Supplementary Estimates (B), 2001-2002

For the
Fiscal year ending
March 31, 2002

103-01988/

Table of Contents

Summary Tables *Page*

Summary of these Supplementary Estimates....6
Summary of Estimates to Date for 2001-2002....10
Summary of Changes to Appropriations....12
Proposed Schedule to the Appropriation Bill....17
Statutory Items in these Supplementary Estimates....33
Treasury Board Contingencies Vote Items included in these Supplementary Estimates....36

Departments and Agencies

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD
- Department....38
- Canadian Food Inspection Agency....39
- Canadian Grain Commission....40

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY....41

CANADIAN HERITAGE
- Department....42
- Canada Council....44
- Canadian Broadcasting Corporation....45
- Canadian Museum of Civilization....46
- Canadian Museum of Nature....47
- National Archives of Canada....48
- National Arts Centre Corporation....49
- National Battlefields Commission....50
- National Capital Commission....51
- National Film Board....52
- National Gallery of Canada....53
- National Library....54
- National Museum of Science and Technology....55
- Parks Canada Agency....56
- Public Service Commission....58

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
- Department....59
- Immigration and Refugee Board of Canada....61

ENVIRONMENT
- Department....62
- Canadian Environmental Assessment Agency....63

FINANCE
- Department....64
- Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada....67
- Office of the Superintendent of Financial Institutions....68

FISHERIES AND OCEANS....69

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
- Department....70
- Canadian Commercial Corporation....72
- Canadian International Development Agency....73
- Export Development Canada....75

HEALTH
- Department....76
- Hazardous Materials Information Review Commission....78

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT
- Department....79
- Canada Industrial Relations Board....81
- Canadian Centre for Occupational Health and Safety....82

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
- Department....83

INDUSTRY
- Department....86
- Atlantic Canada Opportunities Agency....88
- Canadian Space Agency....90
- Canadian Tourism Commission....91
- Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec....92
- National Research Council of Canada....93
- Natural Sciences and Engineering Research Council....95
- Social Sciences and Humanities Research Council....96
- Statistics Canada....97
- Western Economic Diversification....98

Table of Contents

Departments and Agencies

JUSTICE
- Department 100
- Canadian Human Rights Commission 101
- Canadian Human Rights Tribunal 102
- Commissioner for Federal Judicial Affairs 103
- Federal Court of Canada 104
- Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada 105
- Supreme Court of Canada 107
- Tax Court of Canada 108

NATIONAL DEFENCE
- Department 109
- Military Police Complaints Commission 111

NATURAL RESOURCES
- Department 112
- Atomic Energy of Canada Limited 114
- Canadian Nuclear Safety Commission 115
- National Energy Board 116

PARLIAMENT
- House of Commons 117
- Library of Parliament 118

PRIVY COUNCIL
- Department 119
- Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board 120
- Chief Electoral Officer 121
- Commissioner of Official Languages 122
- National Round Table on the Environment and the Economy 123
- Public Service Staff Relations Board 124

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
- Department 125
- Communication Canada 129
- Canada Mortgage and Housing Corporation 130

SOLICITOR GENERAL
- Department 131
- Canadian Security Intelligence Service 132
- Correctional Service 133
- National Parole Board 134
- Office of the Correctional Investigator 135
- Royal Canadian Mounted Police 136
- Royal Canadian Mounted Police External Review Committee 138
- Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission 139

TRANSPORT
- Department 140
- Civil Aviation Tribunal 142

TREASURY BOARD
- Secretariat 143

VETERANS AFFAIRS 144

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD
- Department
- Canadian Food Inspection Agency
- Canadian Grain Commission

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

CANADIAN HERITAGE
- Department
- Canada Council
- Canadian Broadcasting Corporation
- Canadian Museum of Civilization
- Canadian Museum of Nature
- National Archives of Canada
- National Arts Centre Corporation
- National Battlefields Commission
- National Capital Commission
- National Film Board
- National Gallery of Canada
- National Library
- National Museum of Science and Technology
- Parks Canada Agency
- Public Service Commission

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
- Department
- Immigration and Refugee Board of Canada

ENVIRONMENT
- Department
- Canadian Environmental Assessment Agency

FINANCE
- Department
- Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada
- Office of the Superintendent of Financial Institutions

FISHERIES AND OCEANS

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
- Department
- Canadian Commercial Corporation
- Canadian International Development Agency
- Export Development Canada

HEALTH
- Department
- Hazardous Materials Information Review Commission

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT
- Department
- Canada Industrial Relations Board
- Canadian Centre for Occupational Health and Safety

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT
- Department

INDUSTRY
- Department
- Atlantic Canada Opportunities Agency
- Canadian Space Agency
- Canadian Tourism Commission
- Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
- National Research Council of Canada
- Natural Sciences and Engineering Research Council
- Social Sciences and Humanities Research Council
- Statistics Canada
- Western Economic Diversification

Previous Estimates*		These Supplementary Estimates					Total Estimates to Date	
		Budgetary		Non-Budgetary				
Budgetary	*Non-Budgetary*	*To be Voted*	*Statutory*	*To be Voted*	*Statutory*	*Total*	*Budgetary*	*Non-Budgetary*
$	$	$	$	$	$	$	$	$
2,495,635,339	.....	41,376,498	.....	.....	.....	**41,376,498**	2,537,011,837	.....
417,762,700	.....	10,727,600	25,000,000	.....	.....	**35,727,600**	453,490,300	.....
20,861,000	.....	521,887	.....	.....	.....	**521,887**	21,382,887	.....
3,319,991,318	.....	92,877,158	.....	.....	.....	**92,877,158**	3,412,868,476	.....
1,021,290,930	10,000	67,670,237	.....	.....	.....	**67,670,237**	1,088,961,167	10,000
150,136,000	.....	3,469,729	.....	.....	.....	**3,469,729**	153,605,729	.....
985,475,000	.....	1	.....	.....	.....	**1**	985,475,001	.....
49,745,000	.....	1,834,000	.....	.....	.....	**1,834,000**	51,579,000	.....
25,826,000	.....	147,000	.....	.....	.....	**147,000**	25,973,000	.....
53,423,223	.....	9,000,000	.....	.....	.....	**9,000,000**	62,423,223	.....
23,930,000	.....	6,531,000	.....	.....	.....	**6,531,000**	30,461,000	.....
9,588,750	.....	425,000	.....	.....	.....	**425,000**	10,013,750	.....
99,270,000	.....	500,000	.....	.....	.....	**500,000**	99,770,000	.....
64,813,350	.....	1	.....	.....	.....	**1**	64,813,351	.....
38,253,000	.....	4,000,000	.....	.....	.....	**4,000,000**	42,253,000	.....
41,064,502	.....	1,422,000	.....	.....	.....	**1,422,000**	42,486,502	.....
22,884,000	.....	933,000	.....	.....	.....	**933,000**	23,817,000	.....
439,101,461	.....	40,392,744	.....	.....	.....	**40,392,744**	479,494,205	.....
121,656,880	.....	1,835,646	350,000	.....	.....	**2,185,646**	123,842,526	.....
907,176,310	.....	60,648,084	.....	.....	(74,539)	**60,573,545**	967,824,394	(74,539)
92,525,050	.....	11,259,094	.....	.....	.....	**11,259,094**	103,784,144	.....
767,256,036	.....	66,389,744	.....	.....	.....	**66,389,744**	833,645,780	.....
13,405,700	.....	85,000	.....	.....	.....	**85,000**	13,490,700	.....
70,801,618,372	196,201,001	.....	(2,528,900,000)	.....	.....	**(2,528,900,000)**	68,272,718,372	196,201,001
25,831,609	.....	9,892,000	.....	.....	.....	**9,892,000**	35,723,609	.....
1,660,000	.....	341,500	.....	.....	.....	**341,500**	2,001,500	.....
1,533,660,288	.....	1	.....	.....	.....	**1**	1,533,660,289	.....
1,764,442,499	.....	85,772,455	.....	.....	.....	**85,772,455**	1,850,214,954	.....
10,734,000	.....	5,000,000	.....	8,000,000	.....	**13,000,000**	15,734,000	8,000,000
1,872,446,421	9,030,001	189,717,012	20,752,000	2	3,810,000	**214,279,014**	2,082,915,433	12,840,003
72,000,000	122,800,000	.....	(13,000,000)	.....	.....	**(13,000,000)**	59,000,000	122,800,000
2,548,170,103	.....	146,589,784	.....	.....	.....	**146,589,784**	2,694,759,887	.....
3,048,810	.....	52,500	.....	.....	.....	**52,500**	3,101,310	.....
28,155,718,247	1,900,000,000	1	2,747,000	.....	(217,000,000)	**(214,252,999)**	28,158,465,248	1,683,000,000
10,582,343	.....	2,118,182	.....	.....	.....	**2,118,182**	12,700,525	.....
2,503,864	.....	600,000	.....	.....	.....	**600,000**	3,103,864	.....
5,153,562,824	77,093,000	4	1,000,000	.....	.....	**1,000,004**	5,154,562,828	77,093,000
1,317,273,255	800,000	131,645,245	20,000,001	.....	.....	**151,645,246**	1,468,918,501	800,000
352,753,434	.....	1	(2,940,000)	.....	.....	**(2,939,999)**	349,813,435	.....
367,301,484	.....	2	.....	.....	.....	**2**	367,301,486	.....
87,460,000	.....	15,991,000	.....	.....	.....	**15,991,000**	103,451,000	.....
355,738,002	.....	1	(8,000,000)	.....	.....	**(7,999,999)**	347,738,003	.....
595,860,099	.....	10,612,891	.....	.....	.....	**10,612,891**	606,472,990	.....
613,550,150	.....	1,264,000	.....	.....	.....	**1,264,000**	614,814,150	.....
172,296,400	.....	200,600,000	.....	.....	.....	**200,600,000**	372,896,400	.....
569,200,151	.....	730,854	.....	.....	.....	**730,854**	569,931,005	.....
284,688,051	.....	2	6,000,000	.....	.....	**6,000,002**	290,688,053	.....

* See footnotes on page 9.

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency	
JUSTICE	
Department	
Canadian Human Rights Commission	
Canadian Human Rights Tribunal	
Commissioner for Federal Judicial Affairs	
Federal Court of Canada	
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	
Supreme Court of Canada	
Tax Court of Canada	
NATIONAL DEFENCE	
Department	
Military Police Complaints Commission	
NATURAL RESOURCES	
Department	
Atomic Energy of Canada Limited	
Canadian Nuclear Safety Commission	
National Energy Board	
PARLIAMENT	
House of Commons	
Library of Parliament	
PRIVY COUNCIL	
Department	
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	
Chief Electoral Officer	
Commissioner of Official Languages	
National Round Table on the Environment and the Economy	
Public Service Staff Relations Board	
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
Communication Canada	
Canada Mortgage and Housing Corporation	
SOLICITOR GENERAL	
Department	
Canadian Security Intelligence Service	
Correctional Service	
National Parole Board	
Office of the Correctional Investigator	
Royal Canadian Mounted Police	
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	
TRANSPORT	
Department	
Civil Aviation Tribunal	
TREASURY BOARD	
Secretariat	
VETERANS AFFAIRS	
All other departments and agencies not included in these Estimates	
Consolidated specified purpose accounts	
Total Estimates	

Previous Estimates		These Supplementary Estimates					Total Estimates to Date	
		Budgetary		Non-Budgetary				
Budgetary	*Non-Budgetary*	*To be Voted*	*Statutory*	*To be Voted*	*Statutory*	*Total*	*Budgetary*	*Non-Budgetary*
$	$	$	$	$	$	$	$	$
944,057,537	.....	656,097	.....	.....	.....	**656,097**	944,713,634	.....
20,207,220	.....	520,000	.....	.....	.....	**520,000**	20,727,220	.....
4,214,953	.....	112,380	.....	.....	.....	**112,380**	4,327,333	.....
331,077,240	.....	525,000	.....	.....	.....	**525,000**	331,602,240	.....
39,249,775	.....	474,669	.....	.....	.....	**474,669**	39,724,444	.....
15,263,000	.....	1,005,000	.....	.....	.....	**1,005,000**	16,268,000	.....
18,393,000	.....	1,933,416	.....	.....	.....	**1,933,416**	20,326,416	.....
10,799,000	.....	1,937,204	.....	.....	.....	**1,937,204**	12,736,204	.....
11,590,639,280	.....	689,396,331	.....	20,000,000	.....	**709,396,331**	12,280,035,611	20,000,000
4,001,000	.....	175,000	.....	.....	.....	**175,000**	4,176,000	.....
768,084,520	.....	41,009,150	9,194,000	.....	.....	**50,203,150**	818,287,670	.....
203,604,000	.....	6,868,000	.....	.....	.....	**6,868,000**	210,472,000	.....
54,622,578	.....	2,231,680	.....	.....	.....	**2,231,680**	56,854,258	.....
31,144,300	.....	1,145,687	.....	.....	.....	**1,145,687**	32,289,987	.....
294,755,177	.....	6,914,250	8,685,389	.....	.....	**15,599,639**	310,354,816	.....
25,385,600	.....	145,000	.....	.....	.....	**145,000**	25,530,600	.....
116,261,715	.....	4,546,087	.....	.....	.....	**4,546,087**	120,807,802	.....
24,600,990	.....	4,059,767	.....	.....	.....	**4,059,767**	28,660,757	.....
36,538,000	.....	.....	17,058,745	.....	.....	**17,058,745**	53,596,745	.....
14,418,766	.....	121,045	.....	.....	.....	**121,045**	14,539,811	.....
5,380,000	.....	155,500	.....	.....	.....	**155,500**	5,535,500	.....
6,011,100	.....	979,500	.....	.....	.....	**979,500**	6,990,600	.....
2,152,845,817	.....	69,068,000	2,800,000	.....	.....	**71,868,000**	2,224,713,817	.....
53,092,100	.....	3,451,000	.....	.....	.....	**3,451,000**	56,543,100	.....
1,909,387,000	(243,400,000)	500,000	.....	.....	.....	**500,000**	1,909,887,000	(243,400,000)
133,577,042	.....	29,043,167	.....	.....	.....	**29,043,167**	162,620,209	.....
204,174,379	.....	37,437,575	.....	.....	.....	**37,437,575**	241,611,954	.....
1,437,503,144	.....	6,360,996	.....	.....	.....	**6,360,996**	1,443,864,140	.....
32,378,187	.....	312,380	.....	.....	.....	**312,380**	32,690,567	.....
2,722,645	.....	73,000	.....	.....	.....	**73,000**	2,795,645	.....
1,503,796,035	.....	162,032,587	10,600,000	.....	.....	**172,632,587**	1,676,428,622	.....
820,000	.....	37,500	.....	.....	.....	**37,500**	857,500	.....
4,430,005	.....	150,000	.....	.....	.....	**150,000**	4,580,005	.....
1,250,507,083	.....	3,263,149	.....	.....	.....	**3,263,149**	1,253,770,232	.....
1,036,250	.....	233,520	.....	.....	.....	**233,520**	1,269,770	.....
2,551,446,756	.....	387,278,477	.....	.....	.....	**387,278,477**	2,938,725,233	.....
2,180,804,553	.....	64,088,725	.....	.....	.....	**64,088,725**	2,244,893,278	.....
1,524,527,577	.....	.....	.....	.....	.....	**.....**	1,524,527,577	.....
12,975,705,000	.....	.....	2,068,458,000	.....	.....	**2,068,458,000**	15,044,163,000	.....
170,330,634,279	2,062,534,002	2,751,213,697	(360,194,865)	28,000,002	(213,264,539)	**2,205,754,295**	172,721,653,111	1,877,269,465

Notes:

The Previous Estimates includes both the Voted and the Statutory items.

The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2000–2001 and will be spent in 2001–2002.

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Supplementary bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "b" to identify the vote with these Supplementary Estimates (B).

Summary of Estimates to Date for 2001-2002

Previous Estimates:	
Main Estimates	
Supplementary Estimates (A)	
These Supplementary Estimates	
Total Estimates to Date	

Budgetary			Non-Budgetary			Total
To be Voted	*Statutory*	*Total*	*To be Voted*	*Statutory*	*Total*	
$	$	$	$	$	$	$
52,538,697,307	111,021,552,474	163,560,249,781	76,403,002	1,803,601,000	1,880,004,002	165,440,253,783
4,823,997,679	1,946,386,819	6,770,384,498	6,000,000	176,530,000	182,530,000	6,952,914,498
57,362,694,986	112,967,939,293	170,330,634,279	82,403,002	1,980,131,000	2,062,534,002	172,393,168,281
2,751,213,697	(360,194,865)	2,391,018,832	28,000,002	(213,264,539)	(185,264,537)	2,205,754,295
60,113,908,683	112,607,744,428	172,721,653,111	110,403,004	1,766,866,461	1,877,269,465	174,598,922,576

Note: The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2000–2001 and will be spent in 2001–2002.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		$	$	$	$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD					
Department	1 b	485,120,007	.....	2,416,164	487,536,171
	5 b	49,391,923	.....	3,828,000	53,219,923
	10 b	1,398,815,913	.....	35,132,333	1,433,948,246
	15	1	.....	.....	1
	16 b	.....	.....	1	1
Canadian Dairy Commission	20	2,762,000	.....	.....	2,762,000
Canadian Food Inspection Agency	25 b	345,888,894	.....	10,727,600	356,616,494
	30 a	15,762,806	.....	.....	15,762,806
Canadian Grain Commission	35 b	18,495,000	.....	521,886	19,016,886
	36 b	.....	.....	1	1
CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY	1 b	2,653,366,393	.....	92,877,158	2,746,243,551
	5 a	27,235,803	.....	.....	27,235,803
	10	110,326,000	.....	.....	110,326,000
CANADIAN HERITAGE					
Department	1 b	176,353,978	.....	41,076,810	217,430,788
	5 b	826,990,830	.....	26,593,427	853,584,257
	L10	10,000	.....	.....	10,000
Canada Council	15 b	150,136,000	.....	3,469,729	153,605,729
Canadian Broadcasting Corporation	20 a	858,164,000	(15,169,999)	.....	842,994,001
	25	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	30 b	123,311,000	15,169,999	1	138,481,000
Canadian Film Development Corporation	35	125,532,000	.....	.....	125,532,000
Canadian Museum of Civilization	40 b	49,745,000	.....	1,834,000	51,579,000
Canadian Museum of Nature	45 b	25,826,000	.....	147,000	25,973,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	50 a	3,703,341	.....	.....	3,703,341
National Archives of Canada	55 b	47,710,223	.....	9,000,000	56,710,223
National Arts Centre Corporation	60 b	23,930,000	.....	6,531,000	30,461,000
National Battlefields Commission	65 b	8,362,750	.....	425,000	8,787,750
National Capital Commission	70 b	50,053,000	.....	500,000	50,553,000
	75 a	36,234,000	.....	.....	36,234,000
	80	12,983,000	.....	.....	12,983,000
National Film Board	85 a	64,438,350	.....	.....	64,438,350
	86 b	.....	.....	1	1
National Gallery of Canada	90 b	35,253,000	.....	1,000,000	36,253,000
	95 b	3,000,000	.....	3,000,000	6,000,000
National Library	100 b	37,103,502	.....	1,422,000	38,525,502
National Museum of Science and Technology	105 b	22,884,000	.....	933,000	23,817,000
Parks Canada Agency	110 b	338,001,461	.....	30,392,742	368,394,203
	111 b	.....	.....	1	1
	112 b	.....	.....	1	1
	115 b	6,500,000	.....	10,000,000	16,500,000
Public Service Commission	120 b	107,615,880	.....	1,835,645	109,451,525
	121 b	.....	.....	1	1
Status of Women – Office of the Co-ordinator	125 a	10,445,062	.....	.....	10,445,062
	130	10,000,000	.....	.....	10,000,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION					
Department	1 b	499,824,838	4,386,000	50,025,017	554,235,855
	2 b	.....	.....	1,757,203	1,757,203
	5 a	29,635,000	(4,386,000)	.....	25,249,000
	10 b	336,944,350	.....	8,865,864	345,810,214
Immigration and Refugee Board of Canada	15 b	81,625,050	.....	11,259,094	92,884,144

* See footnote on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		$	$	$	$
ENVIRONMENT					
Department	1 a	542,707,030	(1,849,484)	.....	540,857,546
	5 b	40,292,000	1,849,484	19,996,082	62,137,566
	10 b	130,285,897	.....	46,393,662	176,679,559
Canadian Environmental Assessment Agency	15 b	12,208,700	.....	85,000	12,293,700
FINANCE					
Department	1 a	85,534,250	.....	.....	85,534,250
	2 a	17,900,000	.....	.....	17,900,000
	3 a	4,900,000	.....	.....	4,900,000
	5	326,000,000	.....	.....	326,000,000
	L10	1	.....	.....	1
	15 a	1,604,000,000	.....	.....	1,604,000,000
Auditor General	20 a	56,569,100	.....	.....	56,569,100
Canadian International Trade Tribunal	25 a	7,925,900	.....	.....	7,925,900
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	30 b	24,563,524	.....	9,892,000	34,455,524
Office of the Superintendent of Financial Institutions	35 b	1,660,000	.....	341,500	2,001,500
FISHERIES AND OCEANS	1 b	1,055,353,249	8,249,360	1	1,063,602,610
	5 a	166,038,677	(4,552,760)	.....	161,485,917
	10 a	209,180,240	(3,696,600)	.....	205,483,640
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE					
Department	1 b	1,020,454,351	.....	60,831,780	1,081,286,131
	5 b	154,025,744	.....	20,367,675	174,393,419
	10 b	501,121,160	.....	4,573,000	505,694,160
Canadian Commercial Corporation	15 b	10,734,000	.....	5,000,000	15,734,000
	L16 b	.....	.....	8,000,000	8,000,000
Canadian International Development Agency	20 b	144,594,919	.....	7,301,264	151,896,183
	25 b	1,527,193,380	.....	182,415,748	1,709,609,128
	L30 b	1	.....	1	2
	L35 b	4,500,000	.....	1	4,500,001
Export Development Canada	36 a	2,000,000	.....	.....	2,000,000
International Development Research Centre	40 a	98,627,000	.....	.....	98,627,000
International Joint Commission	45 a	7,703,047	.....	.....	7,703,047
NAFTA Secretariat, Canadian Section	50	2,115,000	.....	.....	2,115,000
Northern Pipeline Agency	55	238,000	.....	.....	238,000
GOVERNOR GENERAL	1 a	15,661,072	.....	.....	15,661,072
HEALTH					
Department	1 b	1,427,251,596	.....	48,130,855	1,475,382,451
	5 b	1,041,745,385	.....	98,458,929	1,140,204,314
Canadian Institutes of Health Research	10 a	32,963,700	.....	.....	32,963,700
	15 a	518,717,333	.....	.....	518,717,333
Hazardous Materials Information Review Commission	20 b	2,663,810	.....	52,500	2,716,310
Patented Medicine Prices Review Board	25	3,617,000	.....	.....	3,617,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT					
Department	1 b	522,517,252	45,408,559	1	567,925,812
	5 a	1,015,220,940	(45,408,559)	.....	969,812,381
	6 a	24,811	.....	.....	24,811
Canada Industrial Relations Board	10 b	9,409,343	.....	2,118,182	11,527,525
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal	15	1,570,000	.....	.....	1,570,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	20 b	2,503,864	.....	600,000	3,103,864

* See footnote on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		$	$	$	$
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT					
Department	1 b	99,981,237	5,735,586	1	105,716,824
	5 a	303,040,443	.....	.....	303,040,443
	10	35,800,000	(29,204,316)	.....	6,595,684
	15 b	4,322,317,447	14,521,841	1	4,336,839,289
	L20 a	38,853,000	.....	.....	38,853,000
	L25	37,840,000	.....	.....	37,840,000
	L30	400,000	.....	.....	400,000
	35 a	115,029,174	(1,364,255)	.....	113,664,919
	40 b	62,755,401	8,946,889	1	71,702,291
	45 b	23,600,000	1,364,255	1	24,964,256
Canadian Polar Commission	50 a	931,642	.....	.....	931,642
INDUSTRY					
Department	1 b	481,612,142	.....	125,244	481,737,386
	2 b	.....	.....	1	1
	5 b	726,393,991	.....	131,520,000	857,913,991
	L10	300,000	.....	.....	300,000
	L15	500,000	.....	.....	500,000
Atlantic Canada Opportunities Agency	20 b	64,688,434	5,875,865	1	70,564,300
	25	274,073,000	(5,875,865)	.....	268,197,135
Canadian Space Agency	30 b	115,590,351	171,819	1	115,762,171
	35 a	195,653,132	.....	.....	195,653,132
	40 b	49,971,001	(171,819)	1	49,799,183
Canadian Tourism Commission	45 b	87,460,000	.....	15,991,000	103,451,000
Competition Tribunal	50 a	1,409,713	.....	.....	1,409,713
Copyright Board	55 a	2,086,750	.....	.....	2,086,750
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	60 b	38,494,800	1,524,999	1	40,019,800
	65 a	268,593,202	(1,524,999)	.....	267,068,203
Enterprise Cape Breton Corporation	70 a	39,574,000	.....	.....	39,574,000
National Research Council of Canada	75 b	298,922,299	.....	588,091	299,510,390
	80 b	61,314,800	.....	5,685,800	67,000,600
	85 b	145,614,000	.....	4,339,000	149,953,000
Natural Sciences and Engineering Research Council	90 b	29,727,300	.....	25,000	29,752,300
	95 b	581,243,850	.....	1,239,000	582,482,850
Social Sciences and Humanities Research Council	100 b	14,444,400	.....	45,000	14,489,400
	105 b	156,453,000	.....	200,555,000	357,008,000
Standards Council of Canada	110 a	6,933,000	.....	.....	6,933,000
Statistics Canada	115 b	507,541,151	.....	730,854	508,272,005
Western Economic Diversification	120 b	41,792,051	4,157,199	1	45,949,251
	125 b	220,428,000	(4,157,199)	1	216,270,802
JUSTICE					
Department	1 b	466,862,269	14,129,339	656,096	481,647,704
	5 b	441,519,146	(14,129,339)	1	427,389,808
Canadian Human Rights Commission	10 b	17,999,220	.....	520,000	18,519,220
Canadian Human Rights Tribunal	15 b	4,036,953	.....	112,380	4,149,333
Commissioner for Federal Judicial Affairs	20 b	5,745,761	.....	475,000	6,220,761
	25 b	528,479	.....	50,000	578,479
Federal Court of Canada	30 b	35,284,775	.....	474,669	35,759,444
Law Commission of Canada	35 a	3,013,050	.....	.....	3,013,050
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada	40 b	3,654,000	.....	645,000	4,299,000
	45 b	9,743,000	.....	360,000	10,103,000
Supreme Court of Canada	50 b	12,994,000	.....	1,933,416	14,927,416
Tax Court of Canada	55 b	9,738,000	.....	1,937,204	11,675,204

* See footnote on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		$	$	$	$
NATIONAL DEFENCE					
Department	1 b	8,164,292,289	.....	587,826,331	8,752,118,620
	5 b	2,144,512,606	.....	101,070,000	2,245,582,606
	10 b	402,138,768	.....	500,000	402,638,768
	L11 b	.....	.....	20,000,000	20,000,000
Canadian Forces Grievance Board	15	8,197,000	.....	.....	8,197,000
Military Police Complaints Commission	20 b	3,653,000	.....	175,000	3,828,000
NATURAL RESOURCES					
Department	1 a	516,256,446	(2,782,454)	.....	503,473,992
	3 b	.....	.....	1	1
	5 a	25,616,108	(5,859,331)	.....	19,756,777
	10 b	168,312,844	18,641,785	41,009,149	227,963,778
Atomic Energy of Canada Limited	15 b	203,604,000	.....	6,868,000	210,472,000
Canadian Nuclear Safety Commission	20 b	49,305,578	.....	2,231,680	51,537,258
Cape Breton Development Corporation	25 a	88,310,000	.....	.....	88,310,000
National Energy Board	30 b	27,146,300	.....	1,145,687	28,291,987
PARLIAMENT					
The Senate	1 a	38,768,300	.....	.....	38,768,300
House of Commons	5 b	187,966,831	.....	6,914,250	194,881,081
Library of Parliament	10 b	22,296,600	.....	145,000	22,441,600
PRIVY COUNCIL					
Department	1 b	106,431,249	.....	4,546,087	110,977,336
Canadian Centre for Management Development	5 a	15,936,012	.....	.....	15,936,012
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	10 a	4,060,150	.....	.....	4,060,150
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	15 b	21,517,990	.....	4,059,767	25,577,757
Chief Electoral Officer	20	11,765,000	.....	.....	11,765,000
Commissioner of Official Languages	25 b	13,027,766	.....	121,045	13,148,811
Millennium Bureau of Canada	30 a	3,793,871	.....	.....	3,793,871
	35 a	32,092,282	.....	.....	32,092,282
National Round Table on the Environment and the Economy	40 b	5,052,000	.....	155,500	5,207,500
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	41 a	52,995,602	.....	.....	52,995,602
Public Service Staff Relations Board	45 b	5,342,100	.....	979,500	6,321,600
Security Intelligence Review Committee	50	2,074,000	.....	.....	2,074,000
The Leadership Network	55	2,272,000	.....	.....	2,272,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES					
Department	1 b	1,808,440,694	.....	34,826,049	1,843,266,743
	5 b	299,366,000	.....	22,916,944	322,282,944
	6 b	1	.....	1	2
	7 b	.....	.....	1	1
	8 b	.....	.....	1	1
	9 b	.....	.....	1	1
	10	4,000,000	.....	.....	4,000,000
	11 b	.....	.....	11,325,000	11,325,000
	12 b	.....	.....	1	1
	13 b	.....	.....	1	1
	14 b	.....	.....	1	1
Communication Canada	15 b	51,252,100	.....	3,451,000	54,703,100
Canada Mortgage and Housing Corporation	20 b	1,909,387,000	.....	500,000	1,909,887,000
Canada Post Corporation	25	247,210,000	.....	.....	247,210,000

* See footnote on page 16.

Summary of Changes to Appropriations*

Department or Agency	Vote Number	Previous Estimates	These Supplementary Estimates		Current Estimates
			Transfer	New Appropriation	
		$	$	$	$
SOLICITOR GENERAL					
Department	1 b	60,031,520	16,875,000	29,043,167	105,949,687
	5 a	70,705,400	(16,875,000)	.....	53,830,400
Canadian Security Intelligence Service	10 b	204,174,379	.....	37,437,575	241,611,954
Correctional Service	15 b	1,171,955,144	.....	6,360,995	1,178,316,139
	16 b	.....	.....	1	1
	20	133,900,000	.....	.....	133,900,000
National Parole Board	25 b	28,582,187	.....	312,380	28,894,567
Office of the Correctional Investigator	30 b	2,499,645	.....	73,000	2,572,645
Royal Canadian Mounted Police	35 b	1,053,168,000	9,896,600	162,032,587	1,225,097,187
	40	181,043,000	(9,896,600)	.....	171,146,400
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee	45 b	758,000	.....	37,500	795,500
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	50 b	4,063,005	.....	150,000	4,213,005
TRANSPORT					
Department	1 b	166,241,970	23,446,148	1	189,688,119
	5 b	153,249,000	(35,320,000)	.....	117,929,000
	10 b	366,292,991	35,250,852	3,263,148	404,806,991
	15	116,237,000	(23,377,000)	.....	92,860,000
	20	36,347,000	.....	.....	36,347,000
	25 a	309,639,000	.....	.....	309,639,000
Canadian Transportation Agency	30 a	22,171,950	.....	.....	22,171,950
Civil Aviation Tribunal	35 b	935,250	.....	233,520	1,168,770
TREASURY BOARD					
Secretariat	1 b	157,298,883	1,310,775	1	158,609,659
	2 a	23,896,702	(2,185,000)	.....	21,711,702
	5	750,000,000	.....	.....	750,000,000
	10 a	158,994,049	(3,568,299)	.....	155,425,750
	15 b	382,281,000	4,768,524	387,278,476	774,328,000
	20 a	1,066,286,000	(326,000)	.....	1,065,960,000
VETERANS AFFAIRS	1 b	627,466,531	.....	9,131,225	636,597,756
	5 b	1,513,848,000	.....	54,957,500	1,568,805,500
	10	8,386,900	.....	.....	8,386,900
Total	.....	57,445,097,988	.....	2,779,213,699	60,224,311,687

* Only Votes followed by a lower case alpha character " b " are included in the Proposed Schedule to the Appropriation Bill and in the individual Program display.

Note: The Previous Estimates amount includes funds for Canada Customs and Revenue Agency and Parks Canada, which were appropriated in 2000–2001 and will be spent in 2001–2002.

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
	DEPARTMENT		
1b	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures	2,416,164	
5b	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	3,828,000	
10b	Agriculture and Agri-Food – Contributions	35,132,333	
16b	Pursuant to section 29 of the *Financial Administration Act*, to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of amounts not exceeding, at any time in aggregate, the sum of $140,000,000 payable in respect of Line of Credit Agreements to be entered into by the Farm Credit Corporation for the purpose of the renewed (2001) National Biomass Ethanol Program	1	
			41,376,498
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
25b	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions	.....	10,727,600
	CANADIAN GRAIN COMMISSION		
35b	Canadian Grain Commission – Program expenditures	521,886	
36b	Canadian Grain Commission Revolving Fund, to reduce from $12,000,000 to $2,000,000 effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Canadian Grain Commission Revolving Fund, established by Vote 6d, *Appropriation Act No 4, 1994-95*, may exceed the revenues	1	
			521,887
	CANADIAN HERITAGE		
	DEPARTMENT		
1b	Canadian Heritage – Operating expenditures	41,076,810	
5b	Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates	26,593,427	
			67,670,237
	CANADA COUNCIL		
15b	Payments to the Canada Council under section 18 of the *Canada Council Act*, to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act	.....	3,469,729

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	CANADIAN HERITAGE – *Continued*		
	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
30b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of $15,169,999 from Canadian Heritage Vote 20, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote		1
	CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION		
40b	Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures		1,834,000
	CANADIAN MUSEUM OF NATURE		
45b	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures		147,000
	NATIONAL ARCHIVES OF CANADA		
55b	National Archives of Canada – Program expenditures and contributions		9,000,000
	NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION		
60b	Payments to the National Arts Centre Corporation		6,531,000
	NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION		
65b	National Battlefields Commission – Program expenditures		425,000
	NATIONAL CAPITAL COMMISSION		
70b	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures		500,000
	NATIONAL FILM BOARD		
86b	National film Board Revolving Fund, in accordance with Section 12 of the *Revolving Funds Act* R.S.C. c R-8, to reduce from $25,000,000 to $15,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues		1

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	CANADIAN HERITAGE – *Concluded*		
	NATIONAL GALLERY OF CANADA		
90b	Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures..	1,000,000	
95b	Payment to the National Gallery of Canada for the purchase of objects for the Collection	3,000,000	
			4,000,000
	NATIONAL LIBRARY		
100b	National Library – Program expenditures		1,422,000
	NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY		
105b	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures		933,000
	PARKS CANADA AGENCY		
111b	Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund of up to $6,448,000; and in accordance with Section 12 of the *Revolving Funds Act*, R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3 of the said Act, as at March 31, 2002	1	
112b	Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund of up to $4,338,000; and in accordance with Section 12 of the *Revolving Funds Act*, R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3.1 of the said Act, as at March 31, 2002	1	
			2
	PUBLIC SERVICE COMMISSION		
120b	Public Service Commission – Program expenditures	1,835,645	
121b	Staff Development and Training Revolving Fund – in accordance with Section 12 of the *Revolving Funds Act* R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 7(3) of that Act by reducing from $4,500,000 to $2,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1	
			1,835,646

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
	DEPARTMENT		
1b	Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of $4,386,000 from Citizenship and Immigration Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	50,025,017	
2b	Citizenship and Immigration – Pursuant to section 25(2) of the *Financial Administration Act*, to write-off from the Accounts of Canada 3,394 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to $1,757,203 owed in relation to immigration loans issued pursuant to section 119 of the *Immigration Act*	1,757,203	
10b	Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates	8,865,864	
			60,648,084
	IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD OF CANADA		
15b	Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures	.....	11,259,094
	ENVIRONMENT		
	DEPARTMENT		
5b	Environment – Capital expenditures – To authorize the transfer of $1,849,484 from Environment Vote 1, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	19,996,082	
10b	Environment – The grants listed in the Estimates	46,393,662	
			66,389,744
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
15b	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures	.....	85,000
	FINANCE		
	FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA		
30b	Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures	.....	9,892,000
	OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS		
35b	Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures	.....	341,500

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	FISHERIES AND OCEANS		
1b	Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of $4,552,760 from Fisheries and Oceans Vote 5, and $3,696,600 from Fisheries and Oceans Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote		1
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
	DEPARTMENT		
1b	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	60,831,780	
5b	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	20,367,675	
10b	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates	4,573,000	
			85,772,455
	CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION		
15b	Canadian Commercial Corporation – Program expenditures	5,000,000	
L16b	Payment to the Canadian Commercial Corporation in respect of equity	8,000,000	
			13,000,000
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		
20b	Canadian International Development Agency – Operating expenditures	7,301,264	
25b	Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	182,415,748	
L30b	The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed $226,112,252 in accordance with the *International Development (Financial Institutions) Assistance Act*, for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts	1	
L35b	Payment not to exceed US$2,827,383 to the African Development Bank, notwithstanding that the payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at $4,500,000 on November 23, 2000, and the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed US$1,113,000 in accordance with the *International Development (Financial Institutions) Assistance Act*, for the purpose of capital subscriptions in International Financial Institutions	1	
			189,717,014
	HEALTH		
	DEPARTMENT		
1b	Health – Operating expenditures	48,130,855	
5b	Health – The grants listed in the Estimates and contributions	98,458,929	
			146,589,784

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	HEALTH – *Concluded*		
	HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION		
20b	Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures		52,500
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
1b	Human Resources Development – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account and the Employment Insurance Account – To authorize the transfer of $45,408,559 from Human Resources Development Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote		1
	CANADA INDUSTRIAL RELATIONS BOARD		
10b	Canada Industrial Relations Board – Program expenditures		2,118,182
	CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY		
20b	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures		600,000
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
	ADMINISTRATION PROGRAM		
1b	Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of $5,735,586 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	1	
	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM		
15b	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of $14,521,841 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	1	

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT – *Concluded*		
	DEPARTMENT – *Concluded*		
	NORTHERN AFFAIRS PROGRAM		
40b	Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of $8,946,889 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	1	
45b	Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service – To authorize the transfer of $1,364,255 from Indian Affairs and Northern Development Vote 35, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	1	
			4
	INDUSTRY		
	DEPARTMENT		
1b	Industry – Operating expenditures	125,244	
2b	Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, to reduce from $15,000,000 to $5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, established by Vote 2b, *Appropriation Act No. 3*, 1993-94, may exceed the revenues	1	
5b	Industry – The grants listed in the Estimates and contributions	131,520,000	
			131,645,245
	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
20b	Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of $5,875,865 from Industry Vote 25, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	.....	1
	CANADIAN SPACE AGENCY		
30b	Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of $171,819 from Industry Vote 40, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	1	
40b	Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates	1	
			2
	CANADIAN TOURISM COMMISSION		
45b	Canadian Tourism Commission – Program expenditures	.....	15,991,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	INDUSTRY – *Concluded*		
	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC		
60b	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of $1,524,999 from Industry Vote 65, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote		1
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
75b	National Research Council of Canada – Operating expenditures	588,091	
80b	National Research Council of Canada – Capital expenditures	5,685,800	
85b	National Research Council of Canada – Contributions	4,339,000	
			10,612,891
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
90b	Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	25,000	
95b	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	1,239,000	
			1,264,000
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		
100b	Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	45,000	
105b	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	200,555,000	
			200,600,000
	STATISTICS CANADA		
115b	Statistics Canada – Program expenditures		730,854
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		
120b	Western Economic Diversification – Operating Expenditures – To authorize the transfer of $4,157,199 from Industry Vote 125, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	1	
125b	Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions	1	
			2

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	JUSTICE		
	DEPARTMENT		
1b	Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of $14,129,339 from Justice Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	656,096	
5b	Justice – The grants listed in the Estimates	1	
			656,097
	CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION		
10b	Canadian Human Rights Commission – Program expenditures		520,000
	CANADIAN HUMAN RIGHTS TRIBUNAL		
15b	Canadian Human Rights Tribunal – Program expenditures		112,380
	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS		
20b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	475,000	
25b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	50,000	
			525,000
	FEDERAL COURT OF CANADA		
30b	Federal Court of Canada – Program expenditures		474,669
	OFFICES OF THE INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONERS OF CANADA		
	OFFICE OF THE INFORMATION COMMISSIONER OF CANADA PROGRAM		
40b	Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures	645,000	
	OFFICE OF THE PRIVACY COMMISSIONER OF CANADA PROGRAM		
45b	Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures and contributions	360,000	
			1,005,000
	SUPREME COURT OF CANADA		
50b	Supreme Court of Canada – Program expenditures		1,933,416
	TAX COURT OF CANADA		
55b	Tax Court of Canada – Program expenditures		1,937,204

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	NATIONAL DEFENCE		
	DEPARTMENT		
1b	National Defence – Operating expenditures	587,826,331	
5b	National Defence – Capital expenditures	101,070,000	
10b	National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions	500,000	
L11b	To increase from $100,000,000 to $120,000,000, the amount that may be outstanding through actual cash advances at any one time under the National Defence Working Capital Advance Account established by National Defence Vote L20b, *Appropriation Act No. 1, 1976* for financing public funds imprest and public fund advance accounts, standing advances, authorized loans and advances to employees posted abroad, and authorized recoverable advances to establish military messes and canteens, additional amount required	20,000,000	
			709,396,331
	MILITARY POLICE COMPLAINTS COMMISSION		
20b	Military Police Complaints Commission – Program expenditures	.....	175,000
	NATURAL RESOURCES		
	DEPARTMENT		
3b	Geomatics Canada Revolving Fund - To reduce from $8,000,000 to $5,000,000, effective March 31,2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Geomatics Canada Revolving Fund, established by Vote 3b, *appropriation Act No. 3, 1993-94*, may exceed the revenues	1	
10b	Natural Resources – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of $12,782,454 from Natural Resources Vote 1, and $5,859,331 from Natural Resources Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	41,009,149	
			41,009,150
	ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED		
15b	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures.	.....	6,868,000
	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION		
20b	Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures	.....	2,231,680
	NATIONAL ENERGY BOARD		
30b	National Energy Board – Program expenditures	.....	1,145,687

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	PARLIAMENT		
	HOUSE OF COMMONS		
5b	House of Commons – Program expenditures		6,914,250
	LIBRARY OF PARLIAMENT		
10b	Library of Parliament – Program expenditures		145,000
	PRIVY COUNCIL		
	DEPARTMENT		
1b	Privy Council – Program expenditures		4,546,087
	CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD		
15b	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures		4,059,767
	COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES		
25b	Commissioner of Official Languages – Program expenditures		121,045
	NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY		
40b	National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures		155,500
	PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD		
45b	Public Service Staff Relations Board – Program expenditures		979,500

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
	DEPARTMENT		
	GOVERNMENT SERVICES PROGRAM		
1b	Government Services – Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the *Canada Pension Plan*, the *Employment Insurance Act* and the *Seized Property Management Act*, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the fiscal year arising from accommodation, central and common services in respect of these services	34,826,049	
5b	Government Services – Capital expenditures	22,916,944	
6b	Optional Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the *Revolving Fund Act* R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.5(3) of the Act by reducing from $75,000,000 to $35,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1	
7b	Real Property Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the *Revolving Fund Act* R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5(3) of the Act by reducing from $450,000,000 to $150,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1	
8b	Consulting and Audit Canada Revolving Fund– in accordance with section 12 of the *Revolving Fund Act* R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.4(3) of the Act by reducing from $25,101,000 to $20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1	
9b	Government Telecommunication and Informatics Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the *Revolving Fund Act* R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.2(3) of the Act by reducing from $45,000,000 to $20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1	
12b	Translation Bureau Revolving Fund – in accordance with section 29.1 of the *Financial Administration Act*, to reduce from $75,000,000 to $10,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund, established by Vote 23d, *Appropriation Act No. 4 1994-95*, may exceed the revenues	1	
13b	To write-off the net drawdown authority used by the Real Property Services Revolving Fund of up to $97,738,000, effective March 31, 2002	1	
14b	To write-off the projected net drawdown authority used by the Optional Services Revolving Fund of up to $22,700,000, effective March 31, 2002	1	
	CROWN CORPORATIONS PROGRAM		
11b	Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures	11,325,000	
			69,068,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES – *Concluded*		
	COMMUNICATION CANADA		
15b	Program expenditures		3,451,000
	CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION		
20b	To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the *National Housing Act* or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament other than the *National Housing Act*, in accordance with the Corporation's authority under the *Canada Mortgage and Housing Corporation Act*		500,000
	SOLICITOR GENERAL		
	DEPARTMENT		
1b	Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of $16,875,000 from Solicitor General Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		29,043,167
	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE		
10b	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures		37,437,575
	CORRECTIONAL SERVICE		
15b	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	6,360,995	
16b	CORCAN Revolving Fund – To reduce from $45,000,000 to $5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the CORCAN Revolving Fund, established by Vote 11c, *Appropriation Act No. 4, 1991-92*, may exceed the revenues and to write-off the net drawdown authority used by CORCAN of up to $20,456,000	1	
			6,360,996
	NATIONAL PAROLE BOARD		
25b	National Parole Board – Program expenditures		312,380

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	SOLICITOR GENERAL – *Concluded*		
	OFFICE OF THE CORRECTIONAL INVESTIGATOR		
30b	Office of the Correctional Investigator – Program expenditures		73,000
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE		
35b	Law Enforcement – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of $9,896,600 from Solicitor General Vote 40, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		162,032,587
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE EXTERNAL REVIEW COMMITTEE		
45b	Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures		37,500
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PUBLIC COMPLAINTS COMMISSION		
50b	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures		150,000
	TRANSPORT		
	DEPARTMENT		
1b	Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of $23,446,148 from Transport Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	1	
10b	Transport – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of $11,873,852 from Transport Vote 5, and $23,377,000 from Transport Vote 15, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	3,263,148	
			3,263,149
	CIVIL AVIATION TRIBUNAL		
35b	Civil Aviation Tribunal – Program expenditures		233,520

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	TREASURY BOARD		
	SECRETARIAT		
1b	Treasury Board Secretariat – Operating expenditures – To authorize the transfer of $1,310,775 from Treasury Board Vote 2, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	1	
15b	Compensation Adjustments – To authorize the transfer of $874,225 from Treasury Board Vote 2, $3,568,299 from Treasury Board Vote 10, and $326,000 from Treasury Board Vote 20, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	387,278,476	
			387,278,477
	VETERANS AFFAIRS		
	VETERANS AFFAIRS PROGRAM		
1b	Veterans Affairs – Operating expenditures	9,131,225	
5b	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates	54,957,500	
			64,088,725
			2,645,943,799

Proposed Schedule 2 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2002 that may be charged to the following fiscal year ending March 31)

Vote No.	Service	Amount ($)	Total ($)
	CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY		
1b	Canada Customs and Revenue Agency – Operating expenditures		92,877,158
	CANADIAN HERITAGE		
	PARKS CANADA AGENCY		
110b	Parks Canada Agency – Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	30,392,742	
115b	Payments to the New Parks and Historic Sites Account for the purposes of establishing new national parks, national historic sites and related heritage areas, as set out in section 21 of the *Parks Canada Agency Act*	10,000,000	
			40,392,742
			133,269,900

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Canadian Food Inspection Agency	
Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the *Health of Animals Act* and the *Plant Protection Act*, and authorized pursuant to the *Canadian Food Inspection Agency Act* (S.C. 1997, c. 6)	25,000,000
CANADIAN HERITAGE	
Public Service Commission	
Staff Development and Training Revolving Fund, *Revolving Funds Act* (R.S.C. 1985, c. R-8)	350,000
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department	
Outstanding loans pursuant to section 119 of the *Immigration Act* (Non-budgetary)	(74,539)
FINANCE	
Department	
Economic, Social and Financial Policies Program	
Purchase of Domestic Coinage	15,000,000
Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	16,100,000
Public Debt Program	
Interest and Other Costs	(2,500,000,000)
Federal-Provincial Transfers Program	
Fiscal Equalization (Part I – *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*)	(60,000,000)
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Canadian International Development Agency	
Payments to the International Financial Institution Fund Accounts	20,752,000
Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions (Non-budgetary)	3,810,000
Export Development Canada	
Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the *Export Development Act* (S.C., 2001, c.33)	(13,000,000)

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Department	
Payments related to the direct financing arrangement under the *Canada Student Financial Assistance Act*	13,000,000
The provision of funds for interest payments to lending institutions under the *Canada Student Loans Act*	(184,000)
The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the *Canada Student Loans Act*	(1,997,000)
The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the *Canada Student Financial Assistance Act*	27,781,000
Canada Student Financial Assistance Act (S.C. 1994, c.28) – Canada Study Grants	(42,100,000)
Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans pursuant to Part III.I of the *Department of Human Resources Development Act*	(137,000,000)
Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6)	17,447,000
Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the *Financial Administration Act*	(1,200,000)
Old Age Security payments (R.S., 1985 c. O-9)	149,000,000
Allowance Payments (R.S., 1985 c. O-9)	(22,000,000)
Loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act* (Non-budgetary)	(217,000,000)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	
Indian and Inuit Affairs Program	
Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts	1,000,000
INDUSTRY	
Department	
Liabilities under the *Small Business Loans Act* (R.S., 1985, c. S-11)	12,000,000
Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act* (S.C., 1998, c. 36)	8,000,000
Program Liability Ceiling under the *Canada Small Business Financing Act* – In accordance with subsection 13(2) of the *Canada Small Business Financing Act* S.C. 1998, c. 36, the maximum aggregate contingent liability of the Minister in respect of the pilot project established pursuant to the *Canada Small Business Financing* (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) *Regulations* is established at $400,000,000	1
Atlantic Canada Opportunities Agency	
Liabilities in Atlantic Canada under the *Small Business Loans Act* (R.S., 1985, c. S-11)	(1,000,000)
Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act* (S.C., 1998, c. 36)	(1,000,000)
Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987* (R.S., 1985, c. 41 (4th supp.))	(940,000)

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency (dollars)	These Supplementary Estimates
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	
Liabilities under the *Small Business Loans Act* (R.S., 1985, c. S-11)	(2,000,000)
Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act* (S.C., 1998, c. 36)	(6,000,000)
Western Economic Diversification	
Liabilities under the *Small Business Loans Act* (R.S., 1985, c. S-11)	4,000,000
Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act* (S.C., 1998, c. 36)	2,000,000
NATURAL RESOURCES	
Department	
Canada/Nova Scotia Development Fund	956,000
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	7,800,000
Geomatics Canada Revolving Fund	438,000
PARLIAMENT	
House of Commons	
Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the *Parliament of Canada Act* and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	8,685,389
PRIVY COUNCIL	
Chief Electoral Officer	
Salary of the Chief Electoral Officer	58,745
Expenses of elections	17,000,000
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
Department	
Government Services Program	
Translation Bureau Revolving Fund, *Financial Administration Act*	2,800,000
SOLICITOR GENERAL	
Royal Canadian Mounted Police	
Pensions and other employee benefits – Members of the Force	10,600,000
Total	(2,641,917,404)

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Initial Level	$750,000,000
Less:	
Items included in these Supplementary Estimates (B), 2001-2002	250,715,242
Permanent allocations	25,586,246
Current Balance (February 18, 2002)	$473,698,512

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department	
Public security and anti-terrorism initiatives	29,000,000
Grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration	9,994,060
ENVIRONMENT	
Department	
Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada	25,000,000
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department	
Public security and anti-terrorism initiatives	11,900,000
HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT	
Canada Industrial Relations Board	
Additional operating costs	1,878,182
INDUSTRY	
Western Economic Diversification	
Grant to the British Columbia Cancer Foundation – Genome Sequence Centre	8,300,000
NATURAL RESOURCES	
Department	
Grant to the Sustainable Development Technology Fund in Canada	25,000,000
PRIVY COUNCIL	
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	
Swissair Flight 111 investigation	2,000,000

Treasury Board Contingencies Vote Items Included in these Supplementary Estimates

Items which received interim funding from Treasury Board Vote 5, Government Contingencies, are:

Department or Agency	(dollars)
SOLICITOR GENERAL	
Department	
Funding for events and program activities related to international summits	22,800,000
Public security and anti-terrorism initiatives	5,000,000
Canadian Security Intelligence Service	
Additional operating costs	37,251,000
Royal Canadian Mounted Police	
Public security and anti-terrorism initiatives	49,907,000
Payments, in the nature of Workers' Compensation, to survivors of members of the Royal Canadian Mounted Police killed while on duty	535,000
TRANSPORT	
Department	
Grant to the International Civil Aviation Organization (ICAO) for the ICAO Security Oversight Audit Program	250,000
Grants to Canadian airports, as payments of financial assistance in respect to heightened security and policing at airports, as determined by the Minister of Transport	19,800,000
Grants to Canadian airports for the installation of selected Explosive Detection Systems	2,100,000
Total	**250,715,242**

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD
Department

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures	485,120,007	.....	**2,416,164**	487,536,171
Vote 5b – Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures	49,391,923	.....	**3,828,000**	53,219,923
Vote 10b – Agriculture and Agri-Food – Contributions	1,398,815,913	.....	**35,132,333**	1,433,948,246
Vote 16b – Pursuant to section 29 of the *Financial Administration Act*, to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of amounts not exceeding, at any time in aggregate, the sum of $140,000,000 payable in respect of Line of Credit Agreements to be entered into by the Farm Credit Corporation for the purpose of the renewed (2001) National Biomass Ethanol Program	.....	.....	**1**	1
Total Program	.....	.....	**41,376,498**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 1	2,416
Additional capital costs	Vote 5	3,828
Additional requirements under the Agriculture Income Disaster Assistance (AIDA)	Vote 10	28,438
Additional contribution requirements	Vote 10	6,694
		41,376

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	500
Information	(3)	250
Professional and Special Services	(4)	816
Rentals	(5)	400
Purchased Repair and Maintenance	(6)	100
Utilities, Materials and Supplies	(7)	350
		2,416
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,828
Transfer Payments	(10)	35,132
		41,376

Transfer Payments	$
Contributions	
Strong Foundation for the Sector and Rural Communities	
Contributions under the Agricultural Income Disaster (AIDA) pursuant to the *Farm Income Protection Act*	28,438,033
Contributions for agricultural risk management – Canadian Farm Income Program	6,694,300
	35,132,333

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD
Canadian Food Inspection Agency

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25b – Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions	345,888,894	.....	**10,727,600**	356,616,494
Statutory – Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the *Health of Animals Act* and the *Plant Protection Act*, and authorized pursuant to the *Canadian Food Inspection Agency Act* (S.C. 1997, c. 6)	10,000,000	.....	**25,000,000**	35,000,000
Total Program	.....	.....	**35,727,600**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 25	10,572
Additional operating costs	Vote 25	156
Increased compensation payments to producers for losses due to animal and plant diseases	Statutory	25,000
		35,728

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	4,822
Transportation and Communications	(2)	1,150
Information	(3)	575
Professional and Special Services	(4)	2,744
Rentals	(5)	575
Utilities, Materials and Supplies	(7)	862
		10,728
Transfer Payments	(10)	25,000
		35,728

Transfer Payments	$
Contributions	
Animal Health	
(S) Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the *Health of Animals Act* and the *Plant Protection Act*, and authorized pursuant to the *Canadian Food Inspection Agency Act*	**25,000,000**

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD
Canadian Grain Commission

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35b – Canadian Grain Commission – Program expenditures	18,495,000	.....	**521,886**	19,016,886
Vote 36b – Canadian Grain Commission Revolving Fund, to reduce from $12,000,000 to $2,000,000 effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Canadian Grain Commission Revolving Fund, established by Vote 6d, *Appropriation Act No 4, 1994-95*, may exceed the revenues	.....	.....	**1**	1
Total Program	.....	.....	**521,887**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Operating budget carry forward	Vote 35	522
Reduction to the spending authority for the Canadian Grain Commission Revolving Fund	Vote 36	.....
		522

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4)
	522

CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Canada Customs and Revenue Agency – Operating expenditures	2,653,366,393	.....	**92,877,158**	2,746,243,551

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	56,601
Measures to improve the processing of the GST/HST Credit	Vote 1	14,527
Additional costs relating to the implementation of the Financial Information Strategy	Vote 1	8,714
Modernization of the *Excise Act* and related systems	Vote 1	8,550
Canada's litigation against U.S. tobacco smuggling	Vote 1	3,551
Additional operating costs	Vote 1	934
		92,877

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	54,087
Transportation and Communications	(2)	10,478
Information	(3)	2,631
Professional and Special Services	(4)	9,352
Rentals	(5)	826
Purchased Repair and Maintenance	(6)	3,737
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,295
Other Subsidies and Payments	(12)	2,765
		87,171
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5,706
		92,877

Note: The previous estimates amount includes $177,382,704 which was appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

CANADIAN HERITAGE
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Canadian Heritage – Operating expenditures	176,353,978	.....	**41,076,810**	217,430,788
Vote 5b – Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates	826,990,830	.....	**26,593,427**	853,584,257
Total Program	.....	.....	**67,670,237**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Canadian Internet Cultural Content Strategy	Vote 1	7,914
	Vote 5	1,000
		8,914
Additional identity and multiculturalism programming	Vote 1	7,850
	Vote 5	5,600
		13,450
Amateur sports initiatives	Vote 1	8,037
	Vote 5	6,600
		14,637
Operating budget carry forward	Vote 1	6,059
Canadian Arts and Heritage Sustainability Program	Vote 1	1,080
	Vote 5	3,648
		4,728
Additional operating costs	Vote 1	10,137
Canadian Research Institute on Linguistic Minorities	Vote 5	10,000
Gross Program Supplement		67,925
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 5	255
		67,670

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	2,381
Transportation and Communications	(2)	8,678
Information	(3)	7,110
Professional and Special Services	(4)	12,498
Rentals	(5)	1,986
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,267
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5,944
		39,864
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,213
Transfer Payments	(10)	26,848
		67,925
Less: Funds Available		255
		67,670

CANADIAN HERITAGE
Department

Transfer Payments	$
Grants	
Cultural Development and Heritage	
Grants to Stabilization Funds	470,219
Grants to Arts Organizations for Endowment Purposes	3,177,622
Grants to the New Media Learning Fund	1,000,000
	4,647,841
Canadian Identity	
Grant to the Canadian Research Institute on Linguistic Minorities	10,000,000
Grants to non-profit organizations, Canadian institutions, individuals, the private and public sectors and other levels of government for the purpose of furthering participation in Canadian society and to celebrate Canada Day	2,100,000
Grant to the Vancouver 2010 Bid Corporation	6,600,000
Grants to foundations in support of the Francophone Youth Building Tomorrow's Communities initiative.	3,500,000
	22,200,000
	26,847,841

CANADIAN HERITAGE
Canada Council

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b – Payments to the Canada Council under section 18 of the *Canada Council Act*, to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act	150,136,000	.....	**3,469,729**	153,605,729

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Increased support for Canadian artists and arts organizations	Vote 15	2,020
Canadian Internet Cultural Content Strategy	Vote 15	1,150
Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities	Vote 15	300
		3,470

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments (12)	**3,470**

CANADIAN HERITAGE
Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30b – Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service – To authorize the transfer of $15,169,999 from Canadian Heritage Vote 20, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	123,311,000	15,169,999	1	138,481,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional capital costs	Vote 30	15,170
Gross Program Supplement		15,170
Less: Funds available from Vote 20 due to reduced operating requirements	Vote 30	15,170
		.....

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	15,170
Less: Funds Available		15,170
		.....

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Civilization

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40b – Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures	49,745,000	.....	**1,834,000**	51,579,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 40	1,308
Canadian Internet Cultural Content Strategy	Vote 40	456
Additional operating costs	Vote 40	70
		1,834

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	**1,834**

CANADIAN HERITAGE
Canadian Museum of Nature

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	$	$	$	$
Vote 45b – Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	25,826,000	.....	**147,000**	25,973,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 45	**147**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	**147**

CANADIAN HERITAGE
National Archives of Canada

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 55b – National Archives of Canada – Program expenditures and contributions	47,710,223	.....	**9,000,000**	56,710,223

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Acquisition of the Winkworth collection	Vote 55	6,000
Canadian Internet Cultural Content Strategy	Vote 55	1,600
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 55	1,000
Additional operating costs	Vote 55	400
		9,000

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	45
Information	(3)	70
Professional and Special Services	(4)	275
Rentals	(5)	40
Purchased Repair and Maintenance	(6)	45
Utilities, Materials and Supplies	(7)	6,140
		6,615
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	785
Transfer Payments	(10)	1,600
		9,000

Transfer Payments	$
Contributions	
Services, Awareness and Assistance	
Canadian archival community in support of archival projects leading to the development of a national network of Canadian archives, holdings, activities and services	**1,600,000**

CANADIAN HERITAGE
National Arts Centre Corporation

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 60b – Payments to the National Arts Centre Corporation	23,930,000	.....	**6,531,000**	30,461,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Canadian Internet Cultural Content Strategy	Vote 60	1,045
Increased support for youth initiatives	Vote 60	200
Additional operating and capital costs	Vote 60	5,286
		6,531

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	**6,531**

CANADIAN HERITAGE
National Battlefields Commission

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65b – National Battlefields Commission – Program expenditures	8,362,750	.....	**425,000**	8,787,750

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 65	**425**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	50
Purchased Repair and Maintenance	(6)	45
Utilities, Materials and Supplies	(7)	180
		275
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	150
		425

CANADIAN HERITAGE
National Capital Commission

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 70b – Payment to the National Capital Commission for operating expenditures	50,053,000	.....	**500,000**	50,553,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 70	**500**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	**500**

CANADIAN HERITAGE
National Film Board

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 86b – National film Board Revolving Fund, in accordance with Section 12 of the *Revolving Funds Act* R.S.C. c R-8, to reduce from $25,000,000 to $15,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	.....	.....	1	1

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Reduction of the drawdown authority for the National Film Board Revolving Fund	Vote 86	.....

CANADIAN HERITAGE
National Gallery of Canada

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 90b – Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures	35,253,000	.....	**1,000,000**	36,253,000
Vote 95b – Payment to the National Gallery of Canada for the purchase of objects for the Collection	3,000,000	.....	**3,000,000**	6,000,000
Total Program	.....	.....	**4,000,000**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 90	1,000
Increase funding for the purchase of objects for the Collection	Vote 95	3,000
		4,000

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments (12)	**4,000**

CANADIAN HERITAGE
National Library

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 100b – National Library – Program expenditures	37,103,502	.....	**1,422,000**	38,525,502

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 100	1,020
Additional operating costs	Vote 100	402
		1,422

Objects of Expenditure	$000s
Capital	
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)
	1,422

CANADIAN HERITAGE
National Museum of Science and Technology

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 105b – Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	22,884,000	.....	**933,000**	23,817,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating and capital costs	Vote 105	**933**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	**933**

CANADIAN HERITAGE
Parks Canada Agency

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 110b – Parks Canada Agency – Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	338,001,461	.....	**30,392,742**	368,394,203
Vote 111b – Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund of up to $6,448,000; and in accordance with Section 12 of the *Revolving Funds Act*, R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3 of the said Act, as at March 31, 2002	.....	.....	**1**	1
Vote 112b – Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund, to write-off the projected net drawdown authority used by the Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund of up to $4,338,000; and in accordance with Section 12 of the *Revolving Funds Act*, R.S.C. 1985, c. R-8, to repeal Section 3.1 of the said Act, as at March 31, 2002	.....	.....	**1**	1
Vote 115b – Payments to the New Parks and Historic Sites Account for the purposes of establishing new national parks, national historic sites and related heritage areas, as set out in section 21 of the *Parks Canada Agency Act*	6,500,000	.....	**10,000,000**	16,500,000
Total Program	.....	.....	**40,392,744**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Capital investments in National Parks	Vote 110	11,110
Forest fire suppression	Vote 110	5,500
Federal Contaminated Sites Assessment Initiative	Vote 110	1,740
Additional operating costs	Vote 110	9,643
Additional grants and contributions	Vote 110	2,400
To write-off the drawdown authority and terminate the operations of the Parks Canada Agency Enterprise Units Revolving Fund	Vote 111	.....
To write-off the drawdown authority and terminate the operations of the Parks Canada Agency Townsites Revolving Fund	Vote 112	.....
Land acquisitions related to the National Parks System	Vote 115	10,000
		40,393

Note: The Previous Estimates amount includes $22,996,055 which was appropriated in 2000-2001 and will be spent in 2001-2002.

CANADIAN HERITAGE
Parks Canada Agency

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	210
Transportation and Communications	(2)	652
Professional and Special Services	(4)	6,218
Rentals	(5)	3,108
Purchased Repair and Maintenance	(6)	265
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,500
Other Subsidies and Payments	(12)	10,000
		21,953
Capital		
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	13,908
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,132
		16,040
Transfer Payments	(10)	2,400
		40,393

Transfer Payments	$
Grants	
Use and Enjoyment by Canadians	
Grant to the Municipality of Jasper for the purpose of purchasing emergency and other vehicles	**1,600,000**
Contributions	
Stewardship of National Heritage Places	
Contributions in support of activities or projects related to national parks, national marine conservation areas, national historic sites and historic canals	**800,000**
	2,400,000

CANADIAN HERITAGE
Public Service Commission

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 120b – Public Service Commission – Program expenditures	107,615,880	.....	**1,835,645**	109,451,525
Vote 121b – Staff Development and Training Revolving Fund – in accordance with Section 12 of the *Revolving Funds Act* R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 7(3) of that Act by reducing from $4,500,000 to $2,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	.....	.....	**1**	1
Statutory – Staff Development and Training Revolving Fund, *Revolving Funds Act* (R.S.C. 1985, c. R-8)	.....	.....	**350,000**	350,000
Total Program	.....	.....	**2,185,646**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Language training workload pressures	Vote 120	1,575
Additional operating costs	Vote 120	261
Reduction of the drawdown authority for Staff Development and Training Revolving Fund	Vote 121	.....
Staff Development and Training Revolving Fund - additional resources for technology support	Statutory	350
		2,186

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	814
Professional and Special Services	(4)	1,154
Utilities, Materials and Supplies	(7)	14
		1,982
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	204
		2,186

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Citizenship and Immigration – Operating expenditures – To authorize the transfer of $4,386,000 from Citizenship and Immigration Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	499,824,838	4,386,000	**50,025,017**	554,235,855
Vote 2b – Citizenship and Immigration – Pursuant to section 25(2) of the *Financial Administration Act*, to write-off from the Accounts of Canada 3,394 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to $1,757,203 owed in relation to immigration loans issued pursuant to section 119 of the *Immigration Act*	.....	.....	**1,757,203**	1,757,203
Vote 10b – Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates	336,944,350	.....	**8,865,864**	345,810,214
Total Budgetary	.....	4,386,000	**60,648,084**	.....
Non-Budgetary				
Statutory – Outstanding loans pursuant to section 119 of the *Immigration Act*	.....	.....	**(74,539)**	(74,539)
Total Program	.....	4,386,000	**60,573,545**	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	49,831
Additional funding for the interim Federal Health Program	Vote 1	4,581
Adjustments to the Immigration Loans Account	Vote 2	1,757
	Statutory	(75)
		1,682
Increase to the grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration	Vote 10	9,994
Gross Program Supplement		66,088
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced capital requirements and within Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 1	4,386
	Vote 10	1,128
		5,514
		60,574

* Funds in the amount of $38,994,060 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Department

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	14,629
Transportation and Communications	(2)	7,165
Information	(3)	1,746
Professional and Special Services	(4)	28,015
Rentals	(5)	547
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,261
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,122
		54,485
Capital		
Other Subsidies and Payments	(12)	1,683
Transfer Payments	(10)	9,994
		66,162
Less: Funds Available		5,514
		60,648

Transfer Payments	$
Grants	
Promoting the Integration of Newcomers	
Grant for the Canada-Quebec Accord on Immigration *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	**9,994,060**

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
Immigration and Refugee Board of Canada

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b – Immigration and Refugee Board of Canada – Program expenditures	81,625,050	.....	**11,259,094**	92,884,144

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional funding to comply with the interpretation of section 20 of the Official Languages Act	Vote 15	4,977
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 15	1,296
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 15	2,818
Enhancement to the administration of immigration and refugee programs	Vote 15	1,967
Additional operating costs	Vote 15	201
		11,259

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,727
Transportation and Communications	(2)	204
Information	(3)	70
Professional and Special Services	(4)	6,028
Rentals	(5)	116
Purchased Repair and Maintenance	(6)	633
Utilities, Materials and Supplies	(7)	228
		9,006
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,253
		11,259

ENVIRONMENT
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5b – Environment – Capital expenditures – To authorize the transfer of $1,849,484 from Environment Vote 1, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	40,292,000	1,849,484	**19,996,082**	62,137,566
Vote 10b – Environment – The grants listed in the Estimates	130,285,897	.....	**46,393,662**	176,679,559
Total Program	.....	1,849,484	**66,389,744**	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Implementation of the Ozone Annex	Vote 5	10,865
Additional capital costs	Vote 5	9,130
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 5	1,200
Exercising Federal Diligence and Leadership on Water Quality	Vote 5	650
Grants to the Federation of Canadian Municipalities for environmental leadership initiatives	Vote 10	62,500
Grant to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada	Vote 10	25,000
Gross Program Supplement		109,345
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements and within Vote 10 due to reduced grant and contribution requirements	Vote 5	1,849
	Vote 10	41,106
		42,955
		66,390

Objects of Expenditure		$000s
Capital		
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	11,556
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	10,289
		21,845
Transfer Payments	(10)	87,500
		109,345
Less: Funds Available		42,955
		66,390

Transfer Payments	$
Grants	
Clean Environment	
Grant to the Green Municipal Investment Fund	50,000,000
Grant to the Green Municipal Enabling Fund	12,500,000
Grant to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	25,000,000
	87,500,000

* Funds in the amount of $25,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program. The inclusion of this item is in response to the ruling of the Speaker of the House of Commons on November 22, 2001.

ENVIRONMENT
Canadian Environmental Assessment Agency

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b – Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures	12,208,700	.....	**85,000**	12,293,700

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 15	**85**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	**85**

FINANCE
Department
Economic, Social and Financial Policies Program

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory – Purchase of Domestic Coinage	47,000,000	.....	**15,000,000**	62,000,000
Statutory – Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	.....	.....	**16,100,000**	16,100,000
Total Program	.....	.....	**31,100,000**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Revised Forecast of the production and distribution costs for domestic circulating coinage	Statutory	15,000
Payments to international Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	Statutory	16,100
		31,100

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15,000
Transfer Payments	(10)	16,100
		31,100

Transfer Payments	$
Other Transfer Payments	
International Financial Organizations	
(S) Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	**16,100,000**

FINANCE
Department
Public Debt Program

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory – Interest and Other Costs	41,700,000,000	.....	**(2,500,000,000)**	39,200,000,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Revised forecast of public debt charges	Statutory	**(2,500,000)**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Public Debt Charges	(11)	**(2,500,000)**

FINANCE
Department
Federal-Provincial Transfers Program

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory – Fiscal Equalization (Part I – *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*)	11,290,000,000	.....	**(60,000,000)**	11,230,000,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Revised forecast of transfer payments to provincial governments	Statutory	**(60,000)**

Objects of Expenditure		$000s
Transfer Payments	(10)	**(60,000)**

Transfer Payments	$
Other Transfer Payments	
Transfer Payments	
(S) Fiscal Equalization (Part I – *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*)	**(60,000,000)**

FINANCE
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30b – Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures	24,563,524	.....	**9,892,000**	34,455,524

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 30	**9,892**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	538
Professional and Special Services	(4)	1,032
Rentals	(5)	936
Purchased Repair and Maintenance	(6)	45
Utilities, Materials and Supplies	(7)	12
		2,563
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	7,329
		9,892

FINANCE
Office of the Superintendent of Financial Institutions

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35b – Office of the Superintendent of Financial Institutions – Program expenditures	1,660,000	.....	**341,500**	2,001,500

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 35	**342**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	85
Other Subsidies and Payments	(12)	257
		342

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of $4,552,760 from Fisheries and Oceans Vote 5, and $3,696,600 from Fisheries and Oceans Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	1,055,353,249	8,249,360	1	1,063,602,610

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 1	5,209
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	3,040
Gross Program Supplement		8,249
Less: Funds available from Vote 5 ($4,552,760) due to reduced capital requirements and from Vote 10 ($3,696,600) due to reduced contributions requirements	Vote 1	8,249
		.....

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,814
Transportation and Communications	(2)	336
Information	(3)	698
Professional and Special Services	(4)	4,989
Rentals	(5)	412
		8,249
Less: Funds Available		8,249
		.....

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures	1,020,454,351	.....	**60,831,780**	1,081,286,131
Vote 5b – Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures	154,025,744	.....	**20,367,675**	174,393,419
Vote 10b – Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates	501,121,160	.....	**4,573,000**	505,694,160
Total Program	.....	.....	**85,772,455**	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	18,347
	Vote 5	7,062
	Vote 10	5,000
		30,409
Softwood lumber trade litigation	Vote 1	13,555
Compensation for currency losses	Vote 1	13,273
Funding for events and program activities related to international summits	Vote 1	10,517
	Vote 5	45
		10,562
World Youth Day 2002	Vote 1	879
	Vote 5	69
		948
Additional operating and grant requirements	Vote 1	4,260
	Vote 10	685
		4,945
Real property purchases abroad	Vote 5	5,000
Additional capital requirements	Vote 5	8,192
Gross Program Supplement		86,884
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced contribution requirements	Vote 10	1,112
		85,772

* Funds in the amount of $11,900,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Department

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	13,184
Transportation and Communications	(2)	11,599
Information	(3)	1,432
Professional and Special Services	(4)	14,775
Rentals	(5)	9,907
Purchased Repair and Maintenance	(6)	4,584
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,033
Other Subsidies and Payments	(12)	1,317
		60,831
Capital		
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	8,000
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	12,368
		20,368
Transfer Payments	(10)	5,685
		86,884
Less: Funds Available		1,112
		85,772

Transfer Payments	$
Grants	
Public Diplomacy	
Grants in aid of cultural relations	**685,000**
International Security and Cooperation	
Grant to Russian Munitions Agency	**5,000,000**
	5,685,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian Commercial Corporation

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b – Canadian Commercial Corporation – Program expenditures	10,734,000	.....	**5,000,000**	15,734,000
Non-Budgetary				
Vote L16b – Payment to the Canadian Commercial Corporation in respect of equity	.....	.....	**8,000,000**	8,000,000
Total Program	.....	.....	**13,000,000**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 15	5,000
Additional equity requirements	Vote L16	8,000
		13,000

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments (12)	**5,000**

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b – Canadian International Development Agency – Operating expenditures	144,594,919	.....	**7,301,264**	151,896,183
Vote 25b – Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates	1,527,193,380	.....	**182,415,748**	1,709,609,128
Statutory – Payments to the International Financial Institution Fund Accounts	184,580,000	.....	**20,752,000**	205,332,000
Total Budgetary	.....	.....	**210,469,012**	.....
Non-Budgetary				
Vote L30b – The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed $226,112,252 in accordance with the *International Development (Financial Institutions) Assistance Act*, for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts	1	....	**1**	2
Vote L35b – Payment not to exceed US$2,827,383 to the African Development Bank, notwithstanding that the payment may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated at $4,500,000 on November 23, 2000, and the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed US$1,113,000 in accordance with the *International Development (Financial Institutions) Assistance Act*, for the purpose of capital subscriptions in International Financial Institutions	4,500,000	.....	**1**	4,500,001
Statutory – Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions	4,530,000	.....	**3,810,000**	8,340,000
Total Non-Budgetary	.....	.....	**3,810,002**	.....
Total Program	.....	.....	**214,279,014**	.....

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Canadian International Development Agency

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Humanitarian and transition assistance in Afghanistan and surrounding countries	Vote 20	1,000
	Vote 25	99,000
		100,000
Additional operating costs	Vote 20	6,301
Payments to International Multilateral Institutions	Vote 25	98,900
Increase to the grant for programming against hunger and malnutrition through international development and nutritional institutions	Vote 25	20,000
Increase to the grant for humanitarian assistance or disaster preparedness	Vote 25	15,000
Increased ceiling on issuance and payments to the International Financial Institutions Funds Accounts	Vote L30	.....
Increased ceiling on issuance and payments of capital subscriptions in International Financial Institutions	Vote L35	.....
Increase to the encashment of notes to the development assistance funds of the International Financial Institutions	Statutory	20,752
Increased payments to International Financial Institutions	Statutory	3,810
Gross Program Supplement		264,763
Less: Funds available within Vote 25 due to reduced contribution requirements	Vote 25	50,484
		214,279

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	37
Transportation and Communications	(2)	20
Professional and Special Services	(4)	6,024
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,220
		7,301
Transfer Payments	(10)	253,652
		260,953
Less: Funds Available		50,484
		210,469

Transfer Payments	$
Grants	
Multilateral Programs	
Development assistance to international development institutions and organizations for operations and general programs as well as specific programs and projects, to international financial institutions and for special program and project expenses directly related thereto	97,800,000
Programming against hunger and malnutrition through international development and nutritional institutions, international non-governmental organizations or the International Development Research Centre for the benefit of recipients in developing countries and for special program and project expenses directly related thereto	80,500,000
Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general programs and specific programs, projects, activities and appeals and for special program and project expenses directly related thereto	54,600,000
	232,900,000
Other Transfer Payments	
Multilateral Programs	
(S) Encashment of notes issued to the development assistance funds of the international financial institutions in accordance with the *International Development (Financial Institutions) Assistance Act*	**20,752,000**
	253,652,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
Export Development Canada

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory – Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the *Export Development Act* (S.C., 2001, c. 33)	70,000,000	.....	**(13,000,000)**	57,000,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Reduced requirements to fulfil its obligations under the *Export Development Act*	Statutory	**(13,000)**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	**(13,000)**

Note: The proclamation of Bill C-31 on December 21, 2001 changed the name of Export Development Corporation to Export Development Canada.

HEALTH
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Health – Operating expenditures	1,427,251,596	.....	**48,130,855**	1,475,382,451
Vote 5b – Health – The grants listed in the Estimates and contributions	1,041,745,385	.....	**98,458,929**	1,140,204,314
Total Program	.....	.....	**146,589,784**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Increased funding to First Nations and Inuit Health Programs	Vote 1	25,000
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	17,090
	Vote 5	1,500
		18,590
Additional operating costs for Environmental Protection	Vote 1	6,041
Additional funding for Canadian Institute for Health Information	Vote 5	95,000
Additional grants and contributions	Vote 5	1,959
		146,590

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,805
Transportation and Communications	(2)	7,189
Information	(3)	891
Professional and Special Services	(4)	15,798
Rentals	(5)	387
Purchased Repair and Maintenance	(6)	1,464
Utilities, Materials and Supplies	(7)	12,836
Other Subsidies and Payments	(12)	2,703
		43,073
Capital		
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	749
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4,309
		5,058
Transfer Payments	(10)	98,459
		146,590

HEALTH
Department

Transfer Payments	$
Grants	
Health Promotion and Protection	
Grants to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development, and research	300,000
Grants to Medical Marijuana Research Program	200,000
Grant to the Canadian Blood Services Agency – Creation of a blood stockpile for emergency purposes	1,125,000
Grant to Héma Quebec – Creation of a blood stockpile for emergency purposes	375,000
	2,000,000
Information and Knowledge Management	
Grant to the Canadian Institute for Health Information for the purpose of implementing the Health Information Roadmap Initiative	**95,000,000**
Contributions	
First Nations and Inuit Health	
Contributions for integrated Indian and Inuit community based Health Care Services	**1,458,929**
	98,458,929

HEALTH
Hazardous Materials Information Review Commission

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b – Hazardous Materials Information Review Commission – Program expenditures	2,663,810	.....	**52,500**	2,716,310

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 20	**53**

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Professional and Special Services	**53**

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Human Resources Development – Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan Account and the Employment Insurance Account – To authorize the transfer of $45,408,559 from Human Resources Development Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	522,517,252	45,408,559	**1**	567,925,812
Statutory – Payments related to the direct financing arrangement under the *Canada Student Financial Assistance Act*	135,908,000	.....	**13,000,000**	148,908,000
Statutory – The provision of funds for interest payments to lending institutions under the *Canada Student Loans Act*	1,284,000	.....	**(184,000)**	1,100,000
Statutory – The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the *Canada Student Loans Act*	92,697,000	.....	**(1,997,000)**	90,700,000
Statutory – The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the *Canada Student Financial Assistance Act*	344,919,000	.....	**27,781,000**	372,700,000
Statutory – *Canada Student Financial Assistance Act* (S.C. 1994, c.28) – Canada Study Grants	120,100,000	.....	**(42,100,000)**	78,000,000
Statutory – Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans pursuant to Part III.1 of the *Department of Human Resources Development Act*	499,000,000	.....	**(137,000,000)**	362,000,000
Statutory – Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6)	45,553,000	.....	**17,447,000**	63,000,000
Statutory – Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the *Financial Administration Act*	15,400,000	.....	**(1,200,000)**	14,200,000
Statutory – Old Age Security payments (R.S., 1985 c. O-9)	19,533,000,000	.....	**149,000,000**	19,682,000,000
Statutory – Allowance Payments (R.S., 1985 c. O-9)	412,000,000	.....	**(22,000,000)**	390,000,000
Total Budgetary	.....	45,408,559	**2,747,001**	.....
Non-Budgetary				
Statutory – Loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act*	1,900,000,000	.....	**(217,000,000)**	1,683,000,000
Total Program	.....	45,408,559	**(214,252,999)**	.....

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT
Department

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Canada Student Loans Programs	Vote 1	45,409
	Statutory	(4,700)
		40,709
Canada Education Savings Grants	Statutory	(137,000)
Compensation – Government employees	Statutory	17,447
Revised forecast of Income Security payments	Statutory	127,000
Direct loans to students under the new financing arrangement	Statutory	(217,000)
Gross Program Supplement		(168,844)
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 1	45,409
		(214,253)

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	60,087
Professional and Special Services	(4)	1,296
Utilities, Materials and Supplies	(7)	273
		61,656
Transfer Payments	(10)	(13,500)
		48,156
Less: Funds Available		45,409
		2,747

Transfer Payments	$
Grants	
Income Security	
(S) Old Age Security payments	149,000,000
(S) Allowance payments	(22,000,000)
	127,000,000
Human Resources Investment	
(S) Grants to the trustees of Registered Education Savings Plans (RESPs) for the benefit of beneficiaries named under those RESPs, pursuant to the Canada Education Savings Grant regulations of the *Department of Human Resources Development Act*	(137,000,000)
(S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the *Canada Student Financial Assistance Act Regulations*	(42,100,000)
	(179,100,000)
Contributions	
Human Resources Investment	
(S) Payments related to the direct financing arrangement under the *Canada Student Financial Assistance Act*	13,000,000
(S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the *Canada Student Loans Act*	(184,000)
(S) The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the *Canada Student Loans Act*	(1,997,000)
(S) The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the *Canada Student Financial Assistance Act*	27,781,000
	38,600,000
	(13,500,000)

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT
Canada Industrial Relations Board

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10b – Canada Industrial Relations Board – Program expenditures	9,409,343	.....	**2,118,182**	11,527,525

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 10	**2,118**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	35
Transportation and Communications	(2)	75
Information	(3)	10
Professional and Special Services	(4)	1,243
Purchased Repair and Maintenance	(6)	80
Utilities, Materials and Supplies	(7)	25
		1,468
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	650
		2,118

* Funds in the amount of $1,878,182 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT
Canadian Centre for Occupational Health and Safety

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b – Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	2,503,864	.....	**600,000**	3,103,864

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 20	**600**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Information	(3)	35
Professional and Special Services	(4)	326
Purchased Repair and Maintenance	(6)	25
Utilities, Materials and Supplies	(7)	31
		417
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	183
		600

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Administration Program

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Administration – Program expenditures – To authorize the transfer of $5,735,586 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	99,981,237	5,735,586	1	105,716,824

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 1	5,736
Gross Program Supplement		5,736
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced capital requirements	Vote 1	5,736
		.....

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	4,726
Transportation and Communications	(2)	224
Information	(3)	102
Professional and Special Services	(4)	564
Rentals	(5)	44
Purchased Repair and Maintenance	(6)	35
Utilities, Materials and Supplies	(7)	41
		5,736
Less: Funds Available		5,736
		.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b – Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of $14,521,841 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	4,322,317,447	14,521,841	1	4,336,839,289
Statutory – Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts	148,134,000	.....	**1,000,000**	149,134,000
Total Program	.....	14,521,841	**1,000,001**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Settlement of a special claim with Cold Lake First Nations	Vote 15	25,640
Additional grant requirements	Statutory	1,000
Gross Program Supplement		26,640
Less: Funds available from Vote 10 ($14,521,841) and within Vote 15 due to reduced requirements	Vote 15	25,640
		1,000

Objects of Expenditure		$000s
Transfer Payments	(10)	26,640
Less: Funds Available		25,640
		1,000

Transfer Payments	$
Grants	
Claims	
Grants to Indian bands to settle specific claims	25,640,250
(S) Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments under Comprehensive Land Claim Settlement Acts	1,000,000
	26,640,250

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Northern Affairs Program

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40b – Northern Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of $8,946,889 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	62,755,401	8,946,889	1	71,702,291
Vote 45b – Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service - authorize the transfer of $1,364,255 from India... Affairs and Northern Development Vote 35, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	23,600,000	1,364,255	1	24,964,256
Total Program	.....	10,311,144	2	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional grants and contributions	Vote 40	8,947
Northern air stage parcel service	Vote 45	1,364
Gross Program Supplement		10,311
Less: Funds available from Vote 10 ($8,946,889) due to reduced capital requirements and from Vote 35 ($1,364,255) due to reduced operating requirements	Vote 40	8,947
	Vote 45	1,364
		10,311
		.....

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	1,364
Transfer Payments	(10)	8,947
		10,311
Less: Funds Available		10,311
		.....

Transfer Payments	$
Grants	
Northern Affairs Programming	
Grants to the Yukon Territorial Government for Transitional Costs set out in the Yukon Northern Affairs Program Devolution Transfer Agreement	**1,935,000**
Contributions	
Northern Affairs Programming	
Contributions to individuals, organizations and other levels of government for the purpose of promoting the safe development, use, conservation and protection of the North's natural resources	**7,011,890**
	8,946,890

INDUSTRY
Department

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Industry – Operating expenditures	481,612,142	.....	**125,244**	481,737,386
Vote 2b – Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, to reduce from $15,000,000 to $5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund, established by Vote 2b, *Appropriation Act No. 3*, 1993-94, may exceed the revenues	.....	.....	**1**	1
Vote 5b – Industry – The grants listed in the Estimates and contributions	726,393,991	.....	**131,520,000**	857,913,991
Statutory – Liabilities under the *Small Business Loans Act* (R.S., 1985, c. S-11)	49,000,000	.....	**12,000,000**	61,000,000
Statutory – Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act* (S.C., 1998, c. 36)	11,000,000	.....	**8,000,000**	19,000,000
Statutory – Program Liability Ceiling under the *Canada Small Business Financing Act* – In accordance with subsection 13(2) of the *Canada Small Business Financing Act* S.C. 1998, c. 36, the maximum aggregate contingent liability of the Minister in respect of the pilot project established pursuant to the *Canada Small Business Financing* (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) *Regulations* is established at $400,000,000	.....	.....	**1**	1
Total Program	.....	.....	**151,645,246**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 1	125
Reduction of the drawdown authority	Vote 2	.....
Additional grant requirements	Vote 5	273,500
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the *Small Business Loans Act*	Statutory	12,000
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the *Canada Small Business Financing Act*	Statutory	8,000
Payments to lenders in respect of the pilot project established pursuant to the *Canada Small Business Financing* (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) *Regulations*	Statutory	.....
Gross Program Supplement		293,625
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 5	141,980
		151,645

INDUSTRY
Department

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	50
Rentals	(5)	75
		125
Transfer Payments	(10)	293,500
		293,625
Less: Funds Available		141,980
		151,645

Transfer Payments	$
Grants	
Industry Sector Development	
Grant to the Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education	110,000,000
Grant to the Canadian Youth Business Foundation	7,500,000
Grant to Shad International	6,000,000
	123,500,000
Micro-Economic Policy	
Grant to the Canadian Institute for Advanced Research (CIAR)	25,000,000
Grant to La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation	125,000,000
	150,000,000
Contributions	
Industry Sector Development	
(S) Liabilities under the *Small Business Loans Act*	12,000,000
(S) Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act*	8,000,000
	20,000,000
	293,500,000

INDUSTRY
Atlantic Canada Opportunities Agency

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b – Atlantic Canada Opportunities Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of $5,875,865 from Industry Vote 25, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	64,688,434	5,875,865	1	70,564,300
Statutory – Liabilities in Atlantic Canada under the *Small Business Loans Act* (R.S., 1985, c. S-11)	5,000,000	.....	**(1,000,000)**	4,000,000
Statutory – Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act* (S.C., 1998, c. 36)	2,000,000	.....	**(1,000,000)**	1,000,000
Statutory – Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987* (R.S., 1985, c. 41 (4th supp.))	1,000,000	.....	**(940,000)**	60,000
Total Program	.....	5,875,865	**(2,939,999)**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 20	5,876
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the *Small Business Loans Act*	Statutory	(1,000)
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the *Canada Small Business Financing Act*	Statutory	(1,000)
Payments to lenders in respect of claims for loans made pursuant to the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987*	Statutory	(940)
Gross Program Supplement		2,936
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced contribution requirements	Vote 20	5,876
		(2,940)

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	2,682
Transportation and Communications	(2)	996
Information	(3)	324
Professional and Special Services	(4)	1,079
Rentals	(5)	157
Purchased Repair and Maintenance	(6)	50
Utilities, Materials and Supplies	(7)	41
Other Subsidies and Payments	(12)	11
		5,340
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	536
Transfer Payments	(10)	(2,940)
		2,936
Less: Funds Available		5,876
		(2,940)

INDUSTRY
Atlantic Canada Opportunities Agency

Transfer Payments	$
Contributions	
Development	
(S) Liabilities in Atlantic Canada under the *Small Business Loans Act*	(1,000,000)
(S) Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act*	(1,000,000)
(S) Liabilities for loan or credit insurance pursuant to the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987*	(940,000)
	(2,940,000)

INDUSTRY
Canadian Space Agency

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30b – Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of $171,819 from Industry Vote 40, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	115,590,351	171,819	1	115,762,171
Vote 40b – Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates	49,971,001	(171,819)	1	49,799,183
Total Program	.....	.....	2	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 30	172
Increase grants for the Joint Canadian Space Agency (CSA)/Networks of Centres of Excellence Research Program	Vote 40	100
Gross Program Supplement		272
Less: Funds available from and within Vote 40 due to reduced contribution requirements	Vote 30	172
	Vote 40	100
		272
		.....

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	72
Purchased Repair and Maintenance	(6)	100
		172
Transfer Payments	(10)	100
		272
Less: Funds Available		272
		.....

Transfer Payments	$
Grants	
Space Knowledge, Applications and Industry Development	
Joint Canadian Space Agency (CSA)/Networks of Centres of Excellence Research Program	**100,000**

INDUSTRY
Canadian Tourism Commission

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	$	$	$	$
Vote 45b – Canadian Tourism Commission – Program expenditures	87,460,000	.....	**15,991,000**	103,451,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Travel Canada marketing campaign	Vote 45	15,000
Additional operating costs	Vote 45	991
		15,991

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12)
	15,991

INDUSTRY
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 60b – Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Operating expenditures – To authorize the transfer of $1,524,999 from Industry Vote 65, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	38,494,800	1,524,999	**1**	40,019,800
Statutory – Liabilities under the *Small Business Loans Act* (R.S., 1985, c. S-11)	30,000,000	.....	**(2,000,000)**	28,000,000
Statutory – Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act* (S.C., 1998, c. 36)	15,000,000	.....	**(6,000,000)**	9,000,000
Total Program	.....	1,524,999	**(7,999,999)**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Funding for events and program activities related to international summits	Vote 60	1,500
Additional operating costs	Vote 60	25
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the *Small Business Loans Act*	Statutory	(2,000)
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the *Canada Small Business Financing Act*	Statutory	(6,000)
Gross Program Supplement		(6,475)
Less: Funds available from Vote 65 due to reduced contribution requirements	Vote 60	1,525
		(8,000)

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	25
Other Subsidies and Payments	(12)	1,500
		1,525
Transfer Payments	(10)	(8,000)
		(6,475)
Less: Funds Available		1,525
		(8,000)

Transfer Payments	$
Contributions	
Promotion of the Economic Development of the Regions of Quebec	
(S) Liabilities under the *Small Business Loans Act*	(2,000,000)
(S) Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act*	(6,000,000)
	(8,000,000)

INDUSTRY
National Research Council of Canada

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 75b – National Research Council of Canada – Operating expenditures	298,922,299	.....	**588,091**	299,510,390
Vote 80b – National Research Council of Canada – Capital expenditures	61,314,800	.....	**5,685,800**	67,000,600
Vote 85b – National Research Council of Canada – Contributions	145,614,000	.....	**4,339,000**	149,953,000
Total Program	.....	.....	**10,612,891**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Establishment of new National Institute for Nanotechnology	Vote 75	500
	Vote 80	4,500
		5,000
Implementation of Aluminum Technology Centre initiative	Vote 75	88
	Vote 80	1,186
		1,274
Contribution in support of the Gemini and Canada-France-Hawaii Telescopes	Vote 85	4,339
		10,613

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	81
Information	(3)	12
Professional and Special Services	(4)	206
Rentals	(5)	12
Purchased Repair and Maintenance	(6)	47
Utilities, Materials and Supplies	(7)	218
Other Subsidies and Payments	(12)	12
		588
Capital		
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	2,825
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,861
		5,686
Transfer Payments	(10)	4,339
		10,613

INDUSTRY
National Research Council of Canada

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
	$000s	$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
Research and Technology Innovation		
QUÉBEC		
Aluminum Technology Centre	34,400	4,500
ALBERTA		
National Institute for Nanotechnology	24,500	4,500

Transfer Payments	$
Contributions	
Research and Technology Innovation	
National Science Foundation of the United States in support of the construction and operation of the Gemini telescopes	3,659,000
Canada's share of the costs of the Canada-France-Hawaii Telescope Corporation	680,000
	4,339,000

INDUSTRY
Natural Sciences and Engineering Research Council

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 90b – Natural Sciences and Engineering Research Council – Operating expenditures	29,727,300	.....	**25,000**	29,752,300
Vote 95b – Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates	581,243,850	.....	**1,239,000**	582,482,850
Total Program	.....	.....	**1,264,000**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 90	25
Additional grant requirements	Vote 95	1,239
		1,264

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	25
Transfer Payments	(10)	1,239
		1,264

Transfer Payments	$
Grants	
Support of Research and Scholarship	
Grants and Scholarships	**1,239,000**

INDUSTRY
Social Sciences and Humanities Research Council

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	$	$	$	$
Vote 100b – Social Sciences and Humanities Research Council – Operating expenditures	14,444,400	.....	**45,000**	14,489,400
Vote 105b – Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	156,453,000	.....	**200,555,000**	357,008,000
Total Program	.....	.....	**200,600,000**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Initiative on Federalism and Federations	Vote 100	45
	Vote 105	655
		700
Indirect costs of University Research	Vote 105	199,900
		200,600

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	25
Information	(3)	20
		45
Transfer Payments	(10)	200,555
		200,600

Transfer Payments	$
Grants	
Support of Research and Scholarship	
Grants and Scholarships	**200,555,000**

INDUSTRY
Statistics Canada

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 115b – Statistics Canada – Program expenditures ..	507,541,151	.....	**730,854**	508,272,005

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 115	**731**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	207
Transportation and Communications	(2)	17
Information	(3)	262
Professional and Special Services	(4)	100
Rentals	(5)	145
		731

INDUSTRY
Western Economic Diversification

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 120b – Western Economic Diversification – Operating Expenditures – To authorize the transfer of $4,157,199 from Industry Vote 125, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	41,792,051	4,157,199	1	45,949,251
Vote 125b – Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions	220,428,000	(4,157,199)	1	216,270,802
Statutory – Liabilities under the *Small Business Loans Act* (R.S., 1985, c. S-11)	15,000,000	.....	**4,000,000**	19,000,000
Statutory – Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act* (S.C., 1998, c. 36)	3,000,000	.....	**2,000,000**	5,000,000
Total Program	.....	.....	**6,000,002**	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 120	4,157
Grant to the British Columbia Cancer Foundation – Genome Sequence Centre	Vote 125	10,000
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the *Small Business Loans Act*	Statutory	4,000
Payments to lenders in respect of claims for loans made under the *Canada Small Business Financing Act*	Statutory	2,000
Gross Program Supplement		20,157
Less: Funds available from and within Vote 125 due to reduced contribution requirements	Vote 120	4,157
	Vote 125	10,000
		14,157
		6,000

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	795
Information	(3)	300
Professional and Special Services	(4)	1,100
Rentals	(5)	112
Purchased Repair and Maintenance	(6)	61
Utilities, Materials and Supplies	(7)	170
Other Subsidies and Payments	(12)	28
		2,566
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,591
Transfer Payments	(10)	16,000
		20,157
Less: Funds Available		14,157
		6,000

* Funds in the amount of $8,300,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

INDUSTRY
Western Economic Diversification

Transfer Payments	$
Grants	
Western Economic Diversification	
Grant to the British Columbia Cancer Foundation – Genome Sequence Centre *(Funds in the amount of $8,300,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)*	**10,000,000**
Contributions	
Western Economic Diversification	
(S) Liabilities under the *Small Business Loans Act*	4,000,000
(S) Liabilities under the *Canada Small Business Financing Act*	2,000,000
	6,000,000
	16,000,000

JUSTICE
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of $14,129,339 from Justice Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	466,862,269	14,129,339	**656,096**	481,647,704
Vote 5b – Justice – The grants listed in the Estimates	441,519,146	(14,129,339)	**1**	427,389,808
Total Program	.....	.....	**656,097**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs associated with the Drug Prosecution Fund	Vote 1	9,833
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	3,851
Enhancement to the administration of Immigration and Refugee programs	Vote 1	958
Additional operating costs	Vote 1	143
Increase to the grant to the National Judicial Institute	Vote 5	140
Gross Program Supplement		14,925
Less: Funds available from and within Vote 5 due to reduced contributions requirements	Vote 1	14,129
	Vote 5	140
		14,269
		656

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	4,717
Transportation and Communications	(2)	1,550
Information	(3)	997
Professional and Special Services	(4)	5,719
Rentals	(5)	302
Purchased Repair and Maintenance	(6)	262
Utilities, Materials and Supplies	(7)	322
Other Subsidies and Payments	(12)	70
		13,939
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	846
Transfer Payments	(10)	140
		14,925
Less: Funds Available		14,269
		656

Transfer Payments	$
Grants	
Law and Policy	
National Judicial Institute	**140,000**

JUSTICE
Canadian Human Rights Commission

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10b – Canadian Human Rights Commission – Program expenditures	17,999,220	.....	**520,000**	18,519,220

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 10	**520**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	**520**

JUSTICE
Canadian Human Rights Tribunal

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b – Canadian Human Rights Tribunal – Program expenditures	4,036,953	.....	**112,380**	4,149,333

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 15	**112**

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Professional and Special Services	(4)
	112

JUSTICE
Commissioner for Federal Judicial Affairs

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures	5,745,761	.....	**475,000**	6,220,761
Vote 25b – Commissioner for Federal Judicial Affairs – Canadian Judicial Council – Operating expenditures	528,479	.....	**50,000**	578,479
Total Program	.....	.....	**525,000**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 20	475
	Vote 25	50
		525

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	120
Professional and Special Services	(4)	405
		525

JUSTICE
Federal Court of Canada

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30b – Federal Court of Canada – Program expenditures	35,284,775	.....	**474,669**	35,759,444

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Enhancement to the administration of Immigration and Refugee programs	Vote 30	280
Additional operating costs	Vote 30	195
		475

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	239
Transportation and Communications	(2)	76
Information	(3)	1
Professional and Special Services	(4)	79
Rentals	(5)	15
Purchased Repair and Maintenance	(6)	4
Utilities, Materials and Supplies	(7)	8
		422
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	53
		475

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Office of the Information Commissioner of Canada Program

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40b – Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures	3,654,000	.....	**645,000**	4,299,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 40	**645**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	545
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	100
		645

JUSTICE

Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada

Office of the Privacy Commissioner of Canada Program

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45b – Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures	9,743,000	.....	**360,000**	10,103,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 45	**360**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	**360**

JUSTICE
Supreme Court of Canada

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 50b – Supreme Court of Canada – Program expenditures	12,994,000	.....	**1,933,416**	14,927,416

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 50	1,000
Additional operating costs	Vote 50	933
		1,933

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	15
Transportation and Communications	(2)	460
Information	(3)	40
Professional and Special Services	(4)	1,248
Purchased Repair and Maintenance	(6)	95
Utilities, Materials and Supplies	(7)	70
		1,928
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5
		1,933

JUSTICE
Tax Court of Canada

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 55b – Tax Court of Canada – Program expenditures	9,738,000	.....	**1,937,204**	11,675,204

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 55	1,142
Additional operating costs	Vote 55	795
		1,937

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	174
Professional and Special Services	(4)	1,699
Purchased Repair and Maintenance	(6)	64
		1,937

NATIONAL DEFENCE
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – National Defence – Operating expenditures	8,164,292,289	.....	**587,826,331**	8,752,118,620
Vote 5b – National Defence – Capital expenditures	2,144,512,606	.....	**101,070,000**	2,245,582,606
Vote 10b – National Defence – The grants listed in the Estimates and contributions	402,138,768	.....	**500,000**	402,638,768
Total Budgetary	.....	.....	**689,396,331**	.....
Non-Budgetary				
Vote L11b – To increase from $100,000,000 to $120,000,000, the amount that may be outstanding through actual cash advances at any one time under the National Defence Working Capital Advance Account established by National Defence Vote L20b, *Appropriation Act No. 1, 1976* for financing public funds imprest and public fund advance accounts, standing advances, authorized loans and advances to employees posted abroad, and authorized recoverable advances to establish military messes and canteens, additional amount required	.....	.....	**20,000,000**	20,000,000
Total Program	.....	.....	**709,396,331**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	380,102
	Vote 5	101,070
	Vote 10	475
		481,647
Additional operating costs	Vote 1	207,724
Increased grant to the Conference of Defence Associations	Vote 10	25
Increase to Working Capital Advance Account	Vote L11	20,000
		709,396

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	10,654
Transportation and Communications	(2)	66,675
Professional and Special Services	(4)	275,638
Rentals	(5)	27,222
Purchased Repair and Maintenance	(6)	23,602
Utilities, Materials and Supplies	(7)	177,362
		581,153
Capital		
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	16,424
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	91,319
		107,743
Transfer Payments	(10)	500
		689,396

Transfer Payments	$
Grants	
Department/Forces Executive	
Conference of Defence Associations	**25,000**
Contributions	
Joint Operations and Civil Emergency Preparedness	
Joint Emergency Preparedness Program	**475,000**
	500,000

NATIONAL DEFENCE
Military Police Complaints Commission

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b – Military Police Complaints Commission – Program expenditures	3,653,000	.....	**175,000**	3,828,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 20	**175**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	100
Purchased Repair and Maintenance	(6)	75
		175

NATURAL RESOURCES
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 3b – Geomatics Canada Revolving Fund - To reduce from $8,000,000 to $5,000,000, effective March 31,2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the Geomatics Canada Revolving Fund, established by Vote 3b, *appropriation Act No. 3, 1993-94*, may exceed the revenues	.....	.....	**1**	1
Vote 10b – Natural Resources – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of $12,782,454 from Natural Resources Vote 1, and $5,859,331 from Natural Resources Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	168,312,844	18,641,785	**41,009,149**	227,963,778
Statutory – Canada/Nova Scotia Development Fund	1,536,000	.....	**956,000**	2,492,000
Statutory – Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	6,200,000	.....	**7,800,000**	14,000,000
Statutory – Geomatics Canada Revolving Fund	(1,136,000)	.....	**438,000**	(698,000)
Total Program	.....	18,641,785	**50,203,150**	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Reduction to the spending authority of the Geomatics Canada Revolving Fund	Vote 3	.....
Grants to the Federation of Canadian Municipalities for environmental leadership initiatives	Vote 10	62,500
Grant to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada	Vote 10	25,000
In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of activities that contribute to departmental objectives	Vote 10	292
Grant to the 2003 World Forestry Congress	Vote 10	250
Grant to the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) Trust Account	Vote 10	100
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	Statutory	7,800
In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia	Statutory	956
Geomatics Canada Revolving Fund	Statutory	438
Gross Program Supplement		97,336
Less: Funds available within Vote 1 ($12,782,454) due to reduced operating requirements, from Vote 5 ($5,859,331) due to reduced capital requirements and within Vote 10 ($28,491,066) due to reduced grant and contribution requirements	Vote 10	47,133
		50,203

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	438
Transfer Payments	(10)	96,898
		97,336
Less: Funds Available		47,133
		50,203

* Funds in the amount of $25,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program. The inclusion of this item is in response to the ruling of the Speaker of the House of Commons on November 22, 2001.

NATURAL RESOURCES
Department

Transfer Payments	$
Grants	
Environmental Protection and Mitigation	
Grant to the Green Municipal Investment Fund	50,000,000
Grant to the Green Municipal Enabling Fund	12,500,000
Grant to the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	25,000,000
Grant to the 2003 World Forestry Congress	250,000
Grant to the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) Trust Account	100,000
	87,850,000
Economic and Social Benefits	
In support of organizations associated with the research, development, management and promotion of activities that contribute to departmental objectives	**292,000**
Contributions	
Economic and Social Benefits	
(S) In support of infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia	956,000
(S) Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	7,800,000
	8,756,000
	96,898,000

NATURAL RESOURCES
Atomic Energy of Canada Limited

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b – Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures	203,604,000	.....	**6,868,000**	210,472,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 15	**6,868**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	**6,868**

NATURAL RESOURCES
Canadian Nuclear Safety Commission

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b – Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures	49,305,578	.....	**2,231,680**	51,537,258

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 20	2,129
Additional operating costs	Vote 20	103
		2,232

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	216
Transportation and Communications	(2)	505
Information	(3)	65
Professional and Special Services	(4)	943
Rentals	(5)	178
Purchased Repair and Maintenance	(6)	130
Utilities, Materials and Supplies	(7)	103
		2,140
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	92
		2,232

NATURAL RESOURCES
National Energy Board

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30b – National Energy Board – Program expenditures	27,146,300	.....	**1,145,687**	28,291,987

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 30	370
Additional operating costs	Vote 30	776
		1,146

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	179
Transportation and Communications	(2)	15
Information	(3)	5
Professional and Special Services	(4)	799
Rentals	(5)	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5
		1,008
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	138
		1,146

PARLIAMENT
House of Commons

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5b – House of Commons – Program expenditures	187,966,831	.....	**6,914,250**	194,881,081
Statutory – Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the *Parliament of Canada Act* and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	82,037,329	.....	**8,685,389**	90,722,718
Total Program	.....	.....	**15,599,639**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 5	6,914
Increase to salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons	Statutory	8,686
		15,600

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	11,871
Transportation and Communications	(2)	305
Information	(3)	200
Professional and Special Services	(4)	707
Rentals	(5)	198
Purchased Repair and Maintenance	(6)	749
Utilities, Materials and Supplies	(7)	241
		14,271
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,329
		15,600

PARLIAMENT
Library of Parliament

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10b – Library of Parliament – Program expenditures	22,296,600	.....	**145,000**	22,441,600

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 10	**145**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	**145**

PRIVY COUNCIL
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Privy Council – Program expenditures	106,431,249	.....	**4,546,087**	110,977,336

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	3,383
Additional operating costs	Vote 1	1,163
		4,546

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	760
Transportation and Communications	(2)	178
Professional and Special Services	(4)	1,026
Rentals	(5)	625
Purchased Repair and Maintenance	(6)	485
Utilities, Materials and Supplies	(7)	71
		3,145
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,401
		4,546

PRIVY COUNCIL
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b – Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board – Program expenditures	21,517,990	.....	**4,059,767**	25,577,757

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Swissair Flight 111 investigation	Vote 15	3,000
Additional operating costs	Vote 15	1,060
		4,060

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,321
Transportation and Communications	(2)	395
Information	(3)	353
Professional and Special Services	(4)	1,165
Rentals	(5)	73
Purchased Repair and Maintenance	(6)	29
Utilities, Materials and Supplies	(7)	73
		3,409
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	651
		4,060

* Funds in the amount of $2,000,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

PRIVY COUNCIL
Chief Electoral Officer

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory – Salary of the Chief Electoral Officer	179,000	.....	**58,745**	237,745
Statutory – Expenses of elections	22,300,000	.....	**17,000,000**	39,300,000
Total Program	.....	.....	**17,058,745**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Compensation adjustment	Statutory	59
Increased expenses of elections	Statutory	17,000
		17,059

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	4,636
Transportation and Communications	(2)	182
Information	(3)	2,562
Professional and Special Services	(4)	6,104
Rentals	(5)	73
Purchased Repair and Maintenance	(6)	793
Utilities, Materials and Supplies	(7)	54
Other Subsidies and Payments	(12)	54
		14,458
Capital		
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	11
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,590
		2,601
		17,059

PRIVY COUNCIL
Commissioner of Official Languages

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25b – Commissioner of Official Languages – Program expenditures	13,027,766	.....	**121,045**	13,148,811

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 25	**121**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	**121**

PRIVY COUNCIL
National Round Table on the Environment and the Economy

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40b – National Round Table on the Environment and the Economy – Program expenditures	5,052,000	.....	**155,500**	5,207,500

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 40	**156**

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Professional and Special Services	**156**

PRIVY COUNCIL
Public Service Staff Relations Board

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45b – Public Service Staff Relations Board – Program expenditures	5,342,100	.....	**979,500**	6,321,600

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Workload increase due to collective bargaining activities	Vote 45	887
Additional operating costs	Vote 45	93
		980

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	65
Transportation and Communications	(2)	150
Information	(3)	25
Professional and Special Services	(4)	671
Rentals	(5)	50
Utilities, Materials and Supplies	(7)	14
		975
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5
		980

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Government Services Program

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
Budgetary	$	$	$	$
Vote 1b — Government Services — Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the *Canada Pension Plan*, the *Employment Insurance Act* and the *Seized Property Management Act*, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the fiscal year arising from accommodation, central and common services in respect of these services	1,808,440,694	.....	**34,826,049**	1,843,266,743
Vote 5b – Government Services – Capital expenditures	299,366,000	.....	**22,916,944**	322,282,944
Vote 6b – Optional Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the *Revolving Fund Act* R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.5(3) of the Act by reducing from $75,000,000 to $35,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	1	.....	**1**	2
Vote 7b – Real Property Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the *Revolving Fund Act* R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5(3) of the Act by reducing from $450,000,000 to $150,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	.....	.....	**1**	1
Vote 8b – Consulting and Audit Canada Revolving Fund– in accordance with section 12 of the *Revolving Fund Act* R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.4(3) of the Act by reducing from $25,101,000 to $20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	.....	.....	**1**	1
Vote 9b – Government Telecommunication and Informatics Services Revolving Fund – in accordance with section 12 of the *Revolving Fund Act* R.S.C. 1985, c. R-8, to amend subsection 5.2(3) of the Act by reducing from $45,000,000 to $20,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund may exceed the revenues	.....	.....	**1**	1
Vote 12b – Translation Bureau Revolving Fund – in accordance with section 29.1 of the *Financial Administration Act*, to reduce from $75,000,000 to $10,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purpose of the fund, established by Vote 23d, *Appropriation Act No. 4 1994-95*, may exceed the revenues	.....	.....	**1**	1

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Government Services Program

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 13b – To write-off the net drawdown authority used by the Real Property Services Revolving Fund of up to $97,738,000, effective March 31, 2002	.....	.....	**1**	1
Vote 14b – To write-off the projected net drawdown authority used by the Optional Services Revolving Fund of up to $22,700,000, effective March 31, 2002	.....	.....	**1**	1
Statutory – Translation Bureau Revolving Fund, *Financial Administration Act*	.....	.....	**2,800,000**	2,800,000
Total Program	.....	.....	**60,543,000**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional accommodation requirements related to increased client demand	Vote 1	26,041
World Youth Day 2002	Vote 1	275
Additional operating costs	Vote 1	8,510
Additional capital costs	Vote 5	22,917
Reduction of the drawdown authority for the Optional Services Revolving Fund	Vote 6	.....
Reduction of the drawdown authority for the Real Property Services Revolving Fund	Vote 7	.....
Reduction of the drawdown authority for the Consulting and Audit Canada Revolving Fund	Vote 8	.....
Reduction of the drawdown authority for the Government Telecommunications and Informatics Services Revolving Fund	Vote 9	.....
Reduction of the drawdown authority for the Translation Bureau Revolving Fund	Vote 12	.....
Write-off the net drawdown authority used by the Real Property Services Revolving Fund	Vote 13	.....
Write-off the projected net drawdown authority used by the Optional Services Revolving Fund	Vote 14	.....
Translation Bureau Revolving Fund – increase of cash requirements	Statutory	2,800
		60,543

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	3,474
Professional and Special Services	(4)	6,374
Rentals	(5)	26,803
		36,651
Capital		
Acquisition of Land, Buildings and Works	(8)	22,917
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	700
		23,617
Transfer Payments	(10)	275
		60,543

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Department
Government Services Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
	$000s	$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
Government Services Program		
QUEBEC		
Montreal – Old Port – Wall restoration of the Wharf	2,333	1,170
Louiseville – Usine Pyrocel – Decontamination, demolition and disposition	2,167	1,318
NATIONAL CAPITAL		
Gatineau – Zellers Building – Purchase	4,776	4,776
Ottawa – CHCP Conference Height – New chiller	1,122	1,114
PARLIAMENT PRECINCT		
Ottawa – PPD Buildings – Upgrade of the security camera system	1,700	1,700
Ottawa – BCC Program management – Implementation of the BCC Program	1,062	1,062
ONTARIO		
Burlington – Burlington Bridge – Replacement Program	2,580	1,150
Toronto – Arthur Meighan – Replacement of air conditioning system	1,650	1,300
Toronto – Arthur Meighan – Upgrade of the base building	2,702	1,048
WESTERN		
Yellowknife – New GOCB – Construction	18,000	3,000
Regina – New GOCB – Construction	28,600	4,000
Transfer Payments		$
Grants		
Operational Support		
World Youth Day 2002		**275,000**

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Department

Crown Corporations Program

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 11b – Payments to Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating and capital expenditures	.....	.....	**11,325,000**	11,325,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Support to Old Port of Montreal	Vote 11	**11,325**

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Other Subsidies and Payments	(12) **11,325**

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Communication Canada

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b – Program expenditures	51,252,100	.....	**3,451,000**	54,703,100

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 15	**3,451**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	150
Transportation and Communications	(2)	50
Information	(3)	1,000
Professional and Special Services	(4)	200
Rentals	(5)	280
Utilities, Materials and Supplies	(7)	250
		1,930
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,521
		3,451

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
Canada Mortgage and Housing Corporation

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20b – To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the *National Housing Act* or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament other than the *National Housing Act*, in accordance with the Corporation's authority under the *Canada Mortgage and Housing Corporation Act*	1,909,387,000	.....	**500,000**	1,909,887,000

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Youth Employment Strategy	Vote 20	**500**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Other Subsidies and Payments	(12)	**500**

SOLICITOR GENERAL
Department

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Solicitor General – Operating expenditures – To authorize the transfer of $16,875,000 from Solicitor General Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	60,031,520	16,875,000	**29,043,167**	105,949,687

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Funding for events and program activities related to international summits	Vote 1	22,800
Realignment of resources to reimburse the RCMP for First Nations Community Policing Services	Vote 1	16,800
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	5,500
Additional operating costs	Vote 1	818
Gross Program Supplement		45,918
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced contribution requirements	Vote 1	16,875
		29,043

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	818
Professional and Special Services	(4)	44,600
		45,418
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	500
		45,918
Less: Funds Available		16,875
		29,043

* Funds in the amount of $27,800,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

SOLICITOR GENERAL
Canadian Security Intelligence Service

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10b – Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures	204,174,379	.....	**37,437,575**	241,611,954

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 10	**37,438**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	5,290
Other Subsidies and Payments	(12)	32,148
		37,438

* Funds in the amount of $37,251,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

SOLICITOR GENERAL
Correctional Service

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15b – Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures	1,171,955,144	.....	**6,360,995**	1,178,316,139
Vote 16b – CORCAN Revolving Fund – To reduce from $45,000,000 to $5,000,000, effective March 31, 2002, the amount by which the aggregate of expenditures made for the purposes of the CORCAN Revolving Fund, established by Vote 11c, *Appropriation Act No. 4, 1991-92*, may exceed the revenues and to write-off the net drawdown authority used by CORCAN of up to $20,456,000	.....	.....	**1**	1
Total Program	.....	.....	**6,360,996**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Non-revenue producing employment for federal offenders	Vote 15	5,000
Additional operating costs	Vote 15	1,361
Reduction of drawdown authority and write-off of net drawdown authority	Vote 16	.....
		6,361

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	387
Transportation and Communications	(2)	30
Professional and Special Services	(4)	4,905
Rentals	(5)	5
Purchased Repair and Maintenance	(6)	13
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,013
		6,353
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	8
		6,361

SOLICITOR GENERAL
National Parole Board

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25b – National Parole Board – Program expenditures	28,582,187	.....	**312,380**	28,894,567

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 25	**312**

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	12
Transportation and Communications	(2)	30
Professional and Special Services	(4)	270
		312

SOLICITOR GENERAL
Office of the Correctional Investigator

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30b – Office of the Correctional Investigator – Program expenditures	2,499,645	.....	**73,000**	2,572,645

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 30	**73**

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Professional and Special Services	**73**
(4)	

SOLICITOR GENERAL
Royal Canadian Mounted Police

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35b – Law Enforcement – Operating expenditures and the grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of $9,896,600 from Solicitor General Vote 40, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,053,168,000	9,896,600	**162,032,587**	1,225,097,187
Statutory – Pensions and other employee benefits – Members of the Force	237,113,280	.....	**10,600,000**	247,713,280
Total Program	.....	9,896,600	**172,632,587**	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 35	110,872
Operating budget carry forward	Vote 35	31,711
Integrated proceeds of crime initiative	Vote 35	12,015
Additional grant requirements	Vote 35	535
Additional operating costs	Vote 35	16,796
Pensions and other employee benefits – Members of the Force	Statutory	10,600
Gross Program Supplement		182,529
Less: Funds available from Vote 40 due to reduced capital requirements	Vote 35	9,896
		172,633

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	47,134
Transportation and Communications	(2)	27,866
Information	(3)	180
Professional and Special Services	(4)	35,573
Rentals	(5)	14,786
Purchased Repair and Maintenance	(6)	10,835
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15,476
Other Subsidies and Payments	(12)	9,860
		161,710
Capital		
Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	9,684
Transfer Payments	(10)	11,135
		182,529
Less: Funds Available		9,896
		172,633

* Funds in the amount of $50,442,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

SOLICITOR GENERAL
Royal Canadian Mounted Police

Transfer Payments	$
Grants	
Corporate Infrastructure	
Payments, in the nature of Workers' Compensation, to survivors of members of the Royal Canadian Mounted Police killed while on duty *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	535,000
(S) To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty (R.S., 1985, c. R-10)	10,600,000
	11,135,000

SOLICITOR GENERAL
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45b – Royal Canadian Mounted Police External Review Committee – Program expenditures	758,000	.....	**37,500**	795,500

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 45	**38**

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Professional and Special Services	**38**

SOLICITOR GENERAL
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 50b – Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission – Program expenditures	4,063,005	.....	**150,000**	4,213,005

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 50	**150**

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Professional and Special Services	**150**

TRANSPORT
Department

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of $23,446,148 from Transport Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	166,241,970	23,446,148	1	189,688,119
Vote 10b – Transport – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of $11,873,852 from Transport Vote 5, and $23,377,000 from Transport Vote 15, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	366,292,991	35,250,852	**3,263,148**	404,806,991
Total Program	.....	58,697,000	**3,263,149**	.....

Explanation of Requirement*	Increase Authority	$000s
Public security and anti-terrorism initiatives	Vote 1	13,146
	Vote 10	30,850
		43,996
Additional operating costs	Vote 1	10,300
Assistance to air carriers	Vote 10	6,500
Additional contribution requirements	Vote 10	1,164
Gross Program Supplement		61,960
Less: Funds available from Vote 5 ($35,320,000) due to reduced capital requirements and from Vote 15 ($23,377,000) due to reduced requirements	Vote 1	23,446
	Vote 10	35,251
		58,697
		3,263

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,878
Transportation and Communications	(2)	3,522
Information	(3)	480
Professional and Special Services	(4)	12,289
Rentals	(5)	327
Purchased Repair and Maintenance	(6)	2,270
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,680
Other Subsidies and Payments	(12)	1,000
		23,446
Transfer Payments	(10)	38,514
		61,960
Less: Funds Available		58,697
		3,263

* Funds in the amount of $22,150,000 were advanced from the Treasury Board Contingencies Vote to provide temporary funding for this Program.

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2001-2002
	$000s	$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
Programs and Divestiture Airports		
ATLANTIC		
Fredericton		
Infrastructure projects	2,000	100
QUEBEC		
Kuujjuaq		
Construction of a general purpose building	2,451	245
Chevery		
Runway repair	4,228	263
Iles-de-la-Madeleine		
Movement Area Restoration	6,527	267
Ports		
QUEBEC		
Cap-aux-Meules		
Breakwater repairs	2,700	2,600
Safety & Security		
HEADQUARTERS-OTTAWA		
Advanced Explosive Detection Systems and associated technology	52,900	52,900
Departmental Administration		
HEADQUARTERS-OTTAWA		
Life Cycle Infrastructure Phase II	2,300	2,300

Transfer Payments	$
Grants	
Policy	
Grants to Canadian airlines and specialty air operators, as payments of financial assistance in respect to losses incurred due to the temporary closure of Canadian air space as determined by the Minister of Transport	**6,500,000**
Programs and Divestiture	
Grants to Canadian airports, as payments of financial assistance in respect to heightened security and policing at airports, as determined by the Minister of Transport *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	**19,800,000**
Safety and Security	
Grants to Canadian airlines to implement immediate improvements to airport pre-board screening practices, as determined by the Minister of Transport	8,000,000
Grants to Canadian airports for the installation of selected Explosive Detection Systems *(Funds in the amount of $2,100,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)*	2,800,000
Grant to the International Civil Aviation Organization (ICAO) for the ICAO Security Oversight Audit Program *(Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)*	250,000
	11,050,000
Contributions	
Programs and Divestiture	
Airports Capital Assistance Program	**1,164,000**
	38,514,000

TRANSPORT
Civil Aviation Tribunal

	Previous Estimates	These Supplementary Estimates: Transfer	These Supplementary Estimates: New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35b – Civil Aviation Tribunal – Program expenditures	935,250	.....	**233,520**	1,168,770

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Incremental funding to address core operational and capital requirements	Vote 35	223
Additional operating costs	Vote 35	11
		234

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	71
Transportation and Communications	(2)	50
Professional and Special Services	(4)	72
Rentals	(5)	1
Purchased Repair and Maintenance	(6)	20
Utilities, Materials and Supplies	(7)	20
		234

TREASURY BOARD
Secretariat

	These Supplementary Estimates			
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Treasury Board Secretariat – Operating expenditures – To authorize the transfer of $1,310,775 from Treasury Board Vote 2, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote	157,298,883	1,310,775	**1**	158,609,659
Vote 15b – Compensation Adjustments – To authorize the transfer of $874,225 from Treasury Board Vote 2, $3,568,299 from Treasury Board Vote 10, and $326,000 from Treasury Board Vote 20, *Appropriation Act No. 2, 2001-2002* for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	382,281,000	4,768,524	**387,278,476**	774,328,000
Total Program	.....	6,079,299	**387,278,477**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional operating costs	Vote 1	1,311
Compensation adjustment – Transfers to departments and agencies for salary adjustments	Vote 15	392,047
Gross Program Supplement		393,358
Less: Funds available from Vote 2 ($2,185,000) due to reduced contribution requirements, from Vote 10 ($3,568,299) and from Vote 20 ($326,000) due to reduced requirements	Vote 1	1,311
	Vote 15	4,769
		6,080
		387,278

Objects of Expenditure	$000s
Operating	
Personnel (1)	393,358
Less: Funds Available	6,080
	387,278

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

		These Supplementary Estimates		
	Previous Estimates	Transfer	New Appropriation	Total Estimates to date
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1b – Veterans Affairs – Operating expenditures	627,466,531	.....	**9,131,225**	636,597,756
Vote 5b – Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates	1,513,848,000	.....	**54,957,500**	1,568,805,500
Total Program	.....	.....	**64,088,725**	.....

Explanation of Requirement	Increase Authority	$000s
Additional requirements for Other Health Purchased Services	Vote 1	2,400
Additional operating costs	Vote 1	6,731
Increased requirements for Disability Pensions	Vote 5	61,620
Additional grant requirements	Vote 5	215
Gross Program Supplement		70,966
Less: Funds available within Vote 5 due to reduced requirements	Vote 5	6,877
		64,089

Objects of Expenditure		$000s
Operating		
Personnel	(1)	1,713
Transportation and Communications	(2)	718
Information	(3)	100
Professional and Special Services	(4)	4,000
Rentals	(5)	100
Utilities, Materials and Supplies	(7)	100
Other Subsidies and Payments	(12)	2,400
		9,131
Transfer Payments	(10)	61,835
		70,966
Less: Funds Available		6,877
		64,089

Transfer Payments	$
Grants	
Benefits and Services	
Pensions for disability and death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45/8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the *Pension Act*; for compensation for former prisoners of war under the *Pension Act*, and Newfoundland special awards	61,620,000
Other Benefits:	
Children of Deceased Veterans Education Assistance	55,000
Assistance to Canadian Veterans – Overseas District	160,000
	61,835,000

Budget supplémentaire des dépenses (B) 2001-2002

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2002

Table des matières

Tableaux sommaires — *Page*

Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses 6
Sommaire des Budgets des dépenses à ce jour pour 2001-2002 10
Sommaire des modifications apportées aux crédits 12
Annexe proposée au projet de loi de crédits 17
Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses 33
Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses 37

Ministères et organismes

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
- Ministère 39
- Corporation commerciale canadienne 41
- Agence canadienne de développement international 42
- Exportation et développement Canada 45

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
- Ministère 46

AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA 50

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
- Ministère 51
- Agence canadienne d'inspection des aliments 53
- Commission canadienne des grains 54

ANCIENS COMBATTANTS 55

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
- Ministère 56
- Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada 58

CONSEIL DU TRÉSOR
- Secrétariat 59

CONSEIL PRIVÉ
- Ministère 60
- Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports 61
- Directeur général des élections 62
- Commissaire aux langues officielles 63
- Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie 64
- Commission des relations de travail dans la fonction publique 65

DÉFENSE NATIONALE
- Ministère 66
- Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire 68

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
- Ministère 69
- Conseil canadien des relations industrielles 71
- Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail 72

ENVIRONNEMENT
- Ministère 73
- Agence canadienne d'évaluation environnementale 74

FINANCES
- Ministère 75
- Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada 78
- Bureau du surintendant des institutions financières 79

INDUSTRIE
- Ministère 80
- Agence de promotion économique du Canada atlantique 82
- Agence spatiale canadienne 84
- Commission canadienne du tourisme 85
- Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec 86
- Conseil national de recherches du Canada 87
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 89
- Conseil de recherches en sciences humaines 90
- Statistique Canada 91
- Diversification de l'économie de l'Ouest canadien 92

JUSTICE
- Ministère 94
- Commission canadienne des droits de la personne 95
- Tribunal canadien des droits de la personne 96
- Commissaire à la magistrature fédérale 97
- Cour fédérale du Canada 98
- Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada 99
- Cour suprême du Canada 101
- Cour canadienne de l'impôt 102

Table des matières

Ministères et organismes

PARLEMENT
- Chambre des communes 103
- Bibliothèque du Parlement 104

PATRIMOINE CANADIEN
- Ministère 105
- Conseil des Arts du Canada 107
- Société Radio-Canada 108
- Musée canadien des civilisations 109
- Musée canadien de la nature 110
- Archives nationales du Canada 111
- Société du Centre national des Arts 112
- Commission des champs de bataille nationaux 113
- Commission de la capitale nationale 114
- Office national du film 115
- Musée des beaux-arts du Canada 116
- Bibliothèque nationale 117
- Musée national des sciences et de la technologie 118
- Agence Parcs Canada 119
- Commission de la fonction publique 121

PÊCHES ET OCÉANS 122

RESSOURCES NATURELLES
- Ministère 123
- Énergie atomique du Canada limitée 125
- Commission canadienne de sûreté nucléaire 126
- Office national de l'énergie 127

SANTÉ
- Ministère 128
- Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses 130

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
- Ministère 131
- Service canadien du renseignement de sécurité 132
- Service correctionnel 133
- Commission nationale des libérations conditionnelles 134
- Bureau de l'enquêteur correctionnel 135
- Gendarmerie royale du Canada 136
- Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada 138
- Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada 139

TRANSPORTS
- Ministère 140
- Tribunal de l'aviation civile 142

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
- Ministère 143
- Communication Canada 147
- Société canadienne d'hypothèques et de logement 148

Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
- Ministère
- Corporation commerciale canadienne
- Agence canadienne de développement international
- Exportation et développement Canada

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
- Ministère

AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
- Ministère
- Agence canadienne d'inspection des aliments
- Commission canadienne des grains

ANCIENS COMBATTANTS

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
- Ministère
- Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

CONSEIL DU TRÉSOR
- Secrétariat

CONSEIL PRIVÉ
- Ministère
- Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports
- Directeur général des élections
- Commissaire aux langues officielles
- Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
- Commission des relations de travail dans la fonction publique

DÉFENSE NATIONALE
- Ministère
- Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
- Ministère
- Conseil canadien des relations industrielles
- Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

ENVIRONNEMENT
- Ministère
- Agence canadienne d'évaluation environnementale

FINANCES
- Ministère
- Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada
- Bureau du surintendant des institutions financières

INDUSTRIE
- Ministère
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Agence spatiale canadienne
- Commission canadienne du tourisme
- Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec
- Conseil national de recherches du Canada
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
- Conseil de recherches en sciences humaines
- Statistique Canada
- Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

JUSTICE
- Ministère
- Commission canadienne des droits de la personne
- Tribunal canadien des droits de la personne
- Commissaire à la magistrature fédérale
- Cour fédérale du Canada
- Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada
- Cour suprême du Canada
- Cour canadienne de l'impôt

Budget(s) précédent(s)* des dépenses		Présent Budget supplémentaire des dépenses					Total – Budgets des dépenses à ce jour	
		Budgétaire		Non-budgétaire				
Budgétaire	*Non-budgétaire*	*À voter*	*Législatifs*	*À voter*	*Législatifs*	*Total*	*Budgétaire*	*Non-budgétaire*
$	$	$	$	$	$	$	$	$
1 764 442 499	.....	85 772 455	.....	.....	.....	**85 772 455**	1 850 214 954	.....
10 734 000	.....	5 000 000	.....	8 000 000	.....	**13 000 000**	15 734 000	8 000 000
1 872 446 421	9 030 001	189 717 012	20 752 000	2	3 810 000	**214 279 014**	2 082 915 433	12 840 003
72 000 000	122 800 000	.....	(13 000 000)	.....	.....	**(13 000 000)**	59 000 000	122 800 000
5 153 562 824	77 093 000	4	1 000 000	.....	.....	**1 000 004**	5 154 562 828	77 093 000
3 319 991 318	.....	92 877 158	.....	.....	.....	**92 877 158**	3 412 868 476	.....
2 495 635 339	.....	41 376 498	.....	.....	.....	**41 376 498**	2 537 011 837	.....
417 762 700	.....	10 727 600	25 000 000	.....	.....	**35 727 600**	453 490 300	.....
20 861 000	.....	521 887	.....	.....	.....	**521 887**	21 382 887	.....
2 180 804 553	.....	64 088 725	.....	.....	.....	**64 088 725**	2 244 893 278	.....
907 176 310	.....	60 648 084	.....	.....	(74 539)	**60 573 545**	967 824 394	(74 539)
92 525 050	.....	11 259 094	.....	.....	.....	**11 259 094**	103 784 144	.....
2 551 446 756	.....	387 278 477	.....	.....	.....	**387 278 477**	2 938 725 233	.....
116 261 715	.....	4 546 087	.....	.....	.....	**4 546 087**	120 807 802	.....
24 600 990	.....	4 059 767	.....	.....	.....	**4 059 767**	28 660 757	.....
36 538 000	.....	.....	17 058 745	.....	.....	**17 058 745**	53 596 745	.....
14 418 766	.....	121 045	.....	.....	.....	**121 045**	14 539 811	.....
5 380 000	.....	155 500	.....	.....	.....	**155 500**	5 535 500	.....
6 011 100	.....	979 500	.....	.....	.....	**979 500**	6 990 600	.....
11 590 639 280	.....	689 396 331	.....	20 000 000	.....	**709 396 331**	12 280 035 611	20 000 000
4 001 000	.....	175 000	.....	.....	.....	**175 000**	4 176 000	.....
28 155 718 247	1 900 000 000	1	2 747 000	.....	(217 000 000)	**(214 252 999)**	28 158 465 248	1 683 000 000
10 582 343	.....	2 118 182	.....	.....	.....	**2 118 182**	12 700 525	.....
2 503 864	.....	600 000	.....	.....	.....	**600 000**	3 103 864	.....
767 256 036	.....	66 389 744	.....	.....	.....	**66 389 744**	833 645 780	.....
13 405 700	.....	85 000	.....	.....	.....	**85 000**	13 490 700	.....
70 801 618 372	196 201 001	.....	(2 528 900 000)	.....	.....	**(2 528 900 000)**	68 272 718 372	196 201 001
25 831 609	.....	9 892 000	.....	.....	.....	**9 892 000**	35 723 609	.....
1 660 000	.....	341 500	.....	.....	.....	**341 500**	2 001 500	.....
1 317 273 255	800 000	131 645 245	20 000 001	.....	.....	**151 645 246**	1 468 918 501	800 000
352 753 434	.....	1	(2 940 000)	.....	.....	**(2 939 999)**	349 813 435	.....
367 301 484	.....	2	.....	.....	.....	**2**	367 301 486	.....
87 460 000	.....	15 991 000	.....	.....	.....	**15 991 000**	103 451 000	.....
355 738 002	.....	1	(8 000 000)	.....	.....	**(7 999 999)**	347 738 003	.....
595 860 099	.....	10 612 891	.....	.....	.....	**10 612 891**	606 472 990	.....
613 550 150	.....	1 264 000	.....	.....	.....	**1 264 000**	614 814 150	.....
172 296 400	.....	200 600 000	.....	.....	.....	**200 600 000**	372 896 400	.....
569 200 151	.....	730 854	.....	.....	.....	**730 854**	569 931 005	.....
284 688 051	.....	2	6 000 000	.....	.....	**6 000 002**	290 688 053	.....
944 057 537	.....	656 097	.....	.....	.....	**656 097**	944 713 634	.....
20 207 220	.....	520 000	.....	.....	.....	**520 000**	20 727 220	.....
4 214 953	.....	112 380	.....	.....	.....	**112 380**	4 327 333	.....
331 077 240	.....	525 000	.....	.....	.....	**525 000**	331 602 240	.....
39 249 775	.....	474 669	.....	.....	.....	**474 669**	39 724 444	.....
15 263 000	.....	1 005 000	.....	.....	.....	**1 005 000**	16 268 000	.....
18 393 000	.....	1 933 416	.....	.....	.....	**1 933 416**	20 326 416	.....
10 799 000	.....	1 937 204	.....	.....	.....	**1 937 204**	12 736 204	.....

* Voir la note au bas de la page 9.

Sommaire du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme

PARLEMENT
- Chambre des communes
- Bibliothèque du Parlement

PATRIMOINE CANADIEN
- Ministère
- Conseil des Arts du Canada
- Société Radio-Canada
- Musée canadien des civilisations
- Musée canadien de la nature
- Archives nationales du Canada
- Société du Centre national des Arts
- Commission des champs de bataille nationaux
- Commission de la capitale nationale
- Office national du film
- Musée des beaux-arts du Canada
- Bibliothèque nationale
- Musée national des sciences et de la technologie
- Agence Parcs Canada
- Commission de la fonction publique

PÊCHES ET OCÉANS

RESSOURCES NATURELLES
- Ministère
- Énergie atomique du Canada limitée
- Commission canadienne de sûreté nucléaire
- Office national de l'énergie

SANTÉ
- Ministère
- Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
- Ministère
- Service canadien du renseignement de sécurité
- Service correctionnel
- Commission nationale des libérations conditionnelles
- Bureau de l'enquêteur correctionnel
- Gendarmerie royale du Canada
- Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
- Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

TRANSPORTS
- Ministère
- Tribunal de l'aviation civile

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
- Ministère
- Communication Canada
- Société canadienne d'hypothèques et de logement

Tous les autres ministères et organismes non visés par le présent Budget des dépenses

Comptes à fins déterminées consolidés

Total des Budgets des dépenses

Budget(s) précédent(s) des dépenses		Présent Budget supplémentaire des dépenses					Total – Budgets des dépenses à ce jour	
		Budgétaire		Non-budgétaire				
Budgétaire	*Non-budgétaire*	*À voter*	*Législatifs*	*À voter*	*Législatifs*	*Total*	*Budgétaire*	*Non-budgétaire*
$	$	$	$	$	$	$	$	$
294 755 177	.....	6 914 250	8 685 389	.....	.....	**15 599 639**	310 354 816	.....
25 385 600	.....	145 000	.....	.....	.....	**145 000**	25 530 600	.....
1 021 290 930	10 000	67 670 237	.....	.....	.....	**67 670 237**	1 088 961 167	10 000
150 136 000	.....	3 469 729	.....	.....	.....	**3 469 729**	153 605 729	.....
985 475 000	.....	1	.....	.....	.....	**1**	985 475 001	.....
49 745 000	.....	1 834 000	.....	.....	.....	**1 834 000**	51 579 000	.....
25 826 000	.....	147 000	.....	.....	.....	**147 000**	25 973 000	.....
53 423 223	.....	9 000 000	.....	.....	.....	**9 000 000**	62 423 223	.....
23 930 000	.....	6 531 000	.....	.....	.....	**6 531 000**	30 461 000	.....
9 588 750	.....	425 000	.....	.....	.....	**425 000**	10 013 750	.....
99 270 000	.....	500 000	.....	.....	.....	**500 000**	99 770 000	.....
64 813 350	.....	1	.....	.....	.....	**1**	64 813 351	.....
38 253 000	.....	4 000 000	.....	.....	.....	**4 000 000**	42 253 000	.....
41 064 502	.....	1 422 000	.....	.....	.....	**1 422 000**	42 486 502	.....
22 884 000	.....	933 000	.....	.....	.....	**933 000**	23 817 000	.....
439 101 461	.....	40 392 744	.....	.....	.....	**40 392 744**	479 494 205	.....
121 656 880	.....	1 835 646	350 000	.....	.....	**2 185 646**	123 842 526	.....
1 533 660 288	.....	1	.....	.....	.....	**1**	1 533 660 289	.....
768 084 520	.....	41 009 150	9 194 000	.....	.....	**50 203 150**	818 287 670	.....
203 604 000	.....	6 868 000	.....	.....	.....	**6 868 000**	210 472 000	.....
54 622 578	.....	2 231 680	.....	.....	.....	**2 231 680**	56 854 258	.....
31 144 300	.....	1 145 687	.....	.....	.....	**1 145 687**	32 289 987	.....
2 548 170 103	.....	146 589 784	.....	.....	.....	**146 589 784**	2 694 759 887	.....
3 048 810	.....	52 500	.....	.....	.....	**52 500**	3 101 310	.....
133 577 042	.....	29 043 167	.....	.....	.....	**29 043 167**	162 620 209	.....
204 174 379	.....	37 437 575	.....	.....	.....	**37 437 575**	241 611 954	.....
1 437 503 144	.....	6 360 996	.....	.....	.....	**6 360 996**	1 443 864 140	.....
32 378 187	.....	312 380	.....	.....	.....	**312 380**	32 690 567	.....
2 722 645	.....	73 000	.....	.....	.....	**73 000**	2 795 645	.....
1 503 796 035	.....	162 032 587	10 600 000	.....	.....	**172 632 587**	1 676 428 622	.....
820 000	.....	37 500	.....	.....	.....	**37 500**	857 500	.....
4 430 005	.....	150 000	.....	.....	.....	**150 000**	4 580 005	.....
1 250 507 083	.....	3 263 149	.....	.....	.....	**3 263 149**	1 253 770 232	.....
1 036 250	.....	233 520	.....	.....	.....	**233 520**	1 269 770	.....
2 152 845 817	.....	69 068 000	2 800 000	.....	.....	**71 868 000**	2 224 713 817	.....
53 092 100	.....	3 451 000	.....	.....	.....	**3 451 000**	56 543 100	.....
1 909 387 000	(243 400 000)	500 000	.....	.....	.....	**500 000**	1 909 887 000	(243 400 000)
1 524 527 577	.....	.....	.....	.....	.....	**.....**	1 524 527 577	.....
12 975 705 000	.....	.....	2 068 458 000	.....	.....	**2 068 458 000**	15 044 163 000	.....
170 330 634 279	2 062 534 002	2 751 213 697	(360 194 865)	28 000 002	(213 264 539)	**2 205 754 295**	172 721 653 111	1 877 269 465

Nota :

Le Budget précédent des dépenses comprend des postes votés et législatifs.

Le Budget précédent des dépenses comprend des fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada et l'Agence Parcs Canada qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget supplémentaire des dépenses, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget supplémentaire des dépenses portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les Budgets des dépenses antérieurs pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre « b » qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget supplémentaire des dépenses (B).

Sommaire des Budgets des dépenses à ce jour pour 2001-2002

Budget(s) précédent(s) des dépenses :	
Budget principal des dépenses	
Budget supplémentaire des dépenses (A)	
Présent Budget supplémentaire des dépenses	
Total des Budgets des dépenses à ce jour	

Budgétaire			Non-budgétaire			Total
À voter	*Législatifs*	*Total*	*À voter*	*Législatifs*	*Total*	
$	$	$	$	$	$	$
52 538 697 307	111 021 552 474	163 560 249 781	76 403 002	1 803 601 000	1 880 004 002	165 440 253 783
4 823 997 679	1 946 386 819	6 770 384 498	6 000 000	176 530 000	182 530 000	6 952 914 498
57 362 694 986	112 967 939 293	170 330 634 279	82 403 002	1 980 131 000	2 062 534 002	172 393 168 281
2 751 213 697	(360 194 865)	2 391 018 832	28 000 002	(213 264 539)	(185 264 537)	2 205 754 295
60 113 908 683	112 607 744 428	172 721 653 111	110 403 004	1 766 866 461	1 877 269 465	174 598 922 576

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend des fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada et l'Agence Parcs Canada qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
		$	$	$	$
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL					
Ministère	1b	1 020 454 351	.....	60 831 780	1 081 286 131
	5b	154 025 744	.....	20 367 675	174 393 419
	10b	501 121 160	.....	4 573 000	505 694 160
Corporation commerciale canadienne	15b	10 734 000	.....	5 000 000	15 734 000
	L16b	.....	.....	8 000 000	8 000 000
Agence canadienne de développement international	20b	144 594 919	.....	7 301 264	151 896 183
	25b	1 527 193 380	.....	182 415 748	1 709 609 128
	L30b	1	.....	1	2
	L35b	4 500 000	.....	1	4 500 001
Exportation et développement Canada	36a	2 000 000	.....	.....	2 000 000
Centre de recherches pour le développement international	40a	98 627 000	.....	.....	98 627 000
Commission mixte internationale	45a	7 703 047	.....	.....	7 703 047
Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne	50	2 115 000	.....	.....	2 115 000
Administration du pipe-line du Nord	55	238 000	.....	.....	238 000
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN					
Ministère	1b	99 981 237	5 735 586	1	105 716 824
	5a	303 040 443	.....	.....	303 040 443
	10	35 800 000	(29 204 316)	.....	6 595 684
	15b	4 322 317 447	14 521 841	1	4 336 839 289
	L20a	38 853 000	.....	.....	38 853 000
	L25	37 840 000	.....	.....	37 840 000
	L30	400 000	.....	.....	400 000
	35a	115 029 174	(1 364 255)	.....	113 664 919
	40b	62 755 401	8 946 889	1	71 702 291
	45b	23 600 000	1 364 255	1	24 964 256
Commission canadienne des affaires polaires	50a	931 642	.....	.....	931 642
AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA	1b	2 653 366 393	.....	92 877 158	2 746 243 551
	5a	27 235 803	.....	.....	27 235 803
	10	110 326 000	.....	.....	110 326 000
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE					
Ministère	1b	485 120 007	.....	2 416 164	487 536 171
	5b	49 391 923	.....	3 828 000	53 219 923
	10b	1 398 815 913	.....	35 132 333	1 433 948 246
	15	1	.....	.....	1
	16b	.....	.....	1	1
Commission canadienne du lait	20	2 762 000	.....	.....	2 762 000
Agence canadienne d'inspection des aliments	25b	345 888 894	.....	10 727 600	356 616 494
	30a	15 762 806	.....	.....	15 762 806
Commission canadienne des grains	35b	18 495 000	.....	521 886	19 016 886
	36b	.....	.....	1	1
ANCIENS COMBATTANTS	1b	627 466 531	.....	9 131 225	636 597 756
	5b	1 513 848 000	.....	54 957 500	1 568 805 500
	10	8 386 900	.....	.....	8 386 900
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION					
Ministère	1b	499 824 838	4 386 000	50 025 017	554 235 855
	2b	.....	.....	1 757 203	1 757 203
	5a	29 635 000	(4 386 000)	.....	25 249 000
	10b	336 944 350	.....	8 865 864	345 810 214
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	15b	81 625 050	.....	11 259 094	92 884 144

* Voir la note au bas de la page 16.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
		$	$	$	$
CONSEIL DU TRÉSOR					
Secrétariat	1b	157 298 883	1 310 775	1	158 609 659
	2a	23 896 702	(2 185 000)	.....	21 711 702
	5	750 000 000	.....	.....	750 000 000
	10a	158 994 049	(3 568 299)	.....	155 425 750
	15b	382 281 000	4 768 524	387 278 476	774 328 000
	20a	1 066 286 000	(326 000)	.....	1 065 960 000
CONSEIL PRIVÉ					
Ministère	1b	106 431 249	.....	4 546 087	110 977 336
Centre canadien de gestion	5a	15 936 012	.....	.....	15 936 012
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	10a	4 060 150	.....	.....	4 060 150
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	15b	21 517 990	.....	4 059 767	25 577 757
Directeur général des élections	20	11 765 000	.....	.....	11 765 000
Commissaire aux langues officielles	25b	13 027 766	.....	121 045	13 148 811
Bureau du Canada pour le millénaire	30a	3 793 871	.....	.....	3 793 871
	35a	32 092 282	.....	.....	32 092 282
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	40b	5 052 000	.....	155 500	5 207 500
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats pour les Indiens	41a	52 995 602	.....	.....	52 995 602
Commission des relations de travail dans la fonction publique	45b	5 342 100	.....	979 500	6 321 600
Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité	50	2 074 000	.....	.....	2 074 000
Le Réseau du leadership	55	2 272 000	.....	.....	2 272 000
DÉFENSE NATIONALE					
Ministère	1b	8 164 292 289	.....	587 826 331	8 752 118 620
	5b	2 144 512 606	.....	101 070 000	2 245 582 606
	10b	402 138 768	.....	500 000	402 638 768
	L11b	.....	.....	20 000 000	20 000 000
Comité des griefs des Forces canadiennes	15	8 197 000	.....	.....	8 197 000
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire	20b	3 653 000	.....	175 000	3 828 000
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES					
Ministère	1b	522 517 252	45 408 559	1	567 925 812
	5a	1 015 220 940	(45 408 559)	.....	969 812 381
	6a	24 811	.....	.....	24 811
Conseil canadien des relations industrielles	10b	9 409 343	.....	2 118 182	11 527 525
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes–producteurs	15	1 570 000	.....	.....	1 570 000
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	20b	2 503 864	.....	600 000	3 103 864
ENVIRONNEMENT					
Ministère	1a	542 707 030	(1 849 484)	.....	540 857 546
	5b	40 292 000	1 849 484	19 996 082	62 137 566
	10b	130 285 897	.....	46 393 662	176 679 559
Agence canadienne d'évaluation environnementale	15b	12 208 700	.....	85 000	12 293 700
FINANCES					
Ministère	1a	85 534 250	.....	.....	85 534 250
	2a	17 900 000	.....	.....	17 900 000
	3a	4 900 000	.....	.....	4 900 000
	5	326 000 000	.....	.....	326 000 000
	L10	1	.....	.....	1
	15a	1 604 000 000	.....	.....	1 604 000 000

* Voir la note au bas de la page 16.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
		$	$	$	$
Vérificateur général	20a	56 569 100	.....	.....	56 569 100
Tribunal canadien du commerce extérieur	25a	7 925 900	.....	.....	7 925 900
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada	30b	24 563 524	.....	9 892 000	34 455 524
Bureau du surintendant des institutions financières	35b	1 660 000	.....	341 500	2 001 500
GOUVERNEUR GÉNÉRAL	1a	15 661 072	.....	.....	15 661 072
INDUSTRIE					
Ministère	1b	481 612 142	.....	125 244	481 737 386
	2b	.....	.....	1	1
	5b	726 393 991	.....	131 520 000	857 913 991
	L10	300 000	.....	.....	300 000
	L15	500 000	.....	.....	500 000
Agence de promotion économique du Canada atlantique	20b	64 688 434	5 875 865	1	70 564 300
	25	274 073 000	(5 875 865)	.....	268 197 135
Agence spatiale canadienne	30b	115 590 351	171 819	1	115 762 171
	35a	195 653 132	.....	.....	195 653 132
	40b	49 971 001	(171 819)	1	49 799 183
Commission canadienne du tourisme	45b	87 460 000	.....	15 991 000	103 451 000
Tribunal de la concurrence	50a	1 409 713	.....	.....	1 409 713
Commission du droit d'auteur	55a	2 086 750	.....	.....	2 086 750
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	60b	38 494 800	1 524 999	1	40 019 800
	65a	268 593 202	(1 524 999)	.....	267 068 203
Société d'expansion du Cap-Breton	70a	39 574 000	.....	.....	39 574 000
Conseil national de recherches du Canada	75b	298 922 299	.....	588 091	299 510 390
	80b	61 314 800	.....	5 685 800	67 000 600
	85b	145 614 000	.....	4 339 000	149 953 000
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	90b	29 727 300	.....	25 000	29 752 300
	95b	581 243 850	.....	1 239 000	582 482 850
Conseil de recherches en sciences humaines	100b	14 444 400	.....	45 000	14 489 400
	105b	156 453 000	.....	200 555 000	357 008 000
Conseil canadien des normes	110a	6 933 000	.....	.....	6 933 000
Statistique Canada	115b	507 541 151	.....	730 854	508 272 005
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	120b	41 792 051	4 157 199	1	45 949 251
	125b	220 428 000	(4 157 199)	1	216 270 802
JUSTICE					
Ministère	1b	466 862 269	14 129 339	656 096	481 647 704
	5b	441 519 146	(14 129 339)	1	427 389 808
Commission canadienne des droits de la personne	10b	17 999 220	.....	520 000	18 519 220
Tribunal canadien des droits de la personne	15b	4 036 953	.....	112 380	4 149 333
Commissaire à la magistrature fédérale	20b	5 745 761	.....	475 000	6 220 761
	25b	528 479	.....	50 000	578 479
Cour fédérale du Canada	30b	35 284 775	.....	474 669	35 759 444
Commission du droit du Canada	35a	3 013 050	.....	.....	3 013 050
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada	40b	3 654 000	.....	645 000	4 299 000
	45b	9 743 000	.....	360 000	10 103 000
Cour suprême du Canada	50b	12 994 000	.....	1 933 416	14 927 416
Cour canadienne de l'impôt	55b	9 738 000	.....	1 937 204	11 675 204
PARLEMENT					
Sénat	1a	38 768 300	.....	.....	38 768 300
Chambre des communes	5b	187 966 831	.....	6 914 250	194 881 081
Bibliothèque du Parlement	10b	22 296 600	.....	145 000	22 441 600

* Voir la note au bas de la page 16.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
		$	$	$	$
PATRIMOINE CANADIEN					
Ministère	1b	176 353 978	.....	41 076 810	217 430 788
	5b	826 990 830	.....	26 593 427	853 584 257
	L10	10 000	.....	.....	10 000
Conseil des Arts du Canada	15b	150 136 000	.....	3 469 729	153 605 729
Société Radio-Canada	20a	858 164 000	(15 169 999)	.....	842 994 001
	25	4 000 000	.....	.....	4 000 000
	30b	123 311 000	15 169 999	1	138 481 000
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	35	125 532 000	.....	.....	125 532 000
Musée canadien des civilisations	40b	49 745 000	.....	1 834 000	51 579 000
Musée canadien de la nature	45b	25 826 000	.....	147 000	25 973 000
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	50a	3 703 341	.....	.....	3 703 341
Archives nationales du Canada	55b	47 710 223	.....	9 000 000	56 710 223
Société du Centre national des Arts	60b	23 930 000	.....	6 531 000	30 461 000
Commission des champs de bataille nationaux	65b	8 362 750	.....	425 000	8 787 750
Commission de la capitale nationale	70b	50 053 000	.....	500 000	50 553 000
	75a	36 234 000	.....	.....	36 234 000
	80	12 983 000	.....	.....	12 983 000
Office national du film	85a	64 438 350	.....	.....	64 438 350
	86b	.....	.....	1	1
Musée des beaux-arts du Canada	90b	35 253 000	.....	1 000 000	36 253 000
	95b	3 000 000	.....	3 000 000	6 000 000
Bibliothèque nationale	100b	37 103 502	.....	1 422 000	38 525 502
Musée national des sciences et de la technologie	105b	22 884 000	.....	933 000	23 817 000
Agence Parcs Canada	110b	338 001 461	.....	30 392 742	368 394 203
	111b	.....	.....	1	1
	112b	.....	.....	1	1
	115b	6 500 000	.....	10 000 000	16 500 000
Commission de la fonction publique	120b	107 615 880	.....	1 835 645	109 451 525
	121b	.....	.....	1	1
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	125a	10 445 062	.....	.....	10 445 062
	130	10 000 000	.....	.....	10 000 000
PÊCHES ET OCÉANS	1b	1 055 353 249	8 249 360	1	1 063 602 610
	5a	166 038 677	(4 552 760)	.....	161 485 917
	10a	209 180 240	(3 696 600)	.....	205 483 640
RESSOURCES NATURELLES					
Ministère	1a	516 256 446	(12 782 454)	.....	503 473 992
	3b	.....	.....	1	1
	5a	25 616 108	(5 859 331)	.....	19 756 777
	10b	168 312 844	18 641 785	41 009 149	227 963 778
Énergie atomique du Canada limitée	15b	203 604 000	.....	6 868 000	210 472 000
Commission canadienne de sûreté nucléaire	20b	49 305 578	.....	2 231 680	51 537 258
Société de développement du Cap-Breton	25a	88 310 000	.....	.....	88 310 000
Office national de l'énergie	30b	27 146 300	.....	1 145 687	28 291 987
SANTÉ					
Ministère	1b	1 427 251 596	.....	48 130 855	1 475 382 451
	5b	1 041 745 385	.....	98 458 929	1 140 204 314
Instituts de recherche en santé du Canada	10a	32 963 700	.....	.....	32 963 700
	15a	518 717 333	.....	.....	518 717 333
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	20b	2 663 810	.....	52 500	2 716 310
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	25	3 617 000	.....	.....	3 617 000

* Voir la note au bas de la page 16.

Sommaire des modifications apportées aux crédits*

Ministère ou organisme	Numéros de crédits	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses		Budget courant des dépenses
			Transfert	Nouveau crédit	
		$	$	$	$
SOLLICITEUR GÉNÉRAL					
Ministère	1b	60 031 520	16 875 000	29 043 167	105 949 687
	5a	70 705 400	(16 875 000)	.....	53 830 400
Service canadien du renseignement de sécurité	10b	204 174 379	.....	37 437 575	241 611 954
Service correctionnel	15b	1 171 955 144	.....	6 360 995	1 178 316 139
	16b	.....	.....	1	1
	20	133 900 000	.....	.....	133 900 000
Commission nationale des libérations conditionnelles	25b	28 582 187	.....	312 380	28 894 567
Bureau de l'enquêteur correctionnel	30b	2 499 645	.....	73 000	2 572 645
Gendarmerie royale du Canada	35b	1 053 168 000	9 896 600	162 032 587	1 225 097 187
	40	181 043 000	(9 896 600)	.....	171 146 400
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	45b	758 000	.....	37 500	795 500
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	50b	4 063 005	.....	150 000	4 213 005
TRANSPORTS					
Ministère	1b	166 241 970	23 446 148	1	189 688 119
	5b	153 249 000	(35 320 000)	.....	117 929 000
	10b	366 292 991	35 250 852	3 263 148	404 806 991
	15	116 237 000	(23 377 000)	.....	92 860 000
	20	36 347 000	.....	.....	36 347 000
	25a	309 639 000	.....	.....	309 639 000
Office des transports du Canada	30a	22 171 950	.....	.....	22 171 950
Tribunal de l'aviation civile	35b	935 250	.....	233 520	1 168 770
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX					
Ministère	1b	1 808 440 694	.....	34 826 049	1 843 266 743
	5b	299 366 000	.....	22 916 944	322 282 944
	6b	1	.....	1	2
	7b	.....	.....	1	1
	8b	.....	.....	1	1
	9b	.....	.....	1	1
	10	4 000 000	.....	.....	4 000 000
	11b	.....	.....	11 325 000	11 325 000
	12b	.....	.....	1	1
	13b	.....	.....	1	1
	14b	.....	.....	1	1
Communication Canada	15b	51 252 100	.....	3 451 000	54 703 100
Société canadienne d'hypothèques et de logement	20b	1 909 387 000	.....	500 000	1 909 887 000
Société canadienne des postes	25	247 210 000	.....	.....	247 210 000
Total	.....	57 445 097 988	.....	2 779 213 699	60 224 311 687

* Seuls les crédits suivis de la lettre minuscule « b » sont inclus dans l'Annexe proposée au projet de loi de crédits et dans chaque présentation de programme.

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend des fonds pour l'Agence des douanes et du revenu du Canada et l'Agence Parcs Canada qui ont été votés en 2000-2001 et qui seront dépensés en 2001-2002.

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL		
	MINISTÈRE		
1b	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement	60 831 780	
5b	Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital	20 367 675	
10b	Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses	4 573 000	
			85 772 455
	CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE		
15b	Corporation commerciale canadienne – Dépenses du Programme	5 000 000	
L16b	Paiement à la Corporation commerciale canadienne en matière de capitaux propres	8 000 000	
			13 000 000
	AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL		
20b	Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement	7 301 264	
25b	Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget des dépenses	182 415 748	
L30b	Émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 226 112 252 $, conformément à la *Loi d'aide au développement international (institutions financières)*, à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales	1	
L35b	Paiement ne devant pas dépasser 2 827 383 $US à la Banque africaine de développement, même si l'équivalent de cette somme en dollars canadiens, évalué à 4 500 000 $ le 23 novembre 2000, peut varier à la hausse et émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 1 113 000 $US conformément à la *Loi d'aide au développement international (institutions financières)*, à titre de souscriptions au capital des institutions financières internationales	1	
			189 717 014

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN		
	MINISTÈRE		
	PROGRAMME D'ADMINISTRATION		
1b	Administration – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 735 586 $ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	1	
	PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUITES		
15b	Affaires indiennes et inuites – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 521 841 $ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	1	
	PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD		
40b	Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 8 946 889 $ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	1	
45b	Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 364 255 $ du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	1	
			4
	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE		
	MINISTÈRE		
1b	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement	2 416 164	
5b	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital	3 828 000	
10b	Agriculture et Agroalimentaire – Contributions	35 132 333	
16b	Aux termes de l'article 29 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation au ministre d'Agriculture et Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, de garantir le paiement des montants ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la somme de 140 000 000 $ payable à l'égard des Accords de ligne de crédit à être engagés par la Société du crédit agricole pour les besoins du Programme national renouvelé (2001) sur l'éthanol de la biomasse	1	
			41 376 498
	AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS		
25b	Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions	.....	10 727 600

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE (*suite et fin*)		
	COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS		
35b	Commission canadienne des grains – Dépenses du Programme	521 886	
36b	Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, pour réduire de 12 000 000 $ à 2 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, établi par le crédit 6d, la *Loi de crédits n°4 pour 1994-1995*, qui peuvent excéder les recettes afférentes	1	
			521 887
	ANCIENS COMBATTANTS		
	PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS		
1b	Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement	9 131 225	
5b	Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses	54 957 500	
			64 088 725
	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION		
	MINISTÈRE		
1b	Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 386 000 $ du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	50 025 017	
2b	Citoyenneté et Immigration – Conformément au paragraphe 25(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, radier des Comptes du Canada 3 394 dettes dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant au total de 1 757 203 $ relativement aux prêts pour l'immigration contractés conformément à l'article 119 de la *Loi sur l'immigration*	1 757 203	
10b	Citoyenneté et Immigration – Subventions inscrites au Budget des dépenses	8 865 864	
			60 648 084
	COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ DU CANADA		
15b	Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme	.....	11 259 094

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	CONSEIL DU TRÉSOR		
	SECRÉTARIAT		
1b	Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 310 775 $ du crédit 2 (Conseil du Trésor) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	1	
15b	Rajustements de la rémunération – Pour autoriser le virement au présent crédit de 874 225 $ du crédit 2 (Conseil du Trésor), de 3 568 299 $ du crédit 10 (Conseil du Trésor) et de 326 000 $ du crédit 20 (Conseil du Trésor) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	387 278 476	
			387 278 477
	CONSEIL PRIVÉ		
	MINISTÈRE		
1b	Conseil privé – Dépenses du Programme		4 546 087
	BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS		
15b	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme		4 059 767
	COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES		
25b	Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme		121 045
	TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE		
40b	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme		155 500
	COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE		
45b	Commission des relations de travail dans la fonction publique – Dépenses du Programme		979 500

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	DÉFENSE NATIONALE		
	MINISTÈRE		
1b	Défense nationale – Dépenses de fonctionnement	587 826 331	
5b	Défense nationale – Dépenses en capital	101 070 000	
10b	Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	500 000	
L11b	Pour porter de 100 000 000 $ à 120 000 000 $, le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avances du fonds de roulement de la Défense nationale établi conformément au crédit L20b (Défense nationale) de la *Loi de crédit N° 1 de 1976* portant affectation de crédits, pour financer des comptes d'avances d'intérêts public et de fonds publics, des avances permanentes, des avances et des prêts autorisés à l'intention des employés affectés à l'étranger et des avances recouvrables autorisées pour établir des mess militaires et des cantines, ce montant supplémentaire est requis	20 000 000	
			709 396 331
	COMMISSION D'EXAMEN DES PLAINTES CONCERNANT LA POLICE MILITAIRE		
20b	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire – Dépenses de fonctionnement	.....	175 000
	DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES		
	MINISTÈRE		
1b	Développement des ressources humaines – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi – Pour autoriser le virement au présent crédit de 45 408 559 $ du crédit 5 (Développement des ressources humaines) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	.....	1
	CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS INDUSTRIELLES		
10b	Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme	.....	2 118 182
	CENTRE CANADIEN D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL		
20b	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme	.....	600 000

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	ENVIRONNEMENT		
	MINISTÈRE		
5b	Environnement – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 849 484 $ du crédit 1 (Environnement) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	19 996 082	
10b	Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses	46 393 662	
			66 389 744
	AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE		
15b	Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme		85 000
	FINANCES		
	CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS FINANCIÈRES DU CANADA		
30b	Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses du Programme		9 892 000
	BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES		
35b	Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme		341 500
	INDUSTRIE		
	MINISTÈRE		
1b	Industrie – Dépenses de fonctionnement	125 244	
2b	Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, pour réduire de 15 000 000 $ à 5 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, établi par le crédit 2b de la *Loi de crédit n°1993-1994*, qui peuvent excéder les recettes afférentes	1	
5b	Industrie – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	131 520 000	
			131 645 245
	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE		
20b	Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 875 865 $ du crédit 25 (Industrie) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*		1

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	INDUSTRIE (*suite*)		
	AGENCE SPATIALE CANADIENNE		
30b	Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 171 819 $ du crédit 40 (Industrie) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	1	
40b	Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1	
			2
	COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME		
45b	Commission canadienne du tourisme – Dépenses du Programme		15 991 000
	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC		
60b	Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 524 999 $ du crédit 65 (Industrie) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*		1
	CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA		
75b	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement	588 091	
80b	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital	5 685 800	
85b	Conseil national de recherches du Canada – Contributions	4 339 000	
			10 612 891
	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE		
90b	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	25 000	
95b	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1 239 000	
			1 264 000
	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES		
100b	Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	45 000	
105b	Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses	200 555 000	
			200 600 000
	STATISTIQUE CANADA		
115b	Statistique Canada – Dépenses du Programme		730 854

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	INDUSTRIE (*fin*)		
	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN		
120b	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 157 199 $ du crédit 125 (Industrie) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	1	
125b	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1	
			2
	JUSTICE		
	MINISTÈRE		
1b	Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 129 339 $ du crédit 5 (Justice) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	656 096	
5b	Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1	
			656 097
	COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE		
10b	Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme	.....	520 000
	TRIBUNAL CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE		
15b	Tribunal canadien des droits de la personne – Dépenses du Programme	.....	112 380
	COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE		
20b	Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement	475 000	
25b	Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement	50 000	
			525 000
	COUR FÉDÉRALE DU CANADA		
30b	Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme	.....	474 669

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	JUSTICE (*suite et fin*)		
	COMMISSARIATS À L'INFORMATION ET À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA		
	PROGRAMME DU COMMISSARIAT À L'INFORMATION DU CANADA		
40b	Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme	645 000	
	PROGRAMME DU COMMISSARIAT À LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE DU CANADA		
45b	Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme	360 000	
			1 005 000
	COUR SUPRÊME DU CANADA		
50b	Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme		1 933 416
	COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT		
55b	Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme		1 937 204
	PARLEMENT		
	CHAMBRE DES COMMUNES		
5b	Chambre des communes – Dépenses du Programme		6 914 250
	BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT		
10b	Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme		145 000
	PATRIMOINE CANADIEN		
	MINISTÈRE		
1b	Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement	41 076 810	
5b	Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses	26 593 427	
			67 670 237
	CONSEIL DES ARTS DU CANADA		
15b	Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la *Loi sur le Conseil des Arts du Canada*, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi		3 469 729

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	PATRIMOINE CANADIEN (*suite*)		
	SOCIÉTÉ RADIO-CANADA		
30b	Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de 15 169 999 $ du crédit 20 (Patrimoine canadien) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*		1
	MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS		
40b	Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		1 834 000
	MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE		
45b	Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		147 000
	ARCHIVES NATIONALES DU CANADA		
55b	Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme et contributions		9 000 000
	SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS		
60b	Paiements à la Société du Centre national des Arts		6 531 000
	COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX		
65b	Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme		425 000
	COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE		
70b	Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement		500 000
	OFFICE NATIONAL DU FILM		
86b	Fonds renouvelable de l'Office national du film, en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables*, L.R.C., ch. R-8, pour réduire de 25 000 000 $ à 15 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes		1

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	PATRIMOINE CANADIEN (*fin*)		
	MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA		
90b	Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	1 000 000	
95b	Paiement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection	3 000 000	
			4 000 000
	BIBLIOTHÈQUE NATIONALE		
100b	Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme	.....	1 422 000
	MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE		
105b	Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	.....	933 000
	AGENCE PARCS CANADA		
111b	Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada, radiation du prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada jusqu'à concurrence de 6 448 000 $; et en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables*, L.R.C. (1985), ch. R-8, révocation de l'article 3 de ladite loi, à compter du 31 mars 2002	1	
112b	Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs Canada, radiation du prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs Canada jusqu'à concurrence de 4 338 000 $; et en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables*, L.R.C. (1985), ch. R-8, révocation de l'article 3.1 de ladite loi, à compter du 31 mars 2002	1	
			2
	COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE		
120b	Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	1 835 645	
121b	Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel – en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables*, L.R.C. (1985), ch. R-8, pour réduire de 4 500 000 $ à 2 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	1	
			1 835 646

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	PÊCHES ET OCÉANS		
1b	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 552 760 $ du crédit 5 (Pêches et Océans) et de 3 696 600 $ du crédit 10 (Pêches et Océans) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	.....	1
	RESSOURCES NATURELLES		
	MINISTÈRE		
3b	Fonds renouvelable de Géomatique Canada – Pour réduire de 8 000 000 $ à 5 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de Géomatique Canada, établi par le crédit 3b, *Loi de crédits n° 3 pour 1993-1994* peuvent excéder les recettes afférentes	1	
10b	Ressources naturelles – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 12 782 454 $ du crédit 1 (Ressources naturelles) et de 5 859 331 $ du crédit 5 (Ressources naturelles) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	41 009 149	
			41 009 150
	ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE		
15b	Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	.....	6 868 000
	COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE		
20b	Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme	.....	2 231 680
	OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE		
30b	Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	.....	1 145 687
	SANTÉ		
	MINISTÈRE		
1b	Santé – Dépenses de fonctionnement	48 130 855	
5b	Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	98 458 929	
			146 589 784
	CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES		
20b	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme	.....	52 500

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	SOLLICITEUR GÉNÉRAL		
	MINISTÈRE		
1b	Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 16 875 000 $ du crédit 5 (Solliciteur général) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de		29 043 167
	SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ		
10b	Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme		37 437 575
	SERVICE CORRECTIONNEL		
15b	Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement	6 360 995	
16b	Fonds renouvelable CORCAN – Pour réduire de 45 000 000 $ à 5 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de CORCAN, établi par le crédit 11c, *Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992* peuvent excéder les recettes afférentes et pour radier le prélèvement net utilisé par CORCAN jusqu'à concurrence de 20 456 000 $	1	
			6 360 996
	COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES		
25b	Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme		312 380
	BUREAU DE L'ENQUÊTEUR CORRECTIONNEL		
30b	Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme		73 000
	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA		
35b	Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et les subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 896 600 $ du crédit 40 (Solliciteur général) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de		162 032 587
	COMITÉ EXTERNE D'EXAMEN DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA		
45b	Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme		37 500

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	SOLLICITEUR GÉNÉRAL (*suite et fin*)		
	COMMISSION DES PLAINTES DU PUBLIC CONTRE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA		
50b	Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme	.....	150 000
	TRANSPORTS		
	MINISTÈRE		
1b	Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 23 446 148 $ du crédit 5 (Transports) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	1	
10b	Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 11 873 852 $ du crédit 5 (Transports) et de 23 377 000 $ du crédit 15 (Transports) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	3 263 148	
			3 263 149
	TRIBUNAL DE L'AVIATION CIVILE		
35b	Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme	.....	233 520
	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX		
	MINISTÈRE		
	PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX		
1b	Services gouvernementaux – Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvrables au titre du *Régime de pensions du Canada*, de la *Loi sur l'assurance-emploi* et de la *Loi sur l'administration des biens saisis*, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice découlant des services de gestion des locaux et des services communs et centraux	34 826 049	
5b	Services gouvernementaux – Dépenses en capital	22 916 944	
6b	Fonds renouvelable des Services optionnels – en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables* L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.5(3) de la Loi, en réduisant de 75 000 000 $ à 35 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	1	

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX (*suite et fin*)		
	MINISTÈRE (*suite et fin*)		
	PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (*suite et fin*)		
7b	Fonds renouvelable des Services immobiliers – en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables* L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5(3) de la Loi, en réduisant de 450 000 000 $ à 150 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	1	
8b	Fonds renouvelable de Conseil et Vérification Canada – en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables* L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.4(3) de la Loi, en réduisant de 25 101 000 $ à 20 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	1	
9b	Fonds renouvelable des Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique – en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables* L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.2(3) de la Loi, en réduisant de 45 000 000 $ à 20 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	1	
12b	Fonds renouvelable du Bureau de la traduction – en vertu de l'article 29.1 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, pour réduire de 75 000 000 $ à 10 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds établi par le crédit 23d, *Loi de crédits n° 4 pour 1994-1995*, qui peuvent excéder les recettes afférentes	1	
13b	Pour radier jusqu'à concurrence de 97 738 000 $ le prélèvement net utilisé par le Fonds renouvelable des Services immobiliers, à compter du 31 mars 2002	1	
14b	Pour radier jusqu'à concurrence de 22 700 000 $ le prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des Services optionnels, à compter du 31 mars 2002	1	
	PROGRAMME DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT		
11b	Paiements à la Société de Vieux-Port de Montréal Inc. pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	11 325 000	
			69 068 000
	COMMUNICATION CANADA		
15b	Dépenses du Programme	.....	3 451 000
	SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT		
20b	Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la *Loi nationale sur l'habitation* ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en vertu du pouvoir de toute loi du Parlement, autre que la *Loi nationale sur l'habitation*, conformément au pouvoir qui lui est conféré par la *Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement*	.....	500 000
			2 645 943 799

Annexe 2 proposée au projet de loi de crédits

(Des crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2002, peuvent être imputés à l'exercice suivant se terminant le 31 mars)

N° du crédit	Service	Montant ($)	Total ($)
	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA		
1b	Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement		92 877 158
	PATRIMOINE CANADIEN		
	AGENCE PARCS CANADA		
110b	Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions	30 392 742	
115b	Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques en vue de l'établissement de nouveaux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et autres aires patrimoniales connexes aux fins énoncées à l'article 21 de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*	10 000 000	
			40 392 742
			133 269 900

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	
Agence canadienne de développement international	
Paiements aux fonds d'institutions financières internationales	20 752 000
Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital (non-budgétaire)	3 810 000
Exportation et développement Canada	
Versements à l'Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le commerce d'exportation du Canada en vertu de la *Loi sur l'expansion des exportations* (L.C., 2001, ch. 33)	(13 000 000)
AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN	
Ministère	
Programme des affaires indiennes et inuites	
Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	1 000 000
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	
Agence canadienne d'inspection des aliments	
Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la *Loi sur la santé des animaux* et de la *Loi sur la protection des végétaux* et autorisés en vertu de la *Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments* (L.C., 1997, ch. 6)	25 000 000
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	
Ministère	
Prêts non remboursés conformément à l'article 119 de la *Loi sur l'immigration* (non-budgétaire)	(74 539)
CONSEIL PRIVÉ	
Directeur général des élections	
Traitement du directeur général des élections	58 745
Dépenses d'élections	17 000 000

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	
Ministère	
Paiements liés aux modalités de financement direct accordées en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	13 000 000
Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*	(184 000)
Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*	(1 997 000)
Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	27 781 000
Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (L.C., 1994, ch. 28) – Subventions canadiennes pour études	(42 100 000)
Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études aux termes de la partie III.I de la *Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines*	(137 000 000)
Paiements d'indemnités à des agents de l'État (L.R., 1985, ch. G-5) et à des marins marchands (L.R., 1985, ch. M-6)	17 447 000
Paiements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*	(1 200 000)
Versements de la Sécurité de la vieillesse (L.R. 1985, ch. O-9)	149 000 000
Versements d'Allocations (L.R. 1985, ch. O-9)	(22 000 000)
Prêts consentis en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* (non-budgétaire)	(217 000 000)
FINANCES	
Ministère	
Programme des politiques économiques, sociales et financières	
Achat de la monnaie canadienne	15 000 000
Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international	16 100 000
Programme du service de la dette publique	
Frais d'intérêt et autres coûts	(2 500 000 000)
Programme fédéral de transferts aux provinces	
Péréquation fiscale (Partie I – *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*)	(60 000 000)

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
INDUSTRIE	
Ministère	
Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* (L.R., 1985, ch. S-11)	12 000 000
Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* (L.C., 1998, ch. 36)	8 000 000
Plafond de responsabilité à l'égard du programme aux termes de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* – Conformément au paragraphe 13(2) de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* S.C. 1998, ch. 36, la responsabilité totale éventuelle maximale du ministre à l'égard du projet pilote mis sur pied aux termes du *Règlement sur le financement des petites entreprises* (mise sur pied et exploitation du projet pilote pour les contrats de location-acquisition) est fixé à 400 000 000 $	1
Agence de promotion économique du Canada atlantique	
Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* (L.R., 1985, ch. S-11)	(1 000 000)
Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* (L.C., 1998, ch. 36)	(1 000 000)
Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique* (L.R., 1985, ch. 41 (4^{e} suppl.))	(940 000)
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	
Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* (L.R., 1985, ch. S-11)	(2 000 000)
Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* (L.C., 1998, ch. 36)	(6 000 000)
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	
Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* (L.R., 1985, ch. S-11)	4 000 000
Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* (L.C., 1998, ch. 36)	2 000 000
PARLEMENT	
Chambre des communes	
Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la *Loi sur le Parlement du Canada* et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires	8 685 389

Postes législatifs du présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme (dollars)	Présent Budget supplémentaire des dépenses
PATRIMOINE CANADIEN	
Commission de la fonction publique	
Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, *Loi des fonds renouvelables* (L.R.C. (1985), ch. R-8)	350 000
RESSOURCES NATURELLES	
Ministère	
Fonds de développement Canada - Nouvelle-Écosse	956 000
Paiements au compte des recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse	7 800 000
Fonds renouvelable de Géomatique Canada	438 000
SOLLICITEUR GÉNÉRAL	
Gendarmerie royale du Canada	
Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC	10 600 000
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	
Ministère	
Programme des services gouvernementaux	
Fonds renouvelable du Bureau de la traduction, *Loi sur la gestion des finances publiques*	2 800 000
Total	(2 641 917 404)

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Niveau initial	750 000 000 $
Moins :	
Postes inclus au Budget supplémentaire des dépenses (B), 2001-2002	250 715 242
Affectations permanentes	25 586 246
Solde courant (au 18 février 2002)	473 698 512 $

Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme	(dollars)
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	
Ministère	
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	11 900 000
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	
Ministère	
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	29 000 000
Subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration	9 994 060
CONSEIL PRIVÉ	
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
Enquête sur le vol 111 de la Swissair	2 000 000
DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES	
Conseil canadien des relations industrielles	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	1 878 182
ENVIRONNEMENT	
Ministère	
Subvention au Fonds d'appuie technologie au développement durable au Canada	25 000 000
INDUSTRIE	
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	
Subvention à la Fondation du cancer de la Colombie-Britannique pour la recherche au Centre de séquençage génomique	8 300 000
RESSOURCES NATURELLES	
Ministère	
Subvention au Fonds d'appui technologique au développement durable	25 000 000

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor (Éventualités du gouvernement) :

Ministère ou organisme	(dollars)
SOLLICITEUR GÉNÉRAL	
Ministère	
Fonds consacrés aux activités et aux programmes des sommets internationaux	22 800 000
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	5 000 000
Service canadien du renseignement de sécurité	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	37 251 000
Gendarmerie royale du Canada	
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	49 907 000
Paiements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions	535 000
TRANSPORTS	
Ministère	
Subvention à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'égard du Programme de supervision de la sécurité	250 000
Subventions aux aéroports canadiens à titre d'aide financière pour renforcer les mesures de sûreté et accroître la présence policière aux aéroports, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports	19 800 000
Subventions aux aéroports canadiens pour l'installation de systèmes particuliers de détection des explosifs	2 100 000
Total	**250 715 242**

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1b – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement	1 020 454 351	.....	**60 831 780**	1 081 286 131
Crédit 5b – Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital	154 025 744	.....	**20 367 675**	174 393 419
Crédit 10b – Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses	501 121 160	.....	**4 573 000**	505 694 160
Total du Programme	.....	.....	**85 772 455**	.....

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	18 347
	Crédit 5	7 062
	Crédit 10	5 000
		30 409
Différend commercial sur le bois d'œuvre	Crédit 1	13 555
Montant compensatoire pour les pertes monétaires	Crédit 1	13 273
Fonds consacrés aux activités et aux programmes des sommets internationaux	Crédit 1	10 517
	Crédit 5	45
		10 562
Journée mondiale de la jeunesse de 2002	Crédit 1	879
	Crédit 5	69
		948
Besoins de fonctionnement et subventions additionnelles	Crédit 1	4 260
	Crédit 10	685
		4 945
Achats de biens immobiliers à l'étranger	Crédit 5	5 000
Besoins en capital additionnels	Crédit 5	8 192
Supplément brut pour le Programme		86 884
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 10	1 112
		85 772

* L'avance de fonds d'un montant de 11 900 000 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	13 184
Transports et communications	(2)	11 599
Information	(3)	1 432
Services professionnels et spéciaux	(4)	14 775
Location	(5)	9 907
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4 584
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	4 033
Autres subventions et paiements	(12)	1 317
		60 831
Capital		
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	8 000
Acquisition de machines et de matériel	(9)	12 368
		20 368
Paiements de transfert	(10)	5 685
		86 884
Moins : Fonds disponibles		1 112
		85 772

Paiements de transfert	$
Subventions	
Diplomatie ouverte	
Subventions dans le domaine des relations culturelles	**685 000**
Coopération et sécurité internationales	
Subvention à l'Agence russe des munitions	**5 000 000**
	5 685 000

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Corporation commerciale canadienne

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b – Corporation commerciale canadienne – Dépenses du Programme	10 734 000	.....	**5 000 000**	15 734 000
Non-budgétaire				
Crédit L16b – Paiement à la Corporation commerciale canadienne en matière de capitaux propres	.....	.....	**8 000 000**	8 000 000
Total du Programme	.....	.....	**13 000 000**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	5 000
Prescriptions supplémentaires relatives aux capitaux propres	Crédit L16	8 000
		13 000

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**5 000**

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Agence canadienne de développement international

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20b – Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement	144 594 919	.....	**7 301 264**	151 896 183
Crédit 25b – Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1 527 193 380	.....	**182 415 748**	1 709 609 128
Législatif – Paiements aux fonds d'institutions financières internationales	184 580 000	.....	**20 752 000**	205 332 000
Total du budgétaire	.....	.....	**210 469 012**	.....
Non-budgétaire				
Crédit L30b – Émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 226 112 252 $, conformément à la *Loi d'aide au développement international (institutions financières)*, à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales	1	.....	1	2
Crédit L35b – Paiement ne devant pas dépasser 2 827 383 $US à la Banque africaine de développement, même si l'équivalent de cette somme en dollars canadiens, évalué à 4 500 000 $ le 23 novembre 2000, peut varier à la hausse et émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 1 113 000 $US conformément à la *Loi d'aide au développement international (institutions financières)*, à titre de souscriptions au capital des institutions financières internationales	4 500 000	.....	1	4 500 001
Législatif – Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital	4 530 000	.....	**3 810 000**	8 340 000
Total du non-budgétaire	.....	.....	**3 810 002**	.....
Total du Programme	.....	.....	**214 279 014**	.....

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Agence canadienne de développement international

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Assistance humanitaire et aide pour la période de transition en Afghanistan et dans les pays limitrophes	Crédit 20	1 000
	Crédit 25	99 000
		100 000
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	6 301
Paiements aux institutions internationales multilatérales	Crédit 25	98 900
Augmentation de la subvention aux programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des institutions internationales de développement et d'alimentation	Crédit 25	20 000
Augmentation de la subvention à l'assistance humanitaire ou à la planification préalable aux catastrophes	Crédit 25	15 000
Augmentation de l'émission et du paiement de billets à vue, à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales	Crédit L30	.....
Augmentation de l'émission et du paiement de billets à vue, à titre de souscriptions au capital des institutions financières internationales	Crédit L35	.....
Augmentation de l'encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales	Législatif	20 752
Augmentation des paiements aux institutions financières internationales	Législatif	3 810
Supplément brut pour le Programme		264 763
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 25	50 484
		214 279

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	37
Transports et communications	(2)	20
Services professionnels et spéciaux	(4)	6 024
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1 220
		7 301
Paiements de transfert	(10)	253 652
		260 953
Moins : Fonds disponibles		50 484
		210 469

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Agence canadienne de développement international

Paiements de transfert	$
Subventions	
Programmes multilatéraux	
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes généraux et des programmes et projets particuliers d'institutions et d'organisations de développement international, et des institutions financières internationales et des dépenses spéciales liées directement à ces programmes et à ces projets	97 800 000
Mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim et la malnutrition par le biais des institutions internationales de développement et d'alimentation, des organisations non gouvernementales internationales ou du Centre de recherches pour le développement international, au profit de bénéficiaires dans des pays en développement, et des dépenses spéciales liées directement à ces programmes et à ces projets	80 500 000
Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et internationales, à l'égard d'activités et de programmes généraux de même que de programmes, projets, activités et appels particuliers, et des dépenses spéciales liées directement à ces programmes et à ces projets	54 600 000
	232 900 000
Autres paiements de transfert	
Programmes multilatéraux	
(L) Encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la *Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)*	**20 752 000**
	253 652 000

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
Exportation et développement Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Législatif – Versements à l'Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le commerce d'exportation du Canada en vertu de la *Loi sur l'expansion des exportations* (L.C., 2001, ch. 33)	70 000 000	.....	**(13 000 000)**	57 000 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Diminution des besoins pour s'acquitter de ses obligations en vertu de la *Loi sur l'expansion des exportations*	Législatif	**(13 000)**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**(13 000)**

Nota : La proclamation du projet de loi C-31, le 21 décembre 2001, a changé le nom de la Société pour l'expansion des exportations à Exportation et développement Canada.

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN
Ministère
Programme d'administration

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Administration – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 735 586 $ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	99 981 237	5 735 586	1	105 716 824

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	5 736
Supplément brut pour le Programme		5 736
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en capital	Crédit 1	5 736
		.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	4 726
Transports et communications	(2)	224
Information	(3)	102
Services professionnels et spéciaux	(4)	564
Location	(5)	44
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	35
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	41
		5 736
Moins : Fonds disponibles		5 736
		.....

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires indiennes et inuites

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b – Affaires indiennes et inuites – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 521 841 $ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	4 322 317 447	14 521 841	**1**	4 336 839 289
Législatif – Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	148 134 000	.....	**1 000 000**	149 134 000
Total du Programme	.....	14 521 841	**1 000 001**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Règlement d'une revendication spéciale de la Première nation de Cold Lake	Crédit 15	25 640
Besoins de subventions additionnelles	Législatif	1 000
Supplément brut pour le Programme		26 640
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 (14 521 841 $) et à même le crédit 15 en raison d'une diminution des besoins	Crédit 15	25 640
		1 000

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	26 640
Moins : Fonds disponibles		25 640
		1 000

Paiements de transfert	$
Subventions	
Revendications	
Subventions à des bandes indiennes pour le règlement de revendications particulières	25 640 250
(L) Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales	1 000 000
	26 640 250

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires du Nord

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40b – Affaires du Nord – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 8 946 889 $ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	62 755 401	8 946 889	1	71 702 291
Crédit 45b – Paiements à la Société canadienne des postes conformément à l'entente entre le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société canadienne des postes dans le but de fournir le service aérien omnibus de colis destinés au Nord – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 364 255 $ du crédit 35 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	23 600 000	1 364 255	1	24 964 256
Total du Programme	.....	10 311 144	2	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Contributions et subventions additionnelles	Crédit 40	8 947
Service aérien omnibus de colis destinés au Nord	Crédit 45	1 364
Supplément brut pour le Programme		10 311
Moins : Fonds disponibles du crédit 10 (8 946 889 $) en raison d'une diminution des besoins en capital et du crédit 35 (1 364 255 $) en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement	Crédit 40	8 947
	Crédit 45	1 364
		10 311
		.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	1 364
Paiements de transfert	(10)	8 947
		10 311
Moins : Fonds disponibles		10 311
		.....

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

Ministère

Programme des affaires du Nord

Paiements de transfert	$
Subventions	
Services aux affaires du Nord	
Subventions au gouvernement territorial du Yukon pour les coûts de transition établis dans l'entente de transfert de la responsabilité du Programme des affaires du Nord au Yukon	**1 935 000**
Contributions	
Services aux affaires du Nord	
Contributions aux particuliers, organisations et autres ordres de gouvernement au titre de la promotion du développement, de l'utilisation, de la conservation et de la protection sécuritaires des ressources naturelles du Nord	**7 011 890**
	8 946 890

AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Agence des douanes et du revenu du Canada – Dépenses de fonctionnement	2 653 366 393	.....	**92 877 158**	2 746 243 551

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	56 601
Mésures afin d'améliorer le traitement du crédit pour TPS/TVH	Crédit 1	14 527
Coûts supplémentaires liés à la mise en œuvre de la Stratégie d'information financière	Crédit 1	8 714
Modernisation de la *Loi sur l'accise* et les systèmes connexes	Crédit 1	8 550
Litige opposant le Canada et les États-Unis en ce qui a trait à la contrebande du tabac	Crédit 1	3 551
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	934
		92 877

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	54 087
Transports et communications	(2)	10 478
Information	(3)	2 631
Services professionnels et spéciaux	(4)	9 352
Location	(5)	826
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3 737
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3 295
Autres subventions et paiements	(12)	2 765
		87 171
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	5 706
		92 877

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend un montant de 177 382 704 $ qui a été voté en 2000-2001 et qui sera dépensé en 2001-2002.

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Ministère

Budgétaire	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses: Transfert	Présent Budget supplémentaire des dépenses: Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Crédit 1b – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement	485 120 007	.....	**2 416 164**	487 536 171
Crédit 5b – Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital	49 391 923	.....	**3 828 000**	53 219 923
Crédit 10b – Agriculture et Agroalimentaire – Contributions	1 398 815 913	.....	**35 132 333**	1 433 948 246
Crédit 16b – Aux termes de l'article 29 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, autorisation au ministre d'Agriculture et Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, de garantir le paiement des montants ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la somme de 140 000 000 $ payable à l'égard des Accords de ligne de crédit à être engagés par la Société du crédit agricole pour les besoins du Programme national renouvelé (2001) sur l'éthanol de la biomasse	.....	.....	**1**	1
Total du Programme	.....	.....	**41 376 498**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	2 416
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 5	3 828
Besoins supplémentaires dans le cadre du programme Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA)	Crédit 10	28 438
Besoins de contributions additionnelles	Crédit 10	6 694
		41 376

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	500
Information	(3)	250
Services professionnels et spéciaux	(4)	816
Location	(5)	400
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	100
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	350
		2 416
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	3 828
Paiements de transfert	(10)	35 132
		41 376

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Ministère

Paiements de transfert	$
Contributions	
Fondation solide pour le secteur et les collectivités rurales	
Contributions en vertu du programme Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA) au termes de la *Loi sur la protection du revenu agricole*	28 438 033
Contributions pour la gestion des risques agricoles – Programme canadien du revenu agricole	6 694 300
	35 132 333

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Agence canadienne d'inspection des aliments

Budgétaire	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses: Transfert	Présent Budget supplémentaire des dépenses: Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Crédit 25b – Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions	345 888 894	.....	**10 727 600**	356 616 494
Législatif – Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la *Loi sur la santé des animaux* et de la *Loi sur la protection des végétaux* et autorisés en vertu de la *Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments* (L.C., 1997, ch. 6)	10 000 000	.....	**25 000 000**	35 000 000
Total du Programme	.....	.....	**35 727 600**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 25	10 572
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 25	156
Hausse des paiements d'indemnisation aux producteurs pour les pertes encourues en raison de maladies des animaux et des végétaux	Législatif	25 000
		35 728

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	4 822
Transports et communications	(2)	1 150
Information	(3)	575
Services professionnels et spéciaux	(4)	2 744
Location	(5)	575
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	862
		10 728
Paiements de transfert	(10)	25 000
		35 728

Paiements de transfert	$
Contributions	
Santé des animaux	
(L) Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la *Loi sur la santé des animaux* et de la *Loi sur la protection des végétaux* et autorisés en vertu de la *Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments*	**25 000 000**

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
Commission canadienne des grains

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35b – Commission canadienne des grains – Dépenses du Programme	18 495 000	.....	**521 886**	19 016 886
Crédit 36b – Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, pour réduire de 12 000 000 $ à 2 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains, établi par le crédit 6d, la *Loi de crédits n°4 pour 1994-1995*, qui peuvent excéder les recettes afférentes	.....	.....	**1**	1
Total du Programme	.....	.....	**521 887**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Report du budget de fonctionnement	Crédit 35	522
Restriction de l'autorisation de dépenser du Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains	Crédit 36	.....
		522

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**522**

ANCIENS COMBATTANTS

Programme des anciens combattants

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement	627 466 531	.....	**9 131 225**	636 597 756
Crédit 5b – Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses	1 513 848 000	.....	**54 957 500**	1 568 805 500
Total du Programme	.....	.....	**64 088 725**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Besoins supplémentaires pour d'autres services acquis dans le domaine de la santé	Crédit 1	2 400
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	6 731
Besoins accrus pour des pensions d'invalidité	Crédit 5	61 620
Besoins de subventions additionnelles	Crédit 5	215
Supplément brut pour le Programme		70 966
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins	Crédit 5	6 877
		64 089

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1 713
Transports et communications	(2)	718
Information	(3)	100
Services professionnels et spéciaux	(4)	4 000
Location	(5)	100
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	100
Autres subventions et paiements	(12)	2 400
		9 131
Paiements de transfert	(10)	61 835
		70 966
Moins : Fonds disponibles		6 877
		64 089

Paiements de transfert	$
Subventions	
Prestations et services	
Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions accordées en vertu de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'État, C.P. 45/8848 du 22 novembre 1944, qui sont régies par les dispositions de la *Loi sur les pensions*; indemnisation pour les anciens prisonniers de guerre en vertu de la *Loi sur les pensions*; et allocations spéciales dans le cas de Terre-Neuve	61 620 000
Autres prestations :	
Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés	55 000
Aide aux anciens combattants canadiens – District d'outre-mer	160 000
	61 835 000

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 386 000 $ du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	499 824 838	4 386 000	**50 025 017**	554 235 855
Crédit 2b – Citoyenneté et Immigration – Conformément au paragraphe 25(2) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, radier des Comptes du Canada 3 394 dettes dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant au total de 1 757 203 $ relativement aux prêts pour l'immigration contractés conformément à l'article 119 de la *Loi sur l'immigration*	.....	.....	**1 757 203**	1 757 203
Crédit 10b – Citoyenneté et Immigration – Subventions inscrites au Budget des dépenses	336 944 350	.....	**8 865 864**	345 810 214
Total du budgétaire	.....	4 386 000	**60 648 084**	.....
Non-budgétaire				
Législatif – Prêts non remboursés conformément à l'article 119 de la *Loi sur l'immigration*	.....	.....	**(74 539)**	(74 539)
Total du Programme	.....	4 386 000	**60 573 545**	.....

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	49 831
Fonds supplémentaires destinés au Programme fédéral de santé intérimaire	Crédit 1	4 581
Rajustements au compte des prêts consentés aux immigrants	Crédit 2	1 757
	Législatif	(75)
		1 682
Augmentation de la subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration	Crédit 10	9 994
Supplément brut pour le Programme		66 088
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en capital et dans le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins de contributions	Crédit 1	4 386
	Crédit 10	1 128
		5 514
		60 574

* L'avance de fonds d'un montant de 38 994 060 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	14 629
Transports et communications	(2)	7 165
Information	(3)	1 746
Services professionnels et spéciaux	(4)	28 015
Location	(5)	547
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1 261
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1 122
		54 485
Capital		
Autres subventions et paiements	(12)	1 683
Paiements de transfert	(10)	9 994
		66 162
Moins : Fonds disponibles		5 514
		60 648

Paiements de transfert	$
Subventions	
Promouvoir l'intégration des nouveaux arrivants	
Subvention aux fins de l'Accord Canada-Québec sur l'immigration *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	**9 994 060**

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b – Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – Dépenses du Programme	81 625 050	.....	**11 259 094**	92 884 144

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour assurer la conformité à l'interprétation de l'article 20 de la *Loi sur les langues officielles*	Crédit 15	4 977
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	Crédit 15	1 296
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 15	2 818
Amélioration du volet administration des programmes d'immigration et de réfugiés	Crédit 15	1 967
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	201
		11 259

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1 727
Transports et communications	(2)	204
Information	(3)	70
Services professionnels et spéciaux	(4)	6 028
Location	(5)	116
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	633
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	228
		9 006
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	2 253
		11 259

CONSEIL DU TRÉSOR
Secrétariat

	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses: Transfert	Présent Budget supplémentaire des dépenses: Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1b – Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 310 775 $ du crédit 2 (Conseil du Trésor) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	157 298 883	1 310 775	1	158 609 659
Crédit 15b – Rajustements de la rémunération – Pour autoriser le virement au présent crédit de 874 225 $ du crédit 2 (Conseil du Trésor), de 3 568 299 $ du crédit 10 (Conseil du Trésor) et de 326 000 $ du crédit 20 (Conseil du Trésor) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	382 281 000	4 768 524	**387 278 476**	774 328 000
Total du Programme	.....	6 079 299	**387 278 477**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	1 311
Rajustements de la rémunération – Transferts aux ministères et organismes pour les rajustements salariaux	Crédit 15	392 047
Supplément brut pour le Programme		393 358
Moins : Fonds disponibles du crédit 2 (2 185 000 $) en raison d'une diminution des besoins en contribution, du crédit 10 (3 568 299 $) et du crédit 20 (326 000 $) en raison d'une diminution des besoins	Crédit 1	1 311
	Crédit 15	4 769
		6 080
		387 278

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	393 358
Moins : Fonds disponibles		6 080
		387 278

CONSEIL PRIVÉ
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Conseil privé – Dépenses du Programme	106 431 249	.....	**4 546 087**	110 977 336

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	3 383
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	1 163
		4 546

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	760
Transports et communications	(2)	178
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 026
Location	(5)	625
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	485
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	71
		3 145
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	1 401
		4 546

CONSEIL PRIVÉ

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b – Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports – Dépenses du Programme	21 517 990	.....	**4 059 767**	25 577 757

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Enquête sur le vol 111 de la Swissair	Crédit 15	3 000
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	1 060
		4 060

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1 321
Transports et communications	(2)	395
Information	(3)	353
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 165
Location	(5)	73
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	29
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	73
		3 409
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	651
		4 060

* L'avance de fonds d'un montant de 2 000 000 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

CONSEIL PRIVÉ
Directeur général des élections

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Législatif – Traitement du directeur général des élections	179 000	.....	**58 745**	237 745
Législatif – Dépenses d'élections	22 300 000	.....	**17 000 000**	39 300 000
Total du Programme	.....	.....	**17 058 745**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Rajustement de la rémunération	Législatif	59
Hausse des dépenses d'élections	Législatif	17 000
		17 059

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	4 636
Transports et communications	(2)	182
Information	(3)	2 562
Services professionnels et spéciaux	(4)	6 104
Location	(5)	73
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	793
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	54
Autres subventions et paiements	(12)	54
		14 458
Capital		
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	11
Acquisition de machines et de matériel	(9)	2 590
		2 601
		17 059

CONSEIL PRIVÉ
Commissaire aux langues officielles

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25b – Commissaire aux langues officielles – Dépenses du Programme	13 027 766	.....	**121 045**	13 148 811

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 25	**121**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**121**

CONSEIL PRIVÉ
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40b – Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie – Dépenses du Programme	5 052 000	.....	**155 500**	5 207 500

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 40	**156**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**156**

CONSEIL PRIVÉ
Commission des relations de travail dans la fonction publique

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45b – Commission des relations de travail dans la fonction publique – Dépenses du Programme	5 342 100	.....	**979 500**	6 321 600

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Augmentation de la charge de travail en raison des activités relatives aux négociations collectives	Crédit 45	887
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 45	93
		980

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	65
Transports et communications	(2)	150
Information	(3)	25
Services professionnels et spéciaux	(4)	671
Location	(5)	50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	14
		975
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	5
		980

DÉFENSE NATIONALE
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Défense nationale – Dépenses de fonctionnement	8 164 292 289	.....	**587 826 331**	8 752 118 620
Crédit 5b – Défense nationale – Dépenses en capital	2 144 512 606	.....	**101 070 000**	2 245 582 606
Crédit 10b – Défense nationale – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	402 138 768	.....	**500 000**	402 638 768
Total du budgétaire	.....	.....	**689 396 331**	.....
Non-budgétaire				
Crédit L11b – Pour porter de 100 000 000 $ à 120 000 000 $, le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avances du fonds de roulement de la Défense nationale établi conformément au crédit L20b (Défense nationale) de la *Loi de crédit N° 1 de 1976* portant affectation de crédits, pour financer des comptes d'avances d'intérêts public et de fonds publics, des avances permanentes, des avances et des prêts autorisés à l'intention des employés affectés à l'étranger et des avances recouvrables autorisées pour établir des mess militaires et des cantines, ce montant supplémentaire est requis	.....	.....	**20 000 000**	20 000 000
Total du Programme	.....	.....	**709 396 331**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	380 102
	Crédit 5	101 070
	Crédit 10	475
		481 647
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	207 724
Augmentation de la subvention versée à la conférence des associations de la défense	Crédit 10	25
Augmentation du compte d'avances de fonds de roulement	Crédit L11	20 000
		709 396

DÉFENSE NATIONALE
Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	10 654
Transports et communications	(2)	66 675
Services professionnels et spéciaux	(4)	275 638
Location	(5)	27 222
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	23 602
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	177 362
		581 153
Capital		
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	16 424
Acquisition de machines et de matériel	(9)	91 319
		107 743
Paiements de transfert	(10)	500
		689 396

Paiements de transfert	**$**
Subventions	
Haute direction du Ministère et des Forces canadiennes	
Congrès des associations de la Défense	**25 000**
Contributions	
Opérations interarmées et protection civile	
Programme conjoint de protection civile	**475 000**
	500 000

DÉFENSE NATIONALE
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20b – Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire – Dépenses de fonctionnement	3 653 000	.....	**175 000**	3 828 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	**175**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	100
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	75
		175

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Développement des ressources humaines – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Compte du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi – Pour autoriser le virement au présent crédit de 45 408 559 $ du crédit 5 (Développement des ressources humaines) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	522 517 252	45 408 559	**1**	567 925 812
Législatif – Paiements liés aux modalités de financement direct accordées en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	135 908 000	.....	**13 000 000**	148 908 000
Législatif – Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*	1 284 000	.....	**(184 000)**	1 100 000
Législatif – Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*	92 697 000	.....	**(1 997 000)**	90 700 000
Législatif – Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	344 919 000	.....	**27 781 000**	372 700 000
Législatif – *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* (L.C., 1994, ch. 28) – Subventions canadiennes pour études	120 100 000	.....	**(42 100 000)**	78 000 000
Législatif – Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études aux termes de la partie III.1 de la *Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines*	499 000 000	.....	**(137 000 000)**	362 000 000
Législatif – Paiements d'indemnités à des agents de l'État (L.R., 1985, ch. G-5) et à des marins marchands (L.R., 1985, ch. M-6)	45 553 000	.....	**17 447 000**	63 000 000
Législatif – Paiements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*	15 400 000	.....	**(1 200 000)**	14 200 000
Législatif – Versements de la Sécurité de la vieillesse (L.R. 1985, ch. O-9)	19 533 000 000	.....	**149 000 000**	19 682 000 000
Législatif – Versements d'Allocations (L.R. 1985, ch. O-9)	412 000 000	.....	**(22 000 000)**	390 000 000
Total du budgétaire	.....	45 408 559	**2 747 001**	.....
Non-budgétaire				
Législatif – Prêts consentis en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	1 900 000 000	.....	**(217 000 000)**	1 683 000 000
Total du Programme	.....	45 408 559	**(214 252 999)**	.....

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Ministère

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Programmes canadien de prêts aux étudiants	Crédit 1	45 409
	Législatif	(4 700)
		40 709
Subventions canadiennes pour l'épargne-études	Législatif	(137 000)
Indemnités – Agents de l'État	Législatif	17 447
Révision des prévisions relatives aux paiements de sécurité du revenu	Législatif	127 000
Prêts directs aux étudiants aux termes de nouvelles modalités de financement	Législatif	(217 000)
Supplément brut pour le Programme		(168 844)
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contribution	Crédit 1	45 409
		(214 253)

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	60 087
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 296
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	273
		61 656
Paiements de transfert	(10)	(13 500)
		48 156
Moins : Fonds disponibles		45 409
		2 747

Paiements de transfert	$
Subventions	
Sécurité du revenu	
(L) Versements de sécurité de la vieillesse	149 000 000
(L) Versements d'Allocations	(22 000 000)
	127 000 000
Investissement dans les ressources humaines	
(L) Subventions aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au profit des bénéficiaires nommés par ces REEE, selon les termes du Règlement de la Subvention canadienne pour l'épargne-études de la *Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines*	(137 000 000)
(L) Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes du *Règlement de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	(42 100 000)
	(179 100 000)
Contributions	
Investissement dans les ressources humaines	
(L)Paiements liés aux modalités de financement direct accordés en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	13 000 000
(L) Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*	(184 000)
(L) Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*	(1 997 000)
(L) Paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*	27 781 000
	38 600 000
	(13 500 000)

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Conseil canadien des relations industrielles

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10b – Conseil canadien des relations industrielles – Dépenses du Programme	9 409 343	.....	**2 118 182**	11 527 525

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 10	**2 118**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	35
Transports et communications	(2)	75
Information	(3)	10
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 243
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	80
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	25
		1 468
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	650
		2 118

* L'avance de fonds d'un montant de 1 878 182 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20b – Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du Programme	2 503 864	.....	**600 000**	3 103 864

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	Crédit 20	**600**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Information	(3)	35
Services professionnels et spéciaux	(4)	326
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	25
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	31
		417
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	183
		600

ENVIRONNEMENT
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5b – Environnement – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 849 484 $ du crédit 1 (Environnement) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	40 292 000	1 849 484	**19 996 082**	62 137 566
Crédit 10b – Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses	130 285 897	.....	**46 393 662**	176 679 559
Total du Programme	.....	1 849 484	**66 389 744**	.....

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Mise en œuvre de l'Annexe sur l'ozone	Crédit 5	10 865
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 5	9 130
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 5	1 200
Exercer diligence et leadership fédéraux dans le domaine de la qualité de l'eau	Crédit 5	650
Subventions à la Féderation canadienne des municipalités pour des initiatives en matière de leadership environnemental	Crédit 10	62 500
Subvention à la Fondation pour l'appui technologique canadien au développement durable	Crédit 10	25 000
Supplément brut pour le Programme		109 345
Moins : Fonds disponibles du crédit 1 en raison d'une diminution des dépenses de fonctionnement et à même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins des subventions et contributions	Crédit 5	1 849
	Crédit 10	41 106
		42 955
		66 390

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Capital		
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	11 556
Acquisition de machines et de matériel	(9)	10 289
		21 845
Paiements de transfert	(10)	87 500
		109 345
Moins : Fonds disponibles		42 955
		66 390

Paiements de transfert	$
Subventions	
Un environnement sain	
Subvention au Fonds d'investissement municipal écologique	50 000 000
Subventions au Fonds d'habilitation municipal écologique	12 500 000
Subvention à la Fondation pour l'appui technologique canadien au développement durable *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	25 000 000
	87 500 000

* L'avance de fonds d'un montant de 25 000 000 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme. Ce poste es inclus en raison de la décision prise par le Président de la Chambre des communes le 22 novembre 2001.

ENVIRONNEMENT
Agence canadienne d'évaluation environnementale

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b – Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme	12 208 700	.....	**85 000**	12 293 700

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	**85**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**85**

FINANCES
Ministère
Programme des politiques économiques, sociales et financières

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Législatif – Achat de la monnaie canadienne	47 000 000	.....	**15 000 000**	62 000 000
Législatif – Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international	.....	.....	**16 100 000**	16 100 000
Total du Programme	.....	.....	**31 100 000**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Révision des prévisions des coûts de production et de distribution des pièces de monnaie canadienne.	Législatif	15 000
Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international	Législatif	16 100
		31 100

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15 000
Paiements de transfert	(10)	16 100
		31 100

Paiements de transfert	$
Autres paiements de transfert	
Organismes financiers internationaux	
(L) Paiements à la Facilité de réduire la pauvreté et favoriser la croissance du Fonds monétaire international	**16 100 000**

FINANCES
Ministère
Programme du service de la dette publique

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Législatif – Frais d'intérêt et autres coûts	41 700 000 000	.....	**(2 500 000 000)**	39 200 000 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Nouvelles prévisions relatives au service de la dette publique	Législatif	**(2 500 000)**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Service de la dette publique	(11)	**(2 500 000)**

FINANCES
Ministère
Programme fédéral de transferts aux provinces

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Législatif – Péréquation fiscale (Partie I – *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*)	11 290 000 000	.....	**(60 000 000)**	11 230 000 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Révision des prévisions des paiements de transfert versés aux gouvernements provinciaux	Législatif	**(60 000)**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Paiements de transfert	(10)	**(60 000)**

Paiements de transfert	$
Autres paiements de transfert	
Paiements de transfert	
(L) Péréquation fiscale (Partie I – *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*)	**(60 000 000)**

FINANCES
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30b – Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses du Programme	24 563 524	.....	**9 892 000**	34 455 524

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 30	**9 892**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	538
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 032
Location	(5)	936
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	45
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	12
		2 563
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	7 329
		9 892

FINANCES
Bureau du surintendant des institutions financières

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35b – Bureau du surintendant des institutions financières – Dépenses du Programme	1 660 000	.....	**341 500**	2 001 500

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 35	**342**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	85
Autres subventions et paiements	(12)	257
		342

INDUSTRIE
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Industrie – Dépenses de fonctionnement	481 612 142	.....	**125 244**	481 737 386
Crédit 2b – Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, pour réduire de 15 000 000 $ à 5 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, établi par le crédit 2b de la *Loi de crédit n° 1993-1994*, qui peuvent excéder les recettes afférentes	.....	.....	**1**	1
Crédit 5b – Industrie – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	726 393 991	.....	**131 520 000**	857 913 991
Législatif – Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* (L.R., 1985, ch. S-11)	49 000 000	.....	**12 000 000**	61 000 000
Législatif – Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* (L.C., 1998, ch. 36)	11 000 000	.....	**8 000 000**	19 000 000
Législatif – Plafond de responsabilité à l'égard du programme aux termes de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* – Conformément au paragraphe 13(2) de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* S.C. 1998, ch. 36, la responsabilité totale éventuelle maximale du ministre à l'égard du projet pilote mis sur pied aux termes du *Règlement sur le financement des petites entreprises* (mise sur pied et exploitation du projet pilote pour les contrats de location-acquisition) est fixé à 400 000 000 $	.....	.....	**1**	1
Total du Programme	.....	.....	**151 645 246**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	125
Restriction de l'autorisation de prélèvement	Crédit 2	.....
Besoins de subventions additionnelles	Crédit 5	273 500
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	Législatif	12 000
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	Législatif	8 000
Paiements à des prêteurs concernant le projet pilote mis sur pied aux termes du *Règlement sur le financement des petites entreprises du Canada* (mise sur pied et exploitation du projet pilote pour les contrats de location-acquisition)	Législatif	.....
Supplément brut pour le Programme		293 625
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 5	141 980
		151 645

INDUSTRIE
Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	50
Location	(5)	75
		125
Paiements de transfert	(10)	293 500
		293 625
Moins : Fonds disponibles		141 980
		151 645

Paiements de transfert	$
Subventions	
Développement sectoriel de l'industrie	
Subvention au Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'éducation	110 000 000
Subvention à la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs	7 500 000
Subvention à Shad International	6 000 000
	123 500 000
Politique microéconomique	
Subvention à l'Institut canadien de recherches avancées	25 000 000
Subvention à La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation	125 000 000
	150 000 000
Contributions	
Développement sectoriel de l'industrie	
(L) Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	12 000 000
(L) Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	8 000 000
	20 000 000
	293 500 000

INDUSTRIE
Agence de promotion économique du Canada atlantique

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20b – Agence de promotion économique du Canada atlantique – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 875 865 $ du crédit 25 (Industrie) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	64 688 434	5 875 865	**1**	70 564 300
Législatif – Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* (L.R., 1985, ch. S-11)	5 000 000	.....	**(1 000 000)**	4 000 000
Législatif – Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* (L.C., 1998, ch. 36)	2 000 000	.....	**(1 000 000)**	1 000 000
Législatif – Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique* (L.R., 1985, ch. 41 (4e suppl.))	1 000 000	.....	**(940 000)**	60 000
Total du Programme	.....	5 875 865	**(2 939 999)**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	5 876
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	Législatif	(1 000)
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	Législatif	(1 000)
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites conformément à la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*	Législatif	(940)
Supplément brut pour le Programme		2 936
Moins : Fonds disponibles du crédit 25 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 20	5 876
		(2 940)

INDUSTRIE
Agence de promotion économique du Canada atlantique

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	2 682
Transports et communications	(2)	996
Information	(3)	324
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 079
Location	(5)	157
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	50
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	41
Autres subventions et paiements	(12)	11
		5 340
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	536
Paiements de transfert	(10)	(2 940)
		2 936
Moins : Fonds disponibles		5 876
		(2 940)

Paiements de transfert	$
Contributions	
Développement	
(L) Obligations contractées dans la région de l'Atlantique en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	(1 000 000)
(L) Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	(1 000 000)
(L) Obligations contractées pour l'assurance-prêt ou crédit, conformément à la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*	(940 000)
	(2 940 000)

INDUSTRIE
Agence spatiale canadienne

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30b – Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 171 819 $ du crédit 40 (Industrie) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	115 590 351	171 819	1	115 762 171
Crédit 40b – Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses	49 971 001	(171 819)	1	49 799 183
Total du Programme	.....	.....	2	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 30	172
Augmentation des subventions versées au programme de recherche conjoint de l'Agence spatiale canadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence	Crédit 40	100
Supplément brut pour le Programme		272
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 et à même le crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en contribution	Crédit 30	172
	Crédit 40	100
		272
		.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	72
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	100
		172
Paiements de transfert	(10)	100
		272
Moins : Fonds disponibles		272
		.....

Paiements de transfert	$
Subventions	
Connaissance de l'espace, applications et développement industriel	
Programme de recherche conjoint de l'Agence spatiale canadienne (ASC)/Réseaux de Centres d'excellence	**100 000**

INDUSTRIE
Commission canadienne du tourisme

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45b – Commission canadienne du tourisme – Dépenses du Programme	87 460 000	.....	**15 991 000**	103 451 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Campagne de marketing Voyages Canada	Crédit 45	15 000
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 45	991
		15 991

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**15 991**

INDUSTRIE
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 60b – Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 524 999 $ du crédit 65 (Industrie) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	38 494 800	1 524 999	1	40 019 800
Législatif – Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* (L.R., 1985, ch. S-11)	30 000 000	.....	**(2 000 000)**	28 000 000
Législatif – Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* (L.C., 1998, ch. 36)	15 000 000	.....	**(6 000 000)**	9 000 000
Total du Programme	.....	1 524 999	**(7 999 999)**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds consacrés aux activités et aux programmes des sommets internationaux	Crédit 60	1 500
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 60	25
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	Législatif	(2 000)
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	Législatif	(6 000)
Supplément brut pour le Programme		(6 475)
Moins : Fonds disponibles du crédit 65 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 60	1 525
		(8 000)

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	25
Autres subventions et paiements	(12)	1 500
		1 525
Paiements de transfert	(10)	(8 000)
		(6 475)
Moins : Fonds disponibles		1 525
		(8 000)

Paiements de transfert	$
Contributions	
Promotion du développement économique des régions du Québec	
(L) Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	(2 000 000)
(L) Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	(6 000 000)
	(8 000 000)

INDUSTRIE
Conseil national de recherches du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 75b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement	298 922 299	.....	**588 091**	299 510 390
Crédit 80b – Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital	61 314 800	.....	**5 685 800**	67 000 600
Crédit 85b – Conseil national de recherches du Canada – Contributions	145 614 000	.....	**4 339 000**	149 953 000
Total du Programme	.....	.....	**10 612 891**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Mise sur pied du nouvel Institut national de nanotechnologie	Crédit 75	500
	Crédit 80	4 500
		5 000
Mise en œuvre de l'initiative du Centre des technologies de l'aluminium	Crédit 75	88
	Crédit 80	1 186
		1 274
Contribution à l'appui des télescopes Gemini et Canada-France-Hawaï	Crédit 85	4 339
		10 613

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	81
Information	(3)	12
Services professionnels et spéciaux	(4)	206
Location	(5)	12
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	47
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	218
Autres subventions et paiements	(12)	12
		588
Capital		
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	2 825
Acquisition de machines et de matériel	(9)	2 861
		5 686
Paiements de transfert	(10)	4 339
		10 613

INDUSTRIE
Conseil national de recherches du Canada

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 2001-2002
	(en milliers de dollars)	
Nouveaux grands projets d'immobilisations		
(À titre d'information seulement)		
Recherche et innovation technologique		
QUÉBEC		
Centre des technologies de l'aluminium	34 400	4 500
ALBERTA		
Institut national de nanotechnologie	24 500	4 500

Paiements de transfert	$
Contributions	
Recherche et innovation technologique	
National Science Foundation des É.-U. pour appuyer la construction et l'exploitation des télescopes Gemini	3 659 000
Quote-part canadienne des frais de la Corporation du télescope Canada-France-Hawaï	680 000
	4 339 000

INDUSTRIE
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 90b – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Dépenses de fonctionnement	29 727 300	.....	**25 000**	29 752 300
Crédit 95b – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses	581 243 850	.....	**1 239 000**	582 482 850
Total du Programme	.....	.....	**1 264 000**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 90	25
Besoins de subventions additionnelles	Crédit 95	1 239
		1 264

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	25
Paiements de transfert	(10)	1 239
		1 264

Paiements de transfert	$
Subventions	
Appui à la recherche et à l'érudition	
Subventions et bourses	**1 239 000**

INDUSTRIE
Conseil de recherches en sciences humaines

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 100b – Conseil de recherches en sciences humaines – Dépenses de fonctionnement	14 444 400	.....	**45 000**	14 489 400
Crédit 105b – Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses	156 453 000	.....	**200 555 000**	357 008 000
Total du Programme	.....	.....	**200 600 000**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
L'initiative Le fédéralisme et les fédérations	Crédit 100	45
	Crédit 105	655
		700
Frais indirects de la recherche universitaire	Crédit 105	199 900
		200 600

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	25
Information	(3)	20
		45
Paiements de transfert	(10)	200 555
		200 600

Paiements de transfert	$
Subventions	
Promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition	
Subventions et bourses	**200 555 000**

INDUSTRIE
Statistique Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 115b – Statistique Canada – Dépenses du Programme	507 541 151	.....	**730 854**	508 272 005

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 115	**731**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	207
Transports et communications	(2)	17
Information	(3)	262
Services professionnels et spéciaux	(4)	100
Location	(5)	145
		731

INDUSTRIE
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 120b – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 157 199 $ du crédit 125 (Industrie) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	41 792 051	4 157 199	**1**	45 949 251
Crédit 125b – Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	220 428 000	(4 157 199)	**1**	216 270 802
Législatif – Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises* (L.R., 1985, ch. S-11)	15 000 000	.....	**4 000 000**	19 000 000
Législatif – Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada* (L.C., 1998, ch. 36)	3 000 000	.....	**2 000 000**	5 000 000
Total du Programme	.....	.....	**6 000 002**	.....

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 120	4 157
Subvention à la Fondation du cancer de la Colombie-Britannique pour la recherche au Centre de séquençage génomique	Crédit 125	10 000
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	Législatif	4 000
Paiements à des prêteurs concernant des réclamations de prêts faites en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	Législatif	2 000
Supplément brut pour le Programme		20 157
Moins : Fonds disponibles du crédit 125 et à même le crédit 125 en raison d'une diminution des besoins en contribution	Crédit 120	4 157
	Crédit 125	10 000
		14 157
		6 000

* L'avance de fonds d'un montant de 8 300 000 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

INDUSTRIE
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	795
Information	(3)	300
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 100
Location	(5)	112
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	61
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	170
Autres subventions et paiements	(12)	28
		2 566
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	1 591
Paiements de transfert	(10)	16 000
		20 157
Moins : Fonds disponibles		14 157
		6 000

Paiements de transfert	$
Subventions	
Diversification de l'économie de l'Ouest	
Subvention à la Fondation du cancer de la Colombie-Britannique pour la recherche au Centre de séquençage génomique *(Les fonds d'un montant de 8 300 000 $ affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	**10 000 000**
Contributions	
Diversification de l'économie de l'Ouest	
(L) Obligations contractées en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	4 000 000
(L) Obligations contractées en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*	2 000 000
	6 000 000
	16 000 000

JUSTICE
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Justice – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 129 339 $ du crédit 5 (Justice) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	466 862 269	14 129 339	**656 096**	481 647 704
Crédit 5b – Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses	441 519 146	(14 129 339)	**1**	427 389 808
Total du Programme	.....	.....	**656 097**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires liés au Fonds des poursuites en matière de drogues	Crédit 1	9 833
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	3 851
Amélioration du volet administration des programmes d'immigration et de réfugiés	Crédit 1	958
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	143
Augmentation de la subvention versée à l'Institut national de la magistrature	Crédit 5	140
Supplément brut pour le Programme		14 925
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 et à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 1	14 129
	Crédit 5	140
		14 269
		656

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	4 717
Transports et communications	(2)	1 550
Information	(3)	997
Services professionnels et spéciaux	(4)	5 719
Location	(5)	302
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	262
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	322
Autres subventions et paiements	(12)	70
		13 939
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	846
Paiements de transfert	(10)	140
		14 925
Moins : Fonds disponibles		14 269
		656

Paiements de transfert	$
Subventions	
Droit et orientation	
Institut national de la magistrature	**140 000**

JUSTICE
Commission canadienne des droits de la personne

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10b – Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du Programme	17 999 220	.....	**520 000**	18 519 220

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 10	**520**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**520**

JUSTICE
Tribunal canadien des droits de la personne

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b – Tribunal canadien des droits de la personne – Dépenses du Programme	4 036 953	.....	**112 380**	4 149 333

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	**112**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**112**

JUSTICE
Commissaire à la magistrature fédérale

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20b – Commissaire à la magistrature fédérale – Dépenses de fonctionnement	5 745 761	.....	**475 000**	6 220 761
Crédit 25b – Commissaire à la magistrature fédérale – Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement	528 479	.....	**50 000**	578 479
Total du Programme	.....	.....	**525 000**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	475
	Crédit 25	50
		525

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	120
Services professionnels et spéciaux	(4)	405
		525

JUSTICE
Cour fédérale du Canada

	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses: Transfert	Présent Budget supplémentaire des dépenses: Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30b – Cour fédérale du Canada – Dépenses du Programme	35 284 775	.....	**474 669**	35 759 444

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Amélioration du volet administration des programmes d'immigration et de réfugiés	Crédit 30	280
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 30	195
		475

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	239
Transports et communications	(2)	76
Information	(3)	1
Services professionnels et spéciaux	(4)	79
Location	(5)	15
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	8
		422
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	53
		475

JUSTICE

Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

Programme du Commissariat à l'information du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40b – Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme	3 654 000	.....	**645 000**	4 299 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 40	**645**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	545
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	100
		645

JUSTICE

Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada

Programme du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45b – Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme	9 743 000	.....	**360 000**	10 103 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 45	**360**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**360**

JUSTICE
Cour suprême du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 50b – Cour suprême du Canada – Dépenses du Programme	12 994 000	.....	**1 933 416**	14 927 416

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	Crédit 50	1 000
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 50	933
		1 933

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	15
Transports et communications	(2)	460
Information	(3)	40
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 248
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	95
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	70
		1 928
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	5
		1 933

JUSTICE
Cour canadienne de l'impôt

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 55b – Cour canadienne de l'impôt – Dépenses du Programme	9 738 000	.....	**1 937 204**	11 675 204

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	Crédit 55	1 142
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 55	795
		1 937

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	174
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 699
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	64
		1 937

PARLEMENT
Chambre des communes

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5b – Chambre des communes – Dépenses du Programme	187 966 831	.....	**6 914 250**	194 881 081
Législatif – Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la *Loi sur le Parlement du Canada* et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires	82 037 329	.....	**8 685 389**	90 722 718
Total du Programme	.....	.....	**15 599 639**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 5	6 914
Hausse des traitements et des indemnités versés aux agents supérieurs et aux députés de la Chambre des communes	Législatif	8 686
		15 600

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	11 871
Transports et communications	(2)	305
Information	(3)	200
Services professionnels et spéciaux	(4)	707
Location	(5)	198
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	749
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	241
		14 271
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	1 329
		15 600

PARLEMENT
Bibliothèque du Parlement

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10b – Bibliothèque du Parlement – Dépenses du Programme	22 296 600	.....	**145 000**	22 441 600

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 10	**145**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	**145**

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement	176 353 978	.....	**41 076 810**	217 430 788
Crédit 5b – Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses	826 990 830	.....	**26 593 427**	853 584 257
Total du Programme	.....	.....	**67 670 237**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet	Crédit 1	7 914
	Crédit 5	1 000
		8 914
Activités supplémentaires liées à l'identité et au multiculturalisme	Crédit 1	7 850
	Crédit 5	5 600
		13 450
Initiatives de sports amateurs	Crédit 1	8 037
	Crédit 5	6 600
		14 637
Report du budget de fonctionnement	Crédit 1	6 059
Programme de Consolidation des arts et du patrimoine canadiens	Crédit 1	1 080
	Crédit 5	3 648
		4 728
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	10 137
Institut candien de recherche sur les minorités linguistiques	Crédit 5	10 000
Supplément brut pour le Programme		67 925
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 5	255
		67 670

PATRIMOINE CANADIEN
Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	2 381
Transports et communications	(2)	8 678
Information	(3)	7 110
Services professionnels et spéciaux	(4)	12 498
Location	(5)	1 986
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1 267
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5 944
		39 864
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	1 213
Paiements de transfert	(10)	26 848
		67 925
Moins : Fonds disponibles		255
		67 670

Paiements de transfert	$
Subventions	
Développement culturel et patrimoine	
Subventions aux Fonds de stabilisation	470 219
Subventions aux organisations d'arts aux fins de dotation	3 177 622
Subventions au Fonds des nouveaux médias d'apprentissage	1 000 000
	4 647 841
Identité canadienne	
Subvention à l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques	10 000 000
Subventions à des organismes à but non lucratif, à des institutions canadiennes, à des particuliers, aux secteurs public et privé et aux autres niveaux de gouvernement pour favoriser la participation à la société canadienne et célébrer la Fête du Canada	2 100 000
Subvention à la Société de candidature de Vancouver 2010	6 600 000
Subventions à des fondations pour appuyer l'initiative Jeunesse francophone et l'avenir des communautés	3 500 000
	22 200 000
	26 847 841

PATRIMOINE CANADIEN
Conseil des Arts du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b – Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la *Loi sur le Conseil des Arts du Canada*, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi	150 136 000	.....	**3 469 729**	153 605 729

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Soutien accru aux artistes canadiens et aux organisations canadiennes vouées aux arts	Crédit 15	2 020
Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet	Crédit 15	1 150
Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle	Crédit 15	300
		3 470

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**3 470**

PATRIMOINE CANADIEN
Société Radio-Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30b – Paiements à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion – Pour autoriser le virement au présent crédit de 15 169 999 $ du crédit 20 (Patrimoine canadien) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	123 311 000	15 169 999	1	138 481 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 30	15 170
Supplément brut pour le Programme		15 170
Moins : Fonds disponibles du crédit 20 en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement	Crédit 30	15 170
		.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	15 170
Moins : Fonds disponibles		15 170
		.....

PATRIMOINE CANADIEN
Musée canadien des civilisations

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40b – Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	49 745 000	.....	**1 834 000**	51 579 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	Crédit 40	1 308
Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet	Crédit 40	456
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 40	70
		1 834

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**1 834**

PATRIMOINE CANADIEN
Musée canadien de la nature

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45b – Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	25 826 000	.....	**147 000**	25 973 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 45	**147**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**147**

PATRIMOINE CANADIEN
Archives nationales du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 55b – Archives nationales du Canada – Dépenses du Programme et contributions	47 710 223	.....	**9 000 000**	56 710 223

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Acquisition de la collection Winkworth	Crédit 55	6 000
Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet	Crédit 55	1 600
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	Crédit 55	1 000
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 55	400
		9 000

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	45
Information	(3)	70
Services professionnels et spéciaux	(4)	275
Location	(5)	40
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	45
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	6 140
		6 615
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	785
Paiements de transfert	(10)	1 600
		9 000

Paiements de transfert	$
Contributions	
Services, sensibilisation et appui	
La communauté archivistique canadienne pour appuyer des projets archivistiques qui mèneront à la mise sur pied d'un réseau national d'établissements canadiens d'archives, de fonds d'archives, d'activités et de services	**1 600 000**

PATRIMOINE CANADIEN
Société du Centre national des Arts

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 60b – Paiements à la Société du Centre national des Arts	23 930 000	.....	**6 531 000**	30 461 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Stratégie relative au contenu culturel canadien diffusé sur Internet	Crédit 60	1 045
Soutien accru aux projets pour les jeunes	Crédit 60	200
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	Crédit 60	5 286
		6 531

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**6 531**

PATRIMOINE CANADIEN
Commission des champs de bataille nationaux

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 65b – Commission des champs de bataille nationaux – Dépenses du Programme	8 362 750	.....	**425 000**	8 787 750

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	Crédit 65	**425**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	50
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	45
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	180
		275
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	150
		425

PATRIMOINE CANADIEN
Commission de la capitale nationale

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 70b – Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	50 053 000	.....	**500 000**	50 553 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 70	**500**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**500**

PATRIMOINE CANADIEN
Office national du film

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 85b – Fonds renouvelable de l'Office national du film, en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables*, L.R.C., ch. R-8, pour réduire de 25 000 000 $ à 15 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	.....	.....	1	1

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable de l'Office national du film..	Crédit 86	.....

PATRIMOINE CANADIEN
Musée des beaux-arts du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 90b – Paiements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	35 253 000	.....	**1 000 000**	36 253 000
Crédit 95b – Paiement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection	3 000 000	.....	**3 000 000**	6 000 000
Total du Programme	.....	.....	**4 000 000**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	Crédit 90	1 000
Fonds supplémentaires pour l'acquisition d'objets pour la collection	Crédit 95	3 000
		4 000

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**4 000**

PATRIMOINE CANADIEN
Bibliothèque nationale

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 100b – Bibliothèque nationale – Dépenses du Programme	37 103 502	.....	**1 422 000**	38 525 502

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	Crédit 100	1 020
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 100	402
		1 422

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	**1 422**

PATRIMOINE CANADIEN
Musée national des sciences et de la technologie

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 105b – Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	22 884 000	.....	**933 000**	23 817 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts en capital supplémentaires	Crédit 105	**933**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**933**

PATRIMOINE CANADIEN
Agence Parcs Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 110b – Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions	338 001 461	.....	**30 392 742**	368 394 203
Crédit 111b – Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada, radiation du prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada jusqu'à concurrence de 6 448 000 $; et en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables*, L.R.C. (1985), ch. R-8, révocation de l'article 3 de ladite loi, à compter du 31 mars 2002	.....	.....	**1**	1
Crédit 112b – Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs Canada, radiation du prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs Canada jusqu'à concurrence de 4 338 000 $; et en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables*, L.R.C. (1985), ch. R-8, révocation de l'article 3.1 de ladite loi, à compter du 31 mars 2002	.....	.....	**1**	1
Crédit 115b – Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques en vue de l'établissement de nouveaux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et autres aires patrimoniales connexes aux fins énoncées à l'article 21 de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*	6 500 000	.....	**10 000 000**	16 500 000
Total du Programme	.....	.....	**40 392 744**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Investissement en capital dans les parcs nationaux	Crédit 110	11 110
Lutte contre les incendies de forêt	Crédit 110	5 500
Initiative d'évaluation des sites contaminés fédéraux	Crédit 110	1 740
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 110	9 643
Subventions et contributions additionnelles	Crédit 110	2 400
Radiation du prélèvement utilisé par le Fonds renouvelable des unités d'entreprises de l'Agence Parcs Canada et fin des activités	Crédit 111	.....
Radiation du prélèvement utilisé par le Fonds renouvelable des périmètres urbains de l'Agence Parcs Canada et fin des activités	Crédit 112	.....
Acquisition de terrains liée au réseau des parcs nationaux	Crédit 115	10 000
		40 393

Nota : Le Budget précédent des dépenses comprend un montant de 22 996 055 $ qui a été voté en 2000-2001 et qui sera dépensé en 2001-2002.

PATRIMOINE CANADIEN
Agence Parcs Canada

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	210
Transports et communications	(2)	652
Services professionnels et spéciaux	(4)	6 218
Location	(5)	3 108
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	265
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1 500
Autres subventions et paiements	(12)	10 000
		21 953
Capital		
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	13 908
Acquisition de machines et de matériel	(9)	2 132
		16 040
Paiements de transfert	(10)	2 400
		40 393

Paiements de transfert	**$**
Subventions	
Utilisation et appréciation par les Canadiens	
Subvention à la municipalité de Jasper pour l'achat de véhicules d'urgence et d'autres types de véhicules .	**1 600 000**
Contributions	
Gérance des endroits du patrimoine national	
Contributions à l'appui d'activités ou de projets reliés aux parcs nationaux, aux aires marines nationales de conservation, aux lieux historiques nationaux et aux canaux historiques	**800 000**
	2 400 000

PATRIMOINE CANADIEN
Commission de la fonction publique

Budgétaire	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses – Transfert	Présent Budget supplémentaire des dépenses – Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Crédit 120b – Commission de la fonction publique – Dépenses du Programme	107 615 880	.....	**1 835 645**	109 451 525
Crédit 121b – Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel – en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables*, L.R.C. (1985), ch. R-8, pour réduire de 4 500 000 $ à 2 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	.....	.....	**1**	1
Législatif – Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, *Loi des fonds renouvelables* (L.R.C. (1985), ch. R-8)	.....	.....	**350 000**	350 000
Total du Programme	.....	.....	**2 185 646**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Tensions liées à la charge de travail en raison de la formation linguistique	Crédit 120	1 575
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 120	261
Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel	Crédit 121	.....
Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel - ressources additionnelles pour le soutien technologique	Législatif	350
		2 186

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	814
Services professionnels et spéciaux	(4)	1 154
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	14
		1 982
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	204
		2 186

PÊCHES ET OCÉANS

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 552 760 $ du crédit 5 (Pêches et Océans) et de 3 696 600 $ du crédit 10 (Pêches et Océans) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	1 055 353 249	8 249 360	1	1 063 602 610

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	5 209
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	3 040
Supplément brut pour le Programme		8 249
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 (4 552 760 $) en raison d'une diminution des besoins en capital et du crédit 10 (3 696 600 $) en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 1	8 249
		.....

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1 814
Transports et communications	(2)	336
Information	(3)	698
Services professionnels et spéciaux	(4)	4 989
Location	(5)	412
		8 249
Moins : Fonds disponibles		8 249
		.....

RESSOURCES NATURELLES
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 3b – Fonds renouvelable de Géomatique Canada – Pour réduire de 8 000 000 $ à 5 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de Géomatique Canada, établi par le crédit 3b, *Loi de crédits n° 3 pour 1993-1994* peuvent excéder les recettes afférentes	.....	.....	**1**	1
Crédit 10b – Ressources naturelles – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 12 782 454 $ du crédit 1 (Ressources naturelles) et de 5 859 331 $ du crédit 5 (Ressources naturelles) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	168 312 844	18 641 785	**41 009 149**	227 963 778
Législatif – Fonds de développement Canada - Nouvelle-Écosse	1 536 000	.....	**956 000**	2 492 000
Législatif – Paiements au compte des recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse	6 200 000	.....	**7 800 000**	14 000 000
Législatif – Fonds renouvelable de Géomatique Canada	(1 136 000)	.....	**438 000**	(698 000)
Total du Programme	.....	18 641 785	**50 203 150**	.....

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Restriction de l'autorisation de dépenser pour le Fonds renouvelable de Géomatique Canada	Crédit 3	.....
Subventions à la Fédération canadienne des municipalités pour des initiatives en matière de leadership environnemental	Crédit 10	62 500
Subvention à la Fondation pour l'appui technologique canadien au développment durable	Crédit 10	25 000
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère	Crédit 10	292
Subvention au Congrès forestier mondial 2003	Crédit 10	250
Subvention au compte en fiducie de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)	Crédit 10	100
Paiements au compte des recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse	Législatif	7 800
Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse	Législatif	956
Fonds renouvelable de Géomatique Canada	Législatif	438
Supplément brut pour le Programme		97 336
Moins : Fonds disponibles à même le crédit 1 (12 782 454 $) en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement, de crédit 5 (5 859 331 $) en raison d'une diminution des besoins en capital et à même le crédit 10 (28 491 066 $) en raison d'une diminution des besoins en subventions et contributions	Crédit 10	47 133
		50 203

* L'avance de fonds d'un montant de 25 000 000 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme. L'inclusion de ce poste donne suite à la décision du Président de la Chambre des communes, le 22 novembre 2001.

RESSOURCES NATURELLES
Ministère

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	438
Paiements de transfert	(10)	96 898
		97 336
Moins : Fonds disponibles		47 133
		50 203

Paiements de transfert	$
Subventions	
Protection de l'environnement et atténuation des impacts environnementaux	
Subvention au Fonds d'investissement municipal écologique	50 000 000
Subvention au Fonds d'habilitation municipal écologique	12 500 000
Subvention à la Fondation pour l'appui technologique canadien au développment durable *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	25 000 000
Subvention au Congrès forestier mondial 2003	250 000
Subvention au Compte en fiducie de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)	100 000
	87 850 000
Avantages économiques et sociaux	
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère	**292 000**
Contributions	
Avantages économiques et sociaux	
(L) Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse	956 000
(L) Paiements au compte des recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse	7 800 000
	8 756 000
	96 898 000

RESSOURCES NATURELLES
Énergie atomique du Canada limitée

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b – Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	203 604 000	. . . .	**6 868 000**	210 472 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 15	**6 868**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**6 868**

RESSOURCES NATURELLES
Commission canadienne de sûreté nucléaire

Budgétaire	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Présent Budget supplémentaire des dépenses: Transfert	Présent Budget supplémentaire des dépenses: Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Crédit 20b – Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme	49 305 578	.....	**2 231 680**	51 537 258

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 20	2 129
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	103
		2 232

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	216
Transports et communications	(2)	505
Information	(3)	65
Services professionnels et spéciaux	(4)	943
Location	(5)	178
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	130
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	103
		2 140
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	92
		2 232

RESSOURCES NATURELLES
Office national de l'énergie

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30b – Office national de l'énergie – Dépenses du Programme	27 146 300	.....	**1 145 687**	28 291 987

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 30	370
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 30	776
		1 146

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	179
Transports et communications	(2)	15
Information	(3)	5
Services professionnels et spéciaux	(4)	799
Location	(5)	5
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5
		1 008
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	138
		1 146

SANTÉ
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Santé – Dépenses de fonctionnement	1 427 251 596	.....	**48 130 855**	1 475 382 451
Crédit 5b – Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1 041 745 385	.....	**98 458 929**	1 140 204 314
Total du Programme	.....	.....	**146 589 784**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Financement accru aux programmes de santé des Premières nations et des Inuits	Crédit 1	25 000
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	17 090
	Crédit 5	1 500
		18 590
Coûts de fonctionnement supplémentaires pour la protection de l'environnement	Crédit 1	6 041
Fonds supplémentaires pour l'Institut canadien d'information sur la santé	Crédit 5	95 000
Contributions et subventions additionnelles	Crédit 5	1 959
		146 590

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1 805
Transports et communications	(2)	7 189
Information	(3)	891
Services professionnels et spéciaux	(4)	15 798
Location	(5)	387
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1 464
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	12 836
Autres subventions et paiements	(12)	2 703
		43 073
Capital		
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	749
Acquisition de machines et de matériel	(9)	4 309
		5 058
Paiements de transfert	(10)	98 459
		146 590

SANTÉ
Ministère

Paiements de transfert	$
Subventions	
Promotion et protection de la santé	
Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources, de la formation et du perfectionnement des connaissances, et de la recherche	300 000
Subventions au Programme de recherche sur l'usage de la marijuana à des fins médicales	200 000
Subvention à l'Agence canadienne du sang – création d'une banque de sang pour pallier en cas d'urgence	1 125 000
Subvention à Héma Québec – création d'une banque de sang pour pallier en cas d'urgence	375 000
	2 000 000
Gestion de l'information et du savoir	
Subvention destinée à l'Institut canadien d'information sur la santé aux fins de la mise en application du Carnet de route de l'information sur la santé	**95 000 000**
Contributions	
Santé des Premières nations et des Inuits	
Contributions pour les services intégrés de soins de santé communautaire aux collectivités indiennes et inuites	**1 458 929**
	98 458 929

SANTÉ

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20b – Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses – Dépenses du Programme	2 663 810	.....	**52 500**	2 716 310

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 20	**53**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**53**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Solliciteur général – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 16 875 000 $ du crédit 5 (Solliciteur général) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	60 031 520	16 875 000	**29 043 167**	105 949 687

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds consacrés aux activités et aux programmes des sommets internationaux	Crédit 1	22 800
Réalignement des ressources pour rembourser à la GRC les coûts des services de police offerts aux Premières nations	Crédit 1	16 800
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	5 500
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	818
Supplément brut pour le Programme		45 918
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins en contributions	Crédit 1	16 875
		29 043

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	818
Services professionnels et spéciaux	(4)	44 600
		45 418
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	500
		45 918
Moins : Fonds disponibles		16 875
		29 043

* L'avance de fonds d'un montant de 27 800 000 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Service canadien du renseignement de sécurité

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10b – Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme	204 174 379	.....	**37 437 575**	241 611 954

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 10	**37 438**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	5 290
Autres subventions et paiements	(12)	32 148
		37 438

* L'avance de fonds d'un montant de 37 251 000 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Service correctionnel

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b – Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement	1 171 955 144	.....	**6 360 995**	1 178 316 139
Crédit 16b –Fonds renouvelable CORCAN – Pour réduire de 45 000 000 $ à 5 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du Fonds renouvelable de CORCAN, établi par le crédit 11c, *Loi de crédits n° 4 pour 1991-1992* peuvent excéder les recettes afférentes et pour radier le prélèvement net utilisé par CORCAN jusqu'à concurrence de 20 456 000 $	.....	.....	**1**	1
Total du Programme	.....	.....	**6 360 996**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Emplois non-payants pour les délinquants sous responsabilité fédérale	Crédit 15	5 000
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	1 361
Restriction de l'autorisation de prélèvement et radiation du prélèvement net	Crédit 16	.....
		6 361

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	387
Transports et communications	(2)	30
Services professionnels et spéciaux	(4)	4 905
Location	(5)	5
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	13
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1 013
		6 353
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	**8**
		6 361

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Commission nationale des libérations conditionnelles

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25b – Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme	28 582 187	.....	**312 380**	28 894 567

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 25	**312**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	12
Transports et communications	(2)	30
Services professionnels et spéciaux	(4)	270
		312

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Bureau de l'enquêteur correctionnel

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30b – Bureau de l'enquêteur correctionnel – Dépenses du Programme	2 499 645	.....	**73 000**	2 572 645

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 30	**73**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**73**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Gendarmerie royale du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35b – Application de la loi – Dépenses de fonctionnement et les subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 896 600 $ du crédit 40 (Solliciteur général) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	1 053 168 000	9 896 600	**162 032 587**	1 225 097 187
Législatif – Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC	237 113 280	.....	**10 600 000**	247 713 280
Total du Programme	.....	9 896 600	**172 632 587**	.....

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 35	110 872
Report du budget de fonctionnement	Crédit 35	31 711
Initiative intégrée de contrôle des produits de la criminalité	Crédit 35	12 015
Besoins de subventions additionnelles	Crédit 35	535
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 35	16 796
Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC	Législatif	10 600
Supplément brut pour le Programme		182 529
Moins : Fonds disponibles du crédit 40 en raison d'une diminution des besoins en capital	Crédit 35	9 896
		172 633

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	47 134
Transports et communications	(2)	27 866
Information	(3)	180
Services professionnels et spéciaux	(4)	35 573
Location	(5)	14 786
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10 835
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	15 476
Autres subventions et paiements	(12)	9 860
		161 710
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	9 684
Paiements de transfert	(10)	11 135
		182 529
Moins : Fonds disponibles		9 896
		172 633

* L'avance de fonds d'un montant de 50 442 000 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Gendarmerie royale du Canada

Paiements de transfert	$
Subventions	
Structure organisationnelle	
Paiements, sous forme d'indemnités pour accidents du travail, versés aux survivants de membres de la Gendarmerie royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	535 000
(L) Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions (L.R., 1985 ch. R-10)	10 600 000
	11 135 000

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45b – Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme	758 000	.....	**37 500**	795 500

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 45	**38**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**38**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 50b – Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada – Dépenses du Programme	4 063 005	.....	**150 000**	4 213 005

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 50	**150**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**150**

TRANSPORTS
Ministère

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b – Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 23 446 148 $ du crédit 5 (Transports) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002*	166 241 970	23 446 148	**1**	189 688 119
Crédit 10b – Transports – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 11 873 852 $ du crédit 5 (Transports) et de 23 377 000 $ du crédit 15 (Transports) de la *Loi de crédits n° 2 pour 2001-2002* et pour prévoir un montant supplémentaire de	366 292 991	35 250 852	**3 263 148**	404 806 991
Total du Programme	.....	58 697 000	**3 263 149**	.....

Explication du besoin*	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Initiatives liées à la sécurité publique et aux mesures antiterroristes	Crédit 1	13 146
	Crédit 10	30 850
		43 996
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	10 300
Aide aux transporteurs aériens	Crédit 10	6 500
Besoins de contributions additionnelles	Crédit 10	1 164
Supplément brut pour le Programme		61 960
Moins : Fonds disponibles du crédit 5 (35 320 000 $) en raison d'une diminution des besoins en capital et du crédit 15 (23 377 000 $) en raison d'une diminution des besoins	Crédit 1	23 446
	Crédit 10	35 251
		58 697
		3 263

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	1 878
Transports et communications	(2)	3 522
Information	(3)	480
Services professionnels et spéciaux	(4)	12 289
Location	(5)	327
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2 270
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1 680
Autres subventions et paiements	(12)	1 000
		23 446
Paiements de transfert	(10)	38 514
		61 960
Moins : Fonds disponibles		58 697
		3 263

* L'avance de fonds d'un montant de 22 150 000 $ provient du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor en vue de financer temporairement ce programme.

TRANSPORTS
Ministère

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 2001-2002
	(en milliers de dollars)	
Nouveaux grands projets d'immobilisations		
(À titre d'information seulement)		
Programmes et cessions Aéroports		
ATLANTIQUE		
Fredericton		
Travaux d'aménagement d'infrastructure	2 000	100
QUÉBEC		
Kuujjuaq		
Construction d'un abri polyvalent	2 451	245
Chevery		
Réparation de la piste	4 228	263
Iles-de-la-Madeleine		
Restauration des aires de mouvement	6 527	267
Ports		
QUÉBEC		
Cap-aux-Meules		
Réparation du brise-lames	2 700	2 600
Sécurité et sûreté		
ADMINISTRATION CENTRALE-OTTAWA		
Système détecteur d'explosifs avancé et technologies associées	52 900	52 900
Administration du Ministère		
ADMINISTRATION CENTRALE-OTTAWA		
Amélioration des infrastructures informatiques phase II	2 300	2 300

	$
Paiements de transfert	
Subventions	
Politiques	
Subventions aux compagnies aériennes canadiennes et aux transporteurs aériens à services spéciaux, à titre d'aide financière pour les pertes subies à cause de la fermeture temporaire de l'espace aérien canadien, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports	**6 500 000**
Programmes et cessions	
Subventions aux aéroports canadiens à titre d'aide financière pour renforcer les mesures de sûreté et accroître la présence policière aux aéroports, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	**19 800 000**
Sécurité et sûreté	
Subventions aux compagnies aériennes canadienness pour apporter des améliorations immédiates aux méthodes de contrôle de préembarquement, lesquelles ont été déterminées par le ministre des Transports	8 000 000
Subventions aux aéroports canadiens pour l'installation de systèmes particuliers de détection des explosifs *(Les fonds d'un montant de 2 100 000 $ affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	2 800 000
Subvention à l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) à l'égard du Programme de supervision de la sécurité *(Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)*	250 000
	11 050 000
Contributions	
Programmes et cessions	
Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires	**1 164 000**
	38 514 000

TRANSPORTS
Tribunal de l'aviation civile

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35b – Tribunal de l'aviation civile – Dépenses du Programme	935 250	.....	**233 520**	1 168 770

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Fonds supplémentaires pour répondre aux principaux besoins de fonctionnement et besoins en capital	Crédit 35	223
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 35	11
		234

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	71
Transports et communications	(2)	50
Services professionnels et spéciaux	(4)	72
Location	(5)	1
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	20
		234

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère
Programme des services gouvernementaux

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1b — Services gouvernementaux — Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvrables au titre du *Régime de pensions du Canada*, de la *Loi sur l'assurance-emploi* et de la *Loi sur l'administration des biens saisis*, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice découlant des services de gestion des locaux et des services communs et centraux	1 808 440 694	.....	**34 826 049**	1 843 266 743
Crédit 5b – Services gouvernementaux – Dépenses en capital	299 366 000	.....	**22 916 944**	322 282 944
Crédit 6b – Fonds renouvelable des Services optionnels – en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables* L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.5(3) de la Loi, en réduisant de 75 000 000 $ à 35 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	1	.....	1	2
Crédit 7b – Fonds renouvelable des Services immobiliers – en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables* L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5(3) de la Loi, en réduisant de 450 000 000 $ à 150 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	.....	.....	1	1
Crédit 8b – Fonds renouvelable de Conseil et Vérification Canada – en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables* L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.4(3) de la Loi, en réduisant de 25 101 000 $ à 20 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	.....	.....	1	1
Crédit 9b – Fonds renouvelable des Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique – en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les fonds renouvelables* L.R.C. (1985) ch. R-8, pour modifier le paragraphe 5.2(3) de la Loi, en réduisant de 45 000 000 $ à 20 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds qui peuvent excéder les recettes afférentes	.....	.....	1	1

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Ministère

Programme des services gouvernementaux

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 12b – Fonds renouvelable du Bureau de la traduction – en vertu de l'article 29.1 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, pour réduire de 75 000 000 $ à 10 000 000 $, à compter du 31 mars 2002, la somme des dépenses effectuées aux fins du fonds établi par le crédit 23d, *Loi de crédits n° 4 pour 1994-1995*, qui peuvent excéder les recettes afférentes	.....	.....	**1**	1
Crédit 13b – Pour radier jusqu'à concurrence de 97 738 000 $ le prélèvement net utilisé par le Fonds renouvelable des Services immobiliers, à compter du 31 mars 2002	.....	.....	**1**	1
Crédit 14b – Pour radier jusqu'à concurrence de 22 700 000 $ le prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des Services optionnels, à compter du 31 mars 2002	.....	.....	**1**	1
Législatif – Fonds renouvelable du Bureau de la traduction, *Loi sur la gestion des finances publiques*	.....	.....	**2 800 000**	2 800 000
Total du Programme	.....	.....	**60 543 000**	.....

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Besoins de locaux supplémentaires en raison des demandes accrues des clients	Crédit 1	26 041
Journée mondiale de la jeunesse de 2002	Crédit 1	275
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 1	8 510
Coûts en capital supplémentaires	Crédit 5	22 917
Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable des Services optionnels	Crédit 6	.....
Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable des Services immobiliers	Crédit 7	.....
Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable de Conseils et Vérification Canada	Crédit 8	.....
Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable des Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique	Crédit 9	.....
Restriction de l'autorisation de prélèvement pour le Fonds renouvelable du Bureau de la traduction	Crédit 12	.....
Radiation du prélèvement net utilisé par le Fonds renouvelable des Services immobiliers	Crédit 13	.....
Radiation du prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable des Services optionnels	Crédit 14	.....
Fonds renouvelable du Bureau de la traduction – Augmentation des besoins de trésorerie	Législatif	2 800
		60 543

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère
Programme des services gouvernementaux

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	3 474
Services professionnels et spéciaux	(4)	6 374
Location	(5)	26 803
		36 651
Capital		
Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	(8)	22 917
Acquisition de machines et de matériel	(9)	700
		23 617
Paiements de transfert	(10)	275
		60 543

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 2001-2002
	(en milliers de dollars)	
Nouveaux grands projets d'immobilisations		
(À titre d'information seulement)		
Programme des services gouvernementaux		
QUÉBEC		
Montréal – Réfection du mur du quai du Vieux-Port	2 333	1 170
Louiseville – Décontamination, démolition et disposition de l'usine Pyrocel	2 167	1 318
CAPITALE NATIONALE		
Gatineau – Achat de l'immeuble Zellers	4 776	4 776
Ottawa – Nouveau refroidisseur à la centrale de chauffage et de refroidissement Conference Height	1 122	1 114
CITÉ PARLEMENTAIRE		
Ottawa – Amélioration du système de caméras pour la sécurité dans les édifices de la colline du Parlement	1 700	1 700
Ottawa – Planification et mise en œuvre du Programme d'ameublement et d'installation des réseaux informatiques dans les immeubles (PAIRII)	1 062	1 062
ONTARIO		
Burlington – Programme de remplacement du pont de Burlington	2 580	1 150
Toronto – Remplacement du système de climatisation de l'immeuble Arthur Meighan	1 650	1 300
Toronto – Rénovation de l'immeuble de base Arthur Meighan	2 702	1 048
OUEST		
Yellowknife – Construction d'un nouvel immeuble du gouvernement du Canada	18 000	3 000
Régina – Construction d'un nouvel immeuble du gouvernement du Canada	28 600	4 000

Paiements de transfert	$
Subventions	
Soutien opérationnel	
Journée mondiale de la jeunesse de 2002	**275 000**

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Ministère
Programme des sociétés d'État

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 11b – Paiements à la Société de Vieux-Port de Montréal Inc. pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	.....	.....	**11 325 000**	11 325 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Soutien au Vieux-Port de Montréal	Crédit 11	**11 325**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**11 325**

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Communication Canada

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15b – Dépenses du Programme	51 252 100	.....	**3 451 000**	54 703 100

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	Crédit 15	**3 451**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Personnel	(1)	150
Transports et communications	(2)	50
Information	(3)	1 000
Services professionnels et spéciaux	(4)	200
Location	(5)	280
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	250
		1 930
Capital		
Acquisition de machines et de matériel	(9)	1 521
		3 451

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
Société canadienne d'hypothèques et de logement

	Présent Budget supplémentaire des dépenses			
	Budget(s) précédent(s) des dépenses	Transfert	Nouveau crédit	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 20b – Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la *Loi nationale sur l'habitation* ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en vertu du pouvoir de toute loi du Parlement, autre que la *Loi nationale sur l'habitation*, conformément au pouvoir qui lui est conféré par la *Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement*	1 909 387 000	.....	**500 000**	1 909 887 000

Explication du besoin	Augmentation de l'autorisation	(en milliers de dollars)
Stratégie d'emploi pour les jeunes	Crédit 20	**500**

Articles de dépense		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Autres subventions et paiements	(12)	**500**